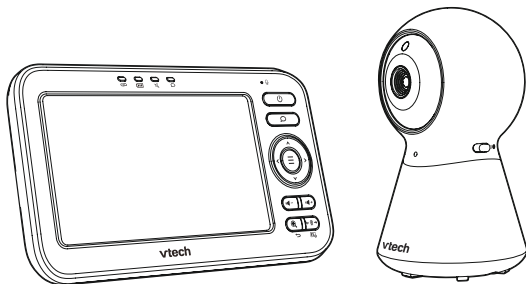




VM5254

5" Video Baby Monitor Night Light

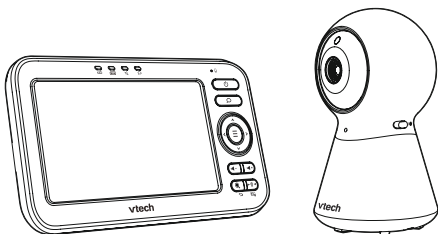


EN	2	IT	47
Cs	7	NL	52
DA	12	No	57
DE	17	PL	62
EL	22	PT	67
Es	27	Ro	72
Fi	32	SK	77
FR	37	SR	82
HU	42	SV	87
		TR	92

Quick start guide

5" Video Baby Monitor

Night Light



Quick start guide



WHAT'S IN THE BOX



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency control	Crystal controlled PLL synthesizer
Transmit frequency	Baby unit: 2405 - 2475 MHz Parent unit: 2405 - 2475 MHz Maximum power used by the transmitter: 0.1W (100mW)
Channels	32
LCD	5" Colour LCD (12.7cm) (WQVGA 480x272 pixel)
Nominal effective range	Actual operating range may vary according to environmental conditions at the time of use.
Power requirements	Baby unit power adaptor: Output: 5V DC @ 600mA Parent unit power adaptor: Output: 5V DC @ 2A Parent unit: 3.7V 5000mAh Li-ion battery, 18.5Wh Lithium-ion battery OR: Li-ion Polymer Battery, 3.85V 4900mAh, 18.87Wh

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The applied nameplate is located at the bottom of the baby unit's base.

When using your equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:

1. Follow all warnings and instructions marked on the product.
2. Adult setup is required.
3. **CAUTION:** Do not install the baby unit at a height above 2 metres.
4. This product is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
5. This product is not intended for use as a medical monitor.
6. Do not use this product near water, for example, near to a bath, sink, swimming pool or shower.
7. **CAUTION:** Use only the internally, non-user replaceable battery fitted to the parent unit. There may be a risk of explosion if a wrong type of battery is used for the parent unit. The battery cannot be subjected to high or low extreme temperature and low air pressure at high altitude during use, storage or transportation. Disposal of batteries in fire or a hot oven, mechanically crushing or cutting the battery can result in an explosion. Subjecting products or batteries to an extremely high temperature environment can result in explosion or leakage of flammable liquids, or gas. Products or batteries subjected to extremely low air pressures may result in explosion or leakage of flammable liquids, or gas.
8. Use only the power adaptors included with this product. Incorrect power adaptor polarity or voltage can seriously damage the product.



Power adaptor information:

Baby unit output: 5V DC 600mA
VTECH Telecommunications Ltd.
Model: VT05EEU05060

Parent unit output: 5V DC 2A
VTECH Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05200
-OR-
Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Model: A938-050200W-EU1
The Parent Unit USB-C charger power rating must be between 10W minimum and 15W maximum to achieve the maximum charging speeds stated.



Rechargeable battery information:

3.7V 5000mAh, 18.5Wh Lithium-ion battery
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Model: GSP806090-5Ah-3.7V-151P
-OR-
3.85V 4900mAh, 18.87Wh Li-ion Polymer Battery
Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.
Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-151P

9. The power adaptor is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position. The prongs are not designed to hold the plug in place if it is plugged into a ceiling, under-the-table or cabinet outlet.
10. For pluggable equipment, the socket-outlet (power adaptor) should be installed near the equipment and should be easily accessible.
11. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
12. Do not modify the power adaptors or replace with other third-party adaptors.
13. Do not allow anything to rest on the power cords. Do not install this product where the cords may be walked on or crimped.

14. This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply in your home, consult your dealer or electricity supply provider.
15. Do not overload wall outlets or use an extension cord.
16. Do not place this product on an unstable table, shelf, stand or other unstable surfaces.
17. This product should not be placed in any area where proper ventilation is not provided. Slots and openings in the back or bottom of this product are provided for ventilation. To protect them from overheating, these openings must not be blocked by placing the product on a soft surface such as a bed, sofa or rug. This product should never be placed near or over a radiator or heat source.
18. Never insert any objects through any apertures or slots in the product as this can be dangerous and cause damage to the battery or other internal parts. Never spill any liquids on the product.
19. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product, but take it to an authorised service facility. Disassembling or removing parts of the product other than battery replacement via a battery door (if applicable) may expose dangerous voltages or other risks.
20. You should test the sound reception every time you turn on the units or move one of the components.
21. Periodically examine all components for damage.
22. There is a very low risk of privacy loss when using certain electronic devices, such as baby monitors, cordless telephones, etc. **To protect your privacy, make sure the product has never been used before purchase, reset the baby monitor periodically by powering off and then powering on the units, and power off the baby monitor if you are not intending to use it for some time.**
23. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
24. The small parts of this monitor can be swallowed by babies or small children. Keep these parts out of reach of children.
25. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

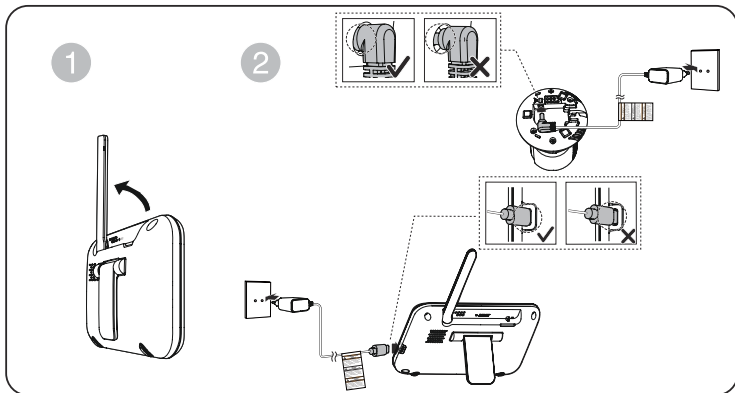
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Cautions

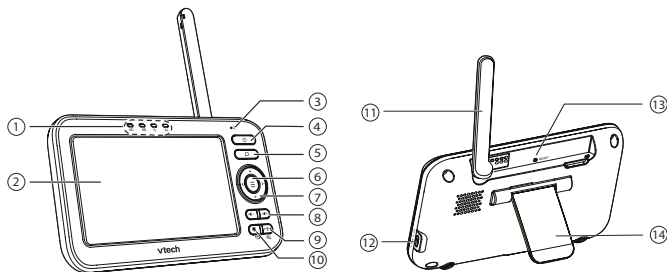
- Use and store the product at a temperature between 0°C and 40°C.
- Mishandling batteries can cause burn, fire or explosion hazards.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as bright sunshine or fire.
- Do not expose the product to extreme cold, heat or direct sunlight. Do not put the product close to a heating source.
- **Warning—Strangulation Hazard—**Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 0.9m away). Do not remove warning label on the adaptor cord.
- Never place the camera unit(s) inside the baby's cot or playpen. Never cover the camera unit(s) or parent unit with anything such as a towel or a blanket.
- Other electronic products may cause interference with your camera unit. Try installing your camera unit as far away from these electronic devices as possible: wireless routers, radios, cellular telephones, intercoms, room monitors, televisions, personal computers, kitchen appliances and cordless telephones.



1 CONNECT THE BABY MONITOR



OVERVIEW - PARENT UNIT



1 LED indicator lights

- Link
- Battery
- Mute
- Talk

2 LCD display

3 Microphone

4 Power

5 Talk

6 Menu/Select

7 Arrow keys

8 Volume Keys

9 View / LCD off

10 Zoom / Exit

11 Antenna

12 USB Power jack

13 RESET

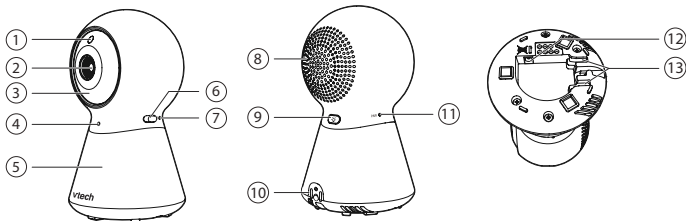
14 Stand

2

POWER ON OR OFF THE BABY MONITOR



OVERVIEW- BABY UNIT



- 1 **Light sensor**
- 2 **Camera**
- 3 **Infrared LEDs**
- 4 **Microphone**
- 5 **Night light**
- 6 **On/Off switch**
- 7 **Power LED indicator**

- 8 **Speaker**
- 9 **Night light on/off key**
- 10 **Temperature sensor**
- 11 **Pair key**
- 12 **Power jack**
- 13 **Slots for wall mounting**

PRODUCT WARRANTY



CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY

IMPORTANT

Please retain the receipt as proof of purchase.

Customer service

You are the owner of a quality product from VTech®, manufactured with care and under strict quality controls.

The warranty does not cover the following:

- Damage to the product due to improper use.
- Damage caused by failure to observe the operating instructions.
- Unauthorised repairs or modifications to the product.
- Faulty batteries or damage caused by battery leakage.
- Damage caused by defective or ineffective packaging used in transit or damage caused during transportation.
- Damage to the LCD display.
- Damage to the antenna.

If you have any questions, please contact our Customer Service:

www.vtechphones.eu

CUSTOMER SUPPORT

Find the answer to your questions. Get assisted at your own pace using our knowledge-rich full Online Manual.

Scan the QR code to access the website or visit www.vtechphones.eu.



Importer:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Manufacturer:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,
Hong Kong.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product is intended for use within Europe.

This equipment complies with the essential requirements for the Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. hereby declares that this 5" Video Baby Monitor VM5254 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The Declaration of Conformity for the VM5254 is available from

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



DISPOSAL OF BATTERIES AND PRODUCT



The crossed-out wheellie bin symbols on products and batteries, or on their respective packaging, indicates they must not be disposed of in domestic waste as they contain substances that can be damaging to the environment and human health.



The chemical symbols Hg, Cd or Pb, where marked, indicate that the battery contains more than the specified value of mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) set out in Battery Directive (2006/66/EC).

The solid bar indicates that the product was placed on the market after 13th August, 2005.

Help protect the environment by disposing of your product or batteries responsibly.



Specifications are subject to change without notice.

© 2026 VTech Telecommunications Ltd.

All rights reserved.01/26. VM5254_Type_C_EU_EN_QSG-V2

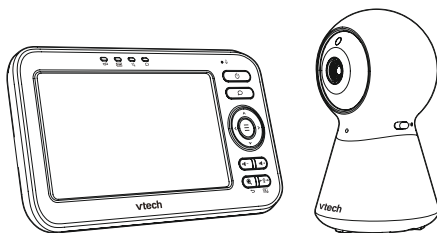




VM5254

5" video chůvička

Noční světlo



Rychlý návod



Co JE V KRABICI



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Ovládání frekvence	Krystalem řízený PLL syntetizátor
Vysílací frekvence	Dětská jednotka: 2405 - 2475 MHz Rodičovská jednotka: 2405 - 2475 MHz Maximální výkon používaný vysílačkou: 0,1W (100mW)
Kanály	32
LCD	5" barevný LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixelů)
Jmenovitý účinný rozsah	Skutečný pracovní rozsah se může lišit podle podmínek okolního prostředí a času použití.
Požadavky na výkon	Napájecí adaptér dětské jednotky: Výstup: 5 V DC, 600mA Napájecí adaptér rodičovské jednotky: Výstup: 5 V DC, 2 A Baterie rodičovské jednotky: 3,7 V 5000 mAh 18,5 Wh Li-ion baterie NEBO: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion Polymer baterie

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Použití výrobní štitky se nachází ve spodní části základny dětské jednotky.

Při používání je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění, včetně následujících:

1. Dodržujte všechna varování a pokyny uvedené na výrobku.
2. Je vyžadováno nastavení pro dospělé.
3. **VAROVÁNÍ:** Neinstalujte dětskou jednotku ve výš nad 2 metry.
4. Tento výrobek je určen jako pomůcka. Není to náhrada za zodpovědný a řádný dohled dospělou osobou a neměla by být používána jako taková.
5. Tento produkt není určen k použití jako lékařský monitor.
6. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, například v blízkosti vany, umyvadla, bazénu nebo sprchy.
7. **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze interní, uživatelem neměnitelnou baterii, která je součástí základní jednotky. Při použití nesprávného typu baterie pro základní jednotku může hrozit nebezpečí výbuchu. Akumulátor nemůže být během používání, skladování nebo přepravy vystaven vysoké nebo extrémně nízké teplotě a nízkému tlaku vzduchu ve vysoké nadmořské výšce. Likvidace baterií v ohni nebo v horké troubě, mechanické drcení nebo řezání baterie může vést k výbuchu. Vystavení výrobků nebo baterií extrémně vysoké teplotě může mít za následek výbuch nebo únik hořlavých kapalin nebo plynu. Výrobky nebo baterie vystavené extrémně nízkému tlaku vzduchu mohou způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin nebo plynu.
8. Používejte pouze napájecí adaptéry dodávané s tímto produktem. Nesprávná polarita nebo napětí napájecího adaptéru může výrobek vážně poškodit.



Informace o napájecím adaptéru:
Výkon dětské jednotky: 5 V DC 600mA
VTEC Telecommunications Ltd.
Model: VT05EEU05060

Výkon rodičovské jednotky: 5 V DC 2A

VTEC Telecommunications Ltd.

Model: VT07EEU05200

-NEBO-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Model: A938-050200W-EU1

Pro maximální rychlost nabíjení baterií, výstupní výkon napájecího zdroje nesmí být nižší než rádiovým modulem vyžadovaný výkon 10 W a současně nesmí být vyšší než 15 W.



Informace o dobíjecí baterii:

3,7 V 5000 mAh 18,5 Wh Li-ion baterie

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Model: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-NEBO-

3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion Polymer baterie

Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.

Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Napájecí adaptér je určen pro správnou orientaci ve vstředí nebo podlahové poloze. Pokud nejsou navrženy tak, aby udržely zástrčku na místě, pokud je zapojena do zásuvky na stropě, pod stolem nebo ve skřini.

10. U zařízení připojitelných do zásuvky by měla být zásuvka (napájecí adaptér) instalována v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.

11. Před čistěním odpojte tento výrobek ze zásuvky. Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky. K čištění používejte vlhký hadřík.

12. Napájecí adaptéry neupravujte ani nenahazujte jinými adaptéry třetích stran.

13. Nedovoľte, aby se na napájecí kabely cokoli opíralo. Neinstalujte tento výrobek na místa, kde by mohlo dojít

k poškození kabelů.

14. Výrobek by měl být provozován pouze ze zdroje napájení uvedeného na štítku nebo označení napájecího adaptéru. Pokud si nejste jisti typem napájení ve vaší domácnosti, obraťte se na svého prodejce nebo dodavatele elektriny.
15. Nepřekrývejte zásuvky ani nepoužívejte prodlužovací kabel.
16. Nepokládejte tento výrobek na nestabilní stůl, polici, stojan nebo jiný nestabilní povrch.
17. Tento výrobek by neměl být umístěn v žádném prostoru, kde není zajištěno řádné větrání. Všechny otvory v zadní nebo spodní části tohoto výrobku slouží k větrání. Z důvodu ochrany před přehřátím nesmí být otvory zablokovány položením výrobku na měkký povrch, jako je postel, pohovka nebo koberec. Tento výrobek by nikdy neměl být umístěn v blízkosti nebo nad radiátorem nebo zdrojem tepla.
18. Nikdy nevklaďte žádné předměty do otvorů nebo štrbín ve výrobku, protože to může být nebezpečné a způsobit poškození baterie nebo jiných vnitřních částí. Nikdy na výrobek nelijte žádné tekutiny.
19. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nerozebírejte tento výrobek, ale odneste jej do autorizovaného servisu. Demontáž nebo výměnu jiných částí výrobku, než je výměna baterie předřívá baterie (pokud je to možné), může vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.
20. Přijem zvuku byste měli vyzkoušet pokaždé, když zapnete jednotku nebo přemístíte některou z komponent.
21. Pravidelně kontrolujte všechny součásti, zda nejsou poškozené.
22. Při používání některých elektronických zařízení, jako jsou dětské chůvičky, bezdrátové telefony atd., existuje velmi malé riziko ztráty soukromí. **Chcete-li chránit své soukromí, ujistěte se, že výrobek nebyl před zakoupením nikdy použit, pravidelně resetujte dětskou chůvičku vypnutím a následným zapnutím jednotek a vypněte dětskou chůvičku, pokud ji nějakou dobu nehodláte používat.**
23. Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.
24. Malé části tohoto monitoru mohou spolknout kojenci nebo malé děti. Tyto části uchovávejte mimo dosah dětí.
25. Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče.

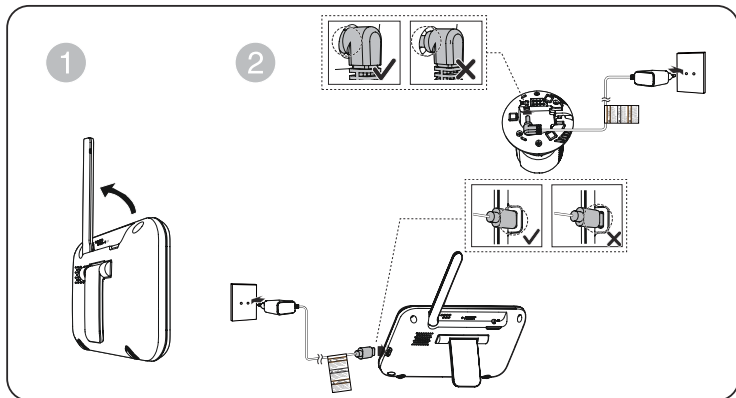
ULOŽIT TYTO POKYNY

Upozornění

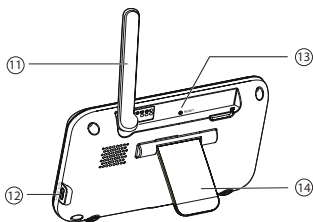
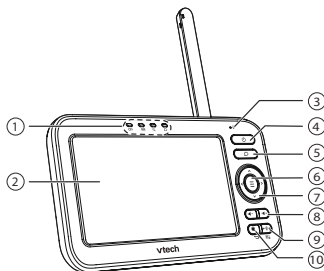
- Používejte a uchovávejte výrobek při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.
- Nesprávné zacházení s bateriemi může způsobit nebezpečí popálení, požáru nebo výbuchu.
- Baterie by neměly být vystaveny nadměrnému teple, například ostrému slunci nebo ohni.
- Nevystavujte výrobek extrémnímu chladu, teple ani přímému slunečnímu záření. Výrobek neumísťte do blízkosti zdroje tepla.
- **Varování!** Nebezpečí uškrcení—Dítě by se mohlo na kabelu UŠKRITIT. Tento kabel uchovávejte mimo dosah dětí (ve vzdálenosti větší než 0,9 m). Neodstraňujte výstražný štítek na kabelu adaptéru.
- Dětskou jednotku nikdy neumísťte do dětské postýlky nebo ohrádky. Dětskou jednotku nikdy ničím nepřikrývejte, např. ručičkem nebo dekou.
- Ostatní elektronické výrobky mohou způsobovat rušení rodičovské a dětské jednotky. Zkuste dětskou jednotku nainstalovat co nejdále od následujících elektronických zařízení: bezdrátové směrovače, rádia, mobilní telefony, interkomy, pokojové monitory, televizory, osobní počítače, kuchyňské spotřebiče (např. mikrovlnné trouby) a bezdrátové telefony.



1 PŘIPOJENÍ CHŮVIČKY



PŘEHLED RODIČOVSKÉ JEDNOTKY



1 Kontrolky LED

- Spojení
- Batérie
- Ztlumit
- Hlasová komunikace

2 LCD displeje

3 Mikrofon

4 Napájení

5 Hlasová komunikace

6 Menu/Výběr

7 Klávesy šipek

8 + / - (Nastavení hlasitosti reproduktoru)

9 Náhledu / vypnutí LCD displeje

10 Zoom / Konec

11 Anténa

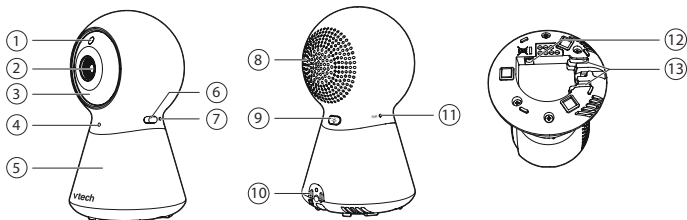
12 Napájecí konektor USB

13 RESET

14 Stojan



PŘEHLED DĚTSKÉ JEDNOTKY



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Světelný senzor | 7 Světlo LED zapnuto/vypnuto |
| 2 Čočky kamery | 8 Reproduktor |
| 3 Infračervené LED | 9  Klíč pro ovládání nočního světla |
| 4 Mikrofon | 10 Teplotní čidlo |
| 5 Noční světlo | 11 PAIR (Párovat) |
| 6 Přepínač ON/OFF (zapnout/ vypnout) | 12 Elektrická zdiřka |
| | 13 Otvory pro montáž na stěnu |

ZÁRUKA NA VÝROBEK



ZÁKAZNICKÝ SERVIS A ZÁRUKA

DŮLEŽITÉ

Uchovejte si účtenku jako doklad o koupi.

Zákaznický servis

Jste vlastníkem kvalitního produktu od VTech®, vyrobeného s péčí a za přísné kontroly kvality.

Záruka nepokrývá následující:

- Poškození produktu kvůli nesprávnému používání.
- Poškození způsobené nedodržением provozních pokynů.
- Neoprávněné opravy nebo úpravy produktu.
- Vadné baterie nebo poškození způsobené prosakováním baterie.
- Poškození způsobené vadným nebo neúčinným obalem použitým při přepravě nebo poškození způsobené během přepravy.
- Poškození LCD displeje.
- Poškození antény.

Pokud máte nějaké dotazy, kontaktujte náš zákaznický servis:

www.vtechphones.eu

ZÁKAZNICKÁ PODPORA

Najděte odpovědi na své otázky.
Získejte pomoc pomocí našeho znalostmi bohatého online manuálu.

Naskenujte QR kód pro přístup na web nebo navštivte
www.vtechphones.eu.



Dovozce:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Výrobce:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek je určen k použití v rámci Evropy.

Toto zařízení vyhovuje základními požadavkům směrnice 2014/53/ES o rádiovém zařízení a telekomunikačních koncových zařízeních.

VTech Telecommunications Ltd. tímto prohlašuje, že tato 5" video chůvička VM5254 je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.

Prohlášení o shodě pro VM5254 je k dispozici na adrese

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



LIKVIDACE BATERIÍ A VÝROBKU



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobcích a bateriích nebo na jejich příslušném obalu znamená, že se baterie nesmí likvidovat společně s domácím a komunálním odpadem, protože obsahují látky škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí.



Uvedení chemických symbolů Hg, Cd a Pb znamená, že daná baterie obsahuje rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb) v množství překračující hodnoty specifikované ve směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/EC).

Černý proužek znamená, že výrobek byl zaveden na trh po 13. srpnu 2005.

Pomozte chránit životní prostředí a likvidujte tento výrobek společně s bateriemi zodpovědným způsobem.



Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

© 2026 VTech Telecommunications Ltd.

Veškerá práva vyhrazena. 01/26. VM5254_Type_C_EU_CS_QSG_V1

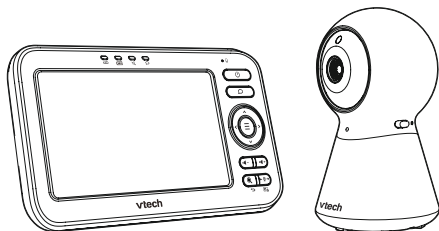




VM5254

5" babyalarm med video

Nattelys



Hurtig startvejledning



HVAD ER DER I ÆSKEN?



TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Frekvensstyring	Krystalstyret PLL-synthesizer
Sendefrekvens	Babyenhed: 2405 - 2475 MHz Forældreenhed: 2405 - 2475 MHz Maksimal effekt, der bruges af senderen: 0,1W (100 mW)
Kanaler	32
LCD	5" farve-LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixels)
Nominel effektiv rækkevidde	Den faktiske rækkevidde kan variere afhængigt af miljøforholdene på brugstidspunktet.
Behov for strøm	Strømadapter til babyenhed: Output: 5 V DC, 600mA Strømadapter til forældreenhed: Output: 5 V DC, 2A Forældreenhedens batteri: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh litium-ion-batteri ELLER: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion Polymer batteri

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Det anvendte typeskilt er placeret i bunden af babyenhedens base.

Når apparatet er i brug, skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskaade, herunder følgende:

1. Følg alle advarsler og instruktioner, der er markeret på produktet.
2. Voksensopsætning er påkrævet.
3. **FORSIGTIG:** Babyenheden må ikke installeres i en højde på over 2 meter.
4. Dette produkt er beregnet som en hjælp. Det er ikke en erstatning for ansvarlig og korrekt voksenovervågning og bør ikke bruges som sådan.
5. Dette produkt er ikke beregnet til brug som en medicinsk monitor.
6. Brug ikke dette produkt i nærheden af vand, f.eks. i nærheden af et badekar, en vask, en swimmingpool eller et brusebad.
7. **FORSIGTIG:** Brug kun det interne batteri, der ikke kan udsiftes af brugeren, og som sidder i hovedenheden. Der kan være risiko for eksplosion, hvis der bruges en forkert type batteri til hovedenheden. Batteriet kan ikke udsættes for høj eller lav ekstrem temperatur og lavt lufttryk i stor højde under brug, opbevaring eller transport. Bortskaffelse af batterier i ild eller en varm ovn, mekanisk knusning eller skæring af batteriet kan resultere i en eksplosion. At udsætte produkter eller batterier for et ekstremt højt temperaturmiljø kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbare væsker eller gas. Produkter eller batterier, der udsættes for ekstremt lave lufttryk, kan resultere i eksplosion eller lækage af brændbare væsker eller gas.
8. Brug bare de strømadaptere, der følger med dette produkt. Forkert polaritet eller spænding på strømadapteren kan beskadige produktet alvorligt.



Oplysninger om strømadapter:

Baby Unit-udgang: 5 V DC 600mA

VTech Telecommunications Ltd.

Model: VT05EU05060

Forældreenhedens output: 5 V DC 2A

VTech Telecommunications Ltd.

Model: VT07EU05200

-ELLER-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Model: A938-050200W-EU1

For at maksimere opladningshastigheden skal den strøm, der leveres af AC-opladeren, være mellem min. 10 watt, som kræves af radioudstyret, og maks. 15 watt.



Oplysninger om genopladeligt batteri:

3,7 V, 5000 mAh Li-Ion, 18,5 Wh batteri

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Model: GSP06090-5Ah-3.7V-1S1P

-ELLER-

3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion Polymer batteri

Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.

Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Strømadapteren er beregnet til at være korrekt orienteret i en lodret eller gulvmonteret position. Stikbenene er ikke designet til at holde stikket på plads, hvis det er tilsluttet i et loft, under bordet eller et skabsstik.
10. For stikbart udstyr skal stikkontakten (strømadapteren) installeres i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.
11. Træk dette produkt ud af stikkontakten for rengøring. Brug ikke væske- eller aerosolrengøringsmidler. Brug en fugtig klud til rengøring.
12. Du må ikke ændre strømadapterne eller udskifte dem med andre tredjepartsadapters.



13. Lad ikke noget hvile på strømkablerne. Installer ikke dette produkt, hvor ledningerne kan blive gået på eller beskadiget.
14. Produktet må kun betjenes fra en strømkilde, der er angivet på strømadapterens etiket eller mærkning. Hvis du er usikker på typen af strømforsyning i dit hjem, skal du kontakte din forhandler eller elforsyningsudbyder.
15. Overbelast ikke stikkontakter eller brug en forlængerledning.
16. Placer ikke dette produkt på et ustabil bord, hyld, stativ eller andre ustabile overflader.
17. Dette produkt må ikke placeres i et område, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation. Eventuelle åbninger eller åbninger på bagsiden eller bunden af dette produkt er tilvejebragt til ventilation. For at beskytte mod overophedning må åbninger ikke blokeres ved at placere produktet på en blød overflade, såsom en seng, sofa eller tæppe. Dette produkt må aldrig placeres i nærheden af eller over en radiator eller varmekilde.
18. Indsæt aldrig genstande gennem åbninger eller åbninger i produktet, da dette kan være farligt og forårsage skade på batteriet eller andre interne dele. Spild aldrig væske på produktet.
19. For at reducere risikoen for elektrisk stød må du ikke adskille dette produkt, men tage det til en autoriseret servicefacilitet. Afmontering eller fjernelse af dele af produktet, bortset fra udskiftning af batteri via en batteridør (hvis relevant), kan udsætte farlige spændinger eller andre risici.
20. Du bør teste lydmodtagelsen, hver gang du tænder for enhederne eller flytter på en af komponenterne.
21. Undersøg regelmæssigt alle komponenter for skader.
22. Der er en meget lille risiko for tab af privatlivets fred ved brug af visse elektroniske enheder, f.eks. babyalarmer, trådløse telefoner osv. **For at beskytte dit privatliv skal du sikre dig, at produktet aldrig har været brugt for køb, tilslutte babyalarmen med jævne mellemrum ved at slukke og derefter tænde for enhederne og slukke for babyalarmen, hvis du ikke har tænkt dig at bruge den i et stykke tid.**
23. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
24. De små dele af denne skærm kan sluges af babyer eller små børn. Opbevar disse dele utilgængeligt for børn.
25. Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

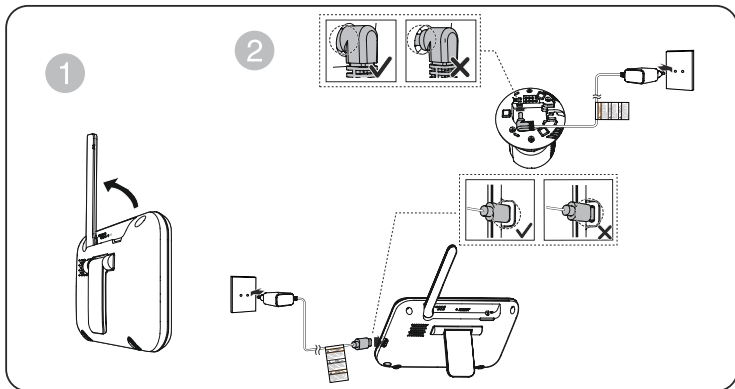
GEM DISSE INSTRUKTIONER

Forsigtighedsregler

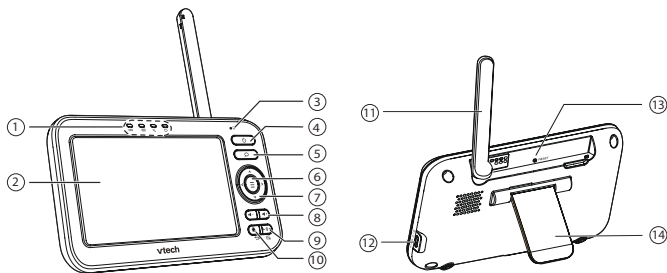
- Brug og opbevar produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Fejlhåndtering af batterier kan forårsage brænde-, brand- eller eksplosionsfare.
- Batterier må ikke udsættes for overdreven varme, såsom stærkt solskin eller ild.
- Udsæt ikke produktet for ekstrem kulde, varme eller direkte sollys. Placer ikke produktet tæt på en varmekilde.
- **Advarsel-Kvælningsfare** - Børn har vikit sig ind i snore. Opbevar denne ledning utilgængeligt for børn (mere end 0,9 m væk). Fjern ikke advarselmærket på adapterledningen.
- Placer aldrig babyenheden i barnets tremme-seng eller kvaslegård. Dæk aldrig baby- eller forældreenheden til med f.eks. et håndklæde eller et tæppe.
- Andre elektroniske produkter kan forårsage interferens med forældre- og babyenheden. Prøv at installere babyenheden så langt væk som muligt fra følgende elektroniske enheder: trådløse routere, radioer, mobiltelefoner, intercomsystemer, rumovervågning, fjernsyn, personlige computere, køkkenapparater (f.eks. mikrobølgeovne) og trådløse telefoner.



1 TILSLUT BABYALARMEN



OVERSICHT OVER FORÆLDREENHEDER



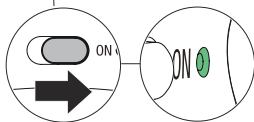
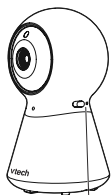
- 1 LED-indikatorlys
 - Forbindelses
 - Strøm
 - Slå
 - Tale
- 2 LCD-skærmen
- 3 Mikrofon

- 4 Strøm
- 5 Tale
- 6 Menu/Vælg
- 7 Piletaster
- 8 + / - (Vol - / Vol +)
- 9 Visning / LCD Tændt/slukket

- 10 Zoom ind / Exit
- 11 Antenne
- 12 USB-strømskik
- 13 RESET (Nulstil)
- 14 Stativ

2

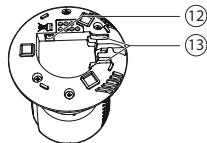
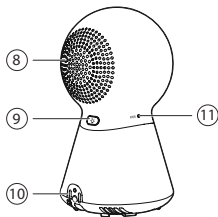
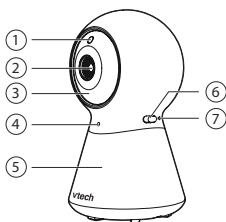
TÆND ELLER SLUK FOR BABYALARMEN



Tryk og hold
nede



OVERSIGT OVER BABYENHED



- 1 **Lyssensor**
- 2 **Kameralinse**
- 3 **Infrarøde lysdioder**
- 4 **Mikrofon**
- 5 **Natlys**
- 6 **ON/OFF-kontakt**
- 7 **On/Off LED-lys**

- 8 **Højttaler**
- 9 **☀️ Tast til styring af natlys**
- 10 **Temperatursensor**
- 11 **PAIR (Parring)**
- 12 **Strømsik**
- 13 **Åbninger til vægmontering**

PRODUKTGARANTI



KUNDESERVICE OG GARANTI

VIGTIGT

Behold venligst salgskvitteringen som købsbevis.

Kundeservice

Du er ejer af et kvalitetsprodukt fra VTech®, fremstillet med omhu og under streng kvalitetskontrol.

Garantien dækker ikke følgende:

- Skader på produktet på grund af forkert brug.
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.
- Uautoriserede reparationer eller ændringer af produktet.
- Defekte batterier eller skader forårsaget af batterilækage.
- Skader forårsaget af defekt eller ineffektiv emballage, der anvendes under transport eller skader forårsaget under transport.
- Skade på LCD-skærmen.
- Skader på kabinettet.

Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores kundeservice:

www.vtechphones.eu

KUNDESERVICE

Find svaret på dine spørgsmål. Bliv hjulpet i dit eget tempo ved at bruge vores vidensrige onlinemanual.

Scan QR-koden for at få adgang til hjemmesiden eller besøg www.vtechphones.eu.



Importør:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Fabrikant:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt er beregnet til brug inden for Europa.

Dette udstyr kompilerer med de væsentlige krav til direktivet om radioudstyr og teleterminaludstyr 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. erklærer hermed, at denne 5" babyalarm med video VM5254 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringen VM5254 er tilgængelig fra

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



BORTSKAFFELSE AF BATTERIER OG PRODUKT



The crossed-out wheeled bin symbols on products and batteries, or on their respective packaging, indicates they must not be disposed of in domestic waste as they contain substances that can be damaging to the environment and human health.



The chemical symbols Hg, Cd or Pb, where marked, indicate that the battery contains more than the specified value of mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) set out in Battery Directive (2006/66/EC).

The solid bar indicates that the product was placed on the market after 13th August, 2005.

Help protect the environment by disposing of your product or batteries responsibly.



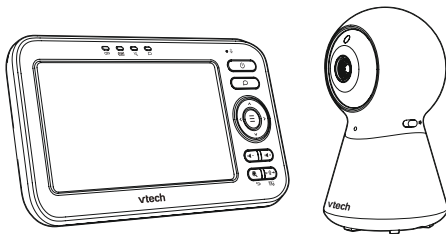
Specifikationerne kan ændres uden varsel.

© 2026 VTech Telecommunications Ltd.

Alle rettigheder forbeholdes. 01/26. VM5254_EU_DA_QSG_V1



Video-BabypHONE mit 5"-Bildschirm und Nachtlcht



Schnellstart-Anleitung



VERPACKUNGSIHALT



TECHNISCHE DATEN

Frequenzsteuerung	Quarzgesteuerter PLL-Synthesizer
Übertragungsfrequenz	Babyeinheit: 2405 - 2475 MHz Elterneinheit: 2405 - 2475 MHz Maximale Leistung des Senders: 0,1 W (100 mW)
Kanäle	32
LCD	5" Farb-LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 Pixel)
Nomineller Wirkungsbereich	Der tatsächliche Wirkungsbereich kann abhängig von den Umweltbedingungen bei der Verwendung variieren.
Anschlusswerte	Akku für die Elterneinheit: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh Lithium-Ionen-Akku ODER: 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh Li-Ionen-Polymer-Akku Netzteil der Babyeinheit: Ausgang: 5V DC @ 600mA Netzteil der Elterneinheit: Ausgang: 5V DC @ 2A

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Das Typenschild befindet sich unten an der Basis der Babyeinheit. Bei der Verwendung unserer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um Gefahren durch Feuer, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden. Dazu zählen:

1. Beachten Sie alle Warnungen und Anweisungen, die auf dem Produkt angegeben sind.
2. Die Einrichtung muss durch einen Erwachsenen erfolgen.
3. **VORSICHT:** Installieren Sie die Babyeinheit auf einer Höhe von nicht mehr als 2 Metern.
4. Dieses Produkt dient als Hilfsmittel. Es stellt keinen Ersatz für eine verantwortungsvolle und ordnungsgemäße Aufsicht durch einen Erwachsenen dar und sollte nicht als solche verwendet werden.
5. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz als medizinische Überwachung vorgesehen.
6. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Schwimmbecken oder Duschen.
7. **VORSICHT:** Verwenden Sie nur den internen, nicht austauschbaren Akku für den Elterneinheit. Wenn im Elterneinheit ein falscher Batterietyp (Akkutyp) verwendet wird, kann Explosionsgefahr bestehen. Der Akku soll während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck (in großer Höhe) ausgesetzt werden. Entsorgung der Akkus in Feuer bzw. einem heißen Ofen oder durch Quetschen bzw. Zerschneiden kann zu seiner Explosion führen. Das Aussetzen von Produkten oder Akkus einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen. Das Aussetzen von Produkten oder Akkus einer Umgebung mit extrem niedrigem Luftdruck (in großer Höhe) kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
8. Verwenden Sie mit diesem Produkt nur die mitgelieferten Netzteile. Eine falsche Netzteilpolarität oder -spannung kann schwere Schäden am Gerät verursachen.



Technische Daten der kompatiblen Netzteile:
Output der Babyeinheit: 5V DC 600mA.
Vtech Telecommunications Ltd.
Modell: VT05EEU05060

Output der Elterneinheit: 5V DC 2A
Vtech Telecommunications Ltd.
Modell: VT07EEU05200
-ODER-
Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Modell: A938-050200W-EU1
Zur Maximierung der Ladegeschwindigkeit muss die Ausgangsleistung des Netzteils zwischen der vom Funkgerät benötigten minimalen Leistung von 10 Watt und dem maximalen Leistung von 15 Watt liegen.



Technische Daten der kompatiblen wiederaufladbaren Akkus:
3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh Lithium-Ionen-Akku
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Modell: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P
-ODER-
3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh Li-Ionen-Polymer-Akku
Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.
Modell: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Die Netzteile sind für eine ordnungsmäßige Platzierung in einer vertikalen oder Bodensteckdose vorgesehen. Die Kontaktstifte sind nicht geeignet, den Stecker in einer Steckdose an der Decke, unter dem Tisch oder in einem Schrank zu halten.
10. Bei Geräten mit Netzteil oder Anschlusskabel sollte der Stecker in der Nähe des Geräts und an einer leicht zugänglichen Stelle eingesteckt werden.
11. Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger. Verwenden Sie einen feuchten Lappen für die Reinigung.
12. Nehmen Sie keine Änderungen an den Netzteilen vor und ersetzen Sie sie nicht durch Netzteile von Drittanbietern.
13. Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf die Stromkabel. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen auf die Kabel getreten oder die Kabel gequetscht werden könnten.
14. Dieses Produkt sollte nur über die Art von Stromquelle

betrieben werden, die auf dem Typenschild angegeben ist. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Zuhause vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Energieversorger.

15. Überlasten Sie Steckdosen nicht und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
16. Stellen Sie dieses Produkt nicht auf wackelige Tische, Regale, Ständer oder anderen ungeeigneten Oberflächen auf.
17. Dieses Produkt sollte nicht an Orten ohne ordnungsgemäße Belüftung aufgestellt werden. Die Schlitze und Öffnungen an der Rück- oder Unterseite dieses Produkts dienen der Belüftung. Um ein Überhitzen zu vermeiden, dürfen diese Öffnungen nicht blockiert werden, indem das Produkt auf einer weichen Oberfläche wie einem Bett, Sofa oder Teppich aufgestellt wird. Dieses Produkt sollte niemals neben oder über einer Heizung oder Heizquelle aufgestellt werden.
18. Stecken Sie niemals Gegenstände durch Öffnungen oder Schlitze des Geräts, da dies gefährlich sein und den Akku oder andere interne Teile beschädigen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten auf das Gerät.
19. Um das Risiko von Stromschlägen zu reduzieren, nehmen Sie dieses Produkt nicht auseinander, sondern bringen Sie es zu einer autorisierten Servicewerkstatt. Das Öffnen oder Entfernen von Teilen des Produkts (abgesehen von einem eventuellen Austausch des Akkus über die Akkulappe) kann Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken aussetzen.
20. Sie sollten den Tonempfang bei jeder Inbetriebnahme oder Bewegung der Einheiten prüfen.
21. Prüfen Sie regelmäßig alle Bestandteile auf Schäden.
22. Bei Verwendung bestimmter elektronischer Geräte wie Babyphones, schnurlose Telefone usw. besteht ein sehr geringes Risiko einer Verletzung Ihrer Privatsphäre. Um Ihre Privatsphäre zu schützen, stellen Sie sicher, dass Ihr Produkt vor dem Kauf nie verwendet worden ist. Setzen Sie das Babyphone regelmäßig durch Ausschalten und anschließend durch Einschalten zurück, und schalten Sie es aus, wenn Sie nicht vorhaben, es in der näheren Zukunft wieder zu benutzen.
23. Kleinteile dieses Babyphones können von Babys oder Kleinkindern verschluckt werden. Bewahren Sie diese Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
24. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
25. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis gedacht, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Warnungen

- Verwenden und lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C.
- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Kälte, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Hitzequelle.
- Batterien und Akkus sollten keiner übermäßigen Hitze wie hellem Sonnenlicht oder Feuer ausgesetzt werden.
- Unsachgemäße Handhabung von Akkus kann zu Verbrennungen-, Brand- oder Explosionsgefahren führen.

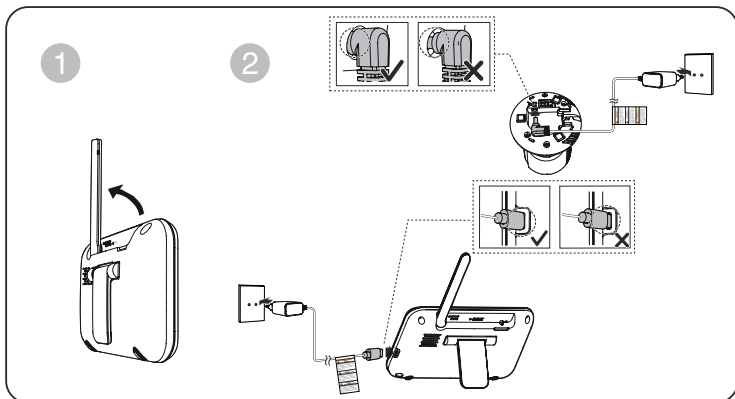


Warnung – STRANGULIERUNGSGEFAHR!

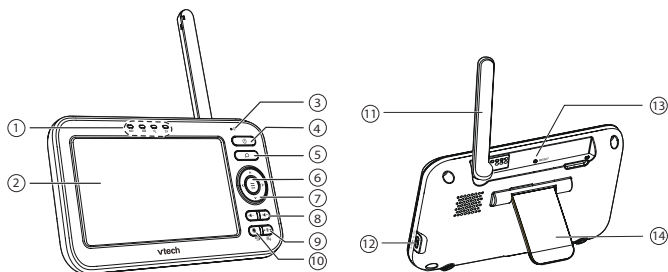
- Kinder können sich mit Netzkabeln STRANGULIEREN. Bewahren Sie dieses Kabel mehr als 1 m außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entfernen Sie nicht das Warnschild auf dem Netzkabel.
- Stellen oder installieren Sie Babyeinheit(-en) niemals ins Kinderbettchen oder den Laufstall des Kindes. Bedecken Sie die Babyeinheit(en) oder Elterneinheit niemals mit einer Decke oder ähnlichem.
- Andere elektronische Produkte können Störungen Ihres Babyphones verursachen. Versuchen Sie, Ihr Babyphone so weit wie möglich von folgenden elektronischen Geräten entfernt aufzustellen: Kabellose Router, Radios, Mobiltelefone, Gegensprechanlagen, Überwachungskameras, Fernsehgeräte, PCs, Küchengeräte und schnurlose Telefone.



1 BABYPHONE VERBINDEN



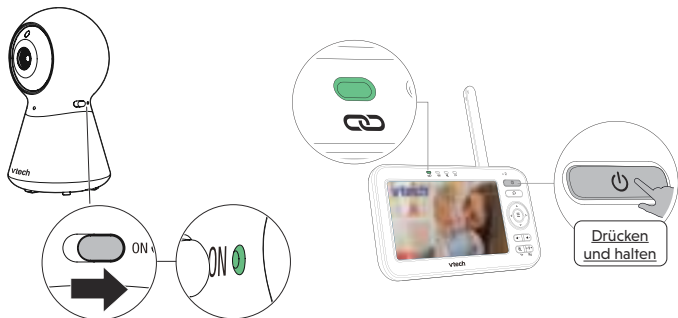
ÜBERBLICK: ELTERNEINHEIT



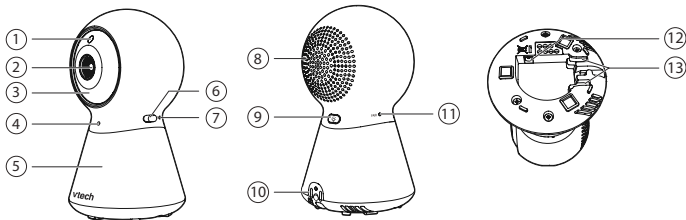
- | | | |
|----------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1 Status-LEDs | 4 Ein/Aus | 9 Ansicht / |
| • Verbindung | 5 Sprechen | LCD-Aus |
| • Batterie | 6 Menü/Auswählen | 10 Zoom / Zurück |
| • Lautlos | 7 Pfeiltasten | 11 Antenne |
| • Sprechen | 8 Leiser-/Lauter-Taste | 12 USB-Stromanschluss |
| 2 LCD-Display | | 13 RESET |
| 3 Mikrofon | | 14 Standfuß |

2

BABYPHONE EIN-/AUSSCHALTEN



ÜBERBLICK: BABYEINHEIT



- | | | | |
|---|--------------------------|----|---|
| 1 | Lichtsensor | 8 | Lautsprecher |
| 2 | Kamera | 9 | Nachtlicht-Ein/Aus-Taste |
| 3 | Infrarot-LED | 10 | Temperatursensor |
| 4 | Mikrofon | 11 | Verbindungstaste |
| 5 | Nachtlicht | 12 | Netzsteckerbuchse |
| 6 | Ein-/Aus-Schalter | 13 | Aufhängevorrichtung zum Befestigen an der Wand |
| 7 | Status-LED | | |

KUNDENDIENST UND GARANTIE



KUNDENDIENST UND GARANTIE

WICHTIG

Bewahren Sie den Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Kundendienst

Sie sind der Besitzer eines Qualitätsprodukts von VTech®, das mit Sorgfalt und unter strengen Qualitätskontrollen hergestellt wurde.

Folgende Punkte werden von der Garantie nicht abgedeckt:

- Beschädigung des Produkts durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Unbefugte Reparaturen oder Änderungen am Produkt.
- Durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursachte Schäden.
- Fehlerhafte Akkus oder durch Auslaufen der Akkus verursachte Schäden.
- Durch mangelhafte oder unwirksame Transportverpackungen verursachte Schäden oder Transportschäden.
- Beschädigung des LCD-Displays.
- Beschädigung der Antenne.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

www.vtechphones.eu

KUNDENUNTERSTÜTZUNG

Haben Sie Fragen?

Suchen Sie die Antworten in Ihrem eigenen Tempo in der vollständigen Online Anleitung.

Um unsere Webseite zu öffnen, scannen Sie den QRCode oder besuchen Sie

www.vtechphones.eu



Importeur:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Hersteller:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1,
57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt ist für den Einsatz innerhalb Europas vorgesehen.

Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Bedingungen der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Video-Babyphone mit 5"-Bildschirm VM5254 die wesentlichen Bedingungen und gültigen Vorschriften von Direktive 2014/53/EU einhält.

Die Konformitätserklärung für das VM5254 ist unter

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity zu finden.



ENTSORGUNG VON BATTERIEN, AKKUS UND GERÄTEN



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf Geräten und Batterien bzw. der Verpackung bedeutet, dass diese Artikel nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Materialien enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind.

Die chemischen Symbole Hg, Cd oder Pb weisen ggf. darauf hin, dass die Batterie (der Akku) mehr als die in der Batterieverordnung (2006/66/EC) vorgeschriebene Menge an Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten.

Die ausgefüllte Leiste weist darauf hin, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.

Helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen – entsorgen Sie Ihre Geräte, Batterien und Akkus verantwortungsbewusst.

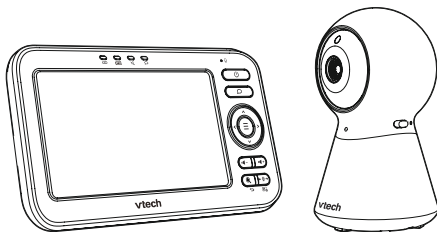


Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. © 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Alle Rechte vorbehalten. 01/26. VM5254_EU_DE_QSG_V1



Συσκευή παρακολούθησης μωρού με βίντεο 5"

Νυχτερινός φωτισμός



Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



ΤΙ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΤΟ ΚΟΥΤΙ



Τεχνικές προδιαγραφές

Ρύθμιση συχνότητας	Κρυσταλλικά ελεγχόμενο συνθεσάιζερ PLL
Συχνότητα εκπομπής	Μονάδα μωρού: 2405 - 2475 MHz Μονάδα γονέα: 2405 - 2475 MHz Μέγιστη χρησιμοποιούμενη ισχύς πομπού: 0,1 W (100 mW)
Κανάλια	32
LCD	Έγχρωμη οθόνη LCD 5" (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixels)
Ονομαστικό αποτελεσματικό εύρος	Το πραγματικό εύρος λειτουργίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες κατά τη στιγμή της χρήσης.
Απαίτηση ισχύος	Προσαρμογέας τροφοδοσίας μονάδας μωρού: Έξοδος: 5 V DC, 600mA Προσαρμογέας τροφοδοσίας της μονάδας γονέα: Έξοδος: 5 V DC, 2 A Μπαταρία μονάδας γονέα: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh μπαταρία ιόντων λιθίου H: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh μπαταρία Li-ion πολυμερούς

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η πινακίδα στοιχείων που έχει τοποθετηθεί βρίσκεται στο κάτω μέρος της βάσης της μονάδας μωρού.

Κατά τη χρήση, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.
2. Απαιτείται εγκατάσταση από ενήλικες.
3. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα μωρού σε ύψος πάνω από 2 μέτρα.
4. Το προϊόν αυτό προορίζεται ως βοήθημα. Δεν υποκαθιστά την υπεύθυνη και κατάλληλη επίβλεψη από ενήλικα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως τέτοιο.
5. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση ως συσκευή ιατρικής παρακολούθησης.
6. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό, για παράδειγμα κοντά σε μπανιέρα, νεροχύτη, πισίνα ή ντους.
7. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο την εσωτερική, μη αντικαταστάσιμη από τον χρήστη μπαταρία που είναι τοποθετημένη στη μονάδα γονά. Μπορεί να υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν χρησιμοποιηθεί λάθος τύπος μπαταρίας στη μονάδα γονά. Η μπαταρία δεν μπορεί να εκτεθεί σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, και χαμηλή πίεση αέρα σε μεγάλο υψόμετρο κατά τη χρήση, απόβληση ή μεταφορά. Η απόρριψη των μπαταριών σε φωτιά ή σε καυτό φούρνο, η μηχανική σύνθλιψη ή η κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η έκθεση των προϊόντων ή των μπαταριών σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή επιβλαβών υγρών ή αερίων. Προϊόντα ή μπαταρίες που υποβάλλονται σε εξαιρετικά χαμηλές πιέσεις αέρα μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή διαρροή επιβλαβών υγρών ή αερίων.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο τους προσαρμογείς ρεύματος που παρέχονται με αυτό το προϊόν. Η λανθασμένη πολικότητα ή τάση του προσαρμογέα ρεύματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημία στο προϊόν.



Πληροφορίες για τους προσαρμογείς ρεύματος:
Έξοδος μονάδας μωρού: 5 V DC 600mA
VTEch Telecommunications Ltd.
Μοντέλο: VT05EEU05060

Έξοδος μονάδας γονά: 5 V DC 2A
VTEch Telecommunications Ltd.
Μοντέλο: VT07EEU05200
-H-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Μοντέλο: A938-050200W-EU1

Η τιμή ισχύος εξόδου του φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ της ελάχιστης τιμής 10 Watt, η οποία απαιτείται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και της μέγιστης τιμής 15 Watt, η οποία απαιτείται για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.



Πληροφορίες επαναφορτιζόμενης μπαταρίας:
3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh μπαταρία ιοντών λιθίου
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Μοντέλο: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-H-
3,85V 4900mAh, 18,87Wh μπαταρία Li-ion πολυμερούς
Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.
Μοντέλο: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Ο προσαρμογέας ρεύματος προορίζεται για σωστό προσανατολισμό σε κάθετη θέση ή σε επιδιεγμένα τοποθετήση. Οι ακίδες δεν είναι σχεδιασμένες για να συγκρατούν το φις στη θέση του, αν αυτό είναι συνδεδεμένο με πρίζα οροφής, κάτω από τραπέζι ή σε πρίζα ντουλακιού.

10. Για εξοπλισμό που μπορεί να συνδεθεί με πρίζα, η πρίζα (προσαρμογέας ρεύματος) θα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

11. Αποσυνδέστε αυτό το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή αεροζόλ. Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό.

12. Μην χρησιμοποιείτε τους προσαρμογείς ρεύματος και μην τους αντικαθιστάτε με άλλους προσαρμογείς τρίτων κατασκευαστών.
13. Μην αφήνετε τίποτα να ακουμπάει πάνω στα καλώδια τροφοδοσίας. Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν σε σημεία όπου τα καλώδια μπορεί να πατηθούν ή να υποστούν ζημιά.

14. Το προϊόν θα πρέπει να λειτουργεί μόνο με χρήση πηγής

ρεύματος που αναφέρεται στην ετικέτα ή τη σήμανση του προσαρμογέα ρεύματος. Αν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο της παροχής ρεύματος στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή τον πάροχο ηλεκτρικής ενέργειας.

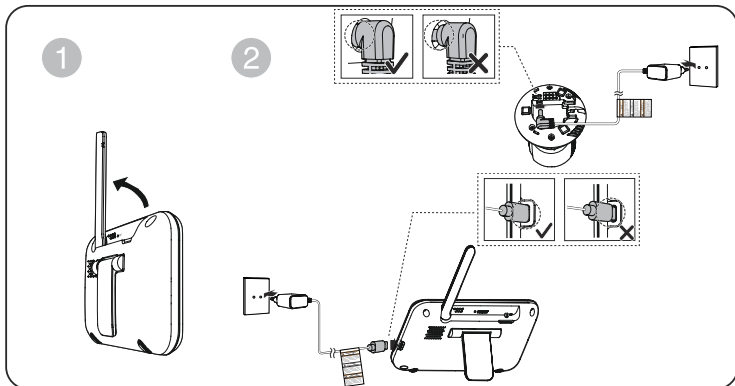
15. Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες τοίχου και μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.
16. Μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν σε ασταθές τραπέζι, ράφι, βάση ή άλλες ασταθές επιφάνειες.
17. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρο όπου δεν υπάρχει κατάλληλος εξαερισμός. Τυχόν σχισμές ή ανοίγματα στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος αυτού του προϊόντος προορίζονται για εξαερισμό. Για την προστασία από την υπερθέρμανση, τα ανοίγματα δεν πρέπει να φράσσονται τοποθετώντας το προϊόν πάνω σε μαλακή επιφάνεια, όπως ένα κρεβάτι, ένας καναπές ή ένα χαλί. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται κοντά ή πάνω από θερμαντικό σώμα ή πηγή θερμότητας.
18. Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα μέσα από ανοίγματα ή σχισμές του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία ή σε άλλα εσωτερικά μέρη. Μην ρίχνετε ποτέ υγρά στο προϊόν.
19. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν, αλλά μεταφέρετε το σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η αποσυναρμολόγηση ή η αφαίρεση τμημάτων του προϊόντος, εκτός από την αντικατάσταση της μπαταρίας μέσω της θύρας μπαταρίας (αν υπάρχει), μπορεί να εκθέσει σε επικίνδυνες τάσεις ή άλλους κινδύνους.
20. Θα πρέπει να δοκιμάσετε τη λήψη ήχου κάθε φορά που ενεργοποιείτε τις μονάδες ή μετακινείτε ένα από τα εξαρτήματα.
21. Εξετάστε περιοδικά όλα τα εξαρτήματα για ζημιές.
22. Υπάρχει πολύ μικρός κίνδυνος απώλειας του αορτήριου κατά τη χρήση ορισμένων ηλεκτρονικών συσκευών, όπως οι συσκευές παρακολούθησης μωρού, τα ασύρματα τηλέφωνα κ.λπ. **Για να προστατεύσετε το αορτήριό σας, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί ποτέ πριν από την αγορά, επαναφέρετε περιοδικά τη συσκευή παρακολούθησης μωρού απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τις μονάδες, και απενεργοποιήστε τη συσκευή αν δεν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε για κάποιο χρονικό διάστημα.**
23. Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα ώστε να διασφαλιστεί ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το προϊόν.
24. Είναι δυνατόν η κατάσταση των μικρών μερών αυτής της συσκευής παρακολούθησης από μωρά ή μικρά παιδιά. Κρατήστε τα εξαρτήματα αυτά μακριά από παιδιά.
25. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

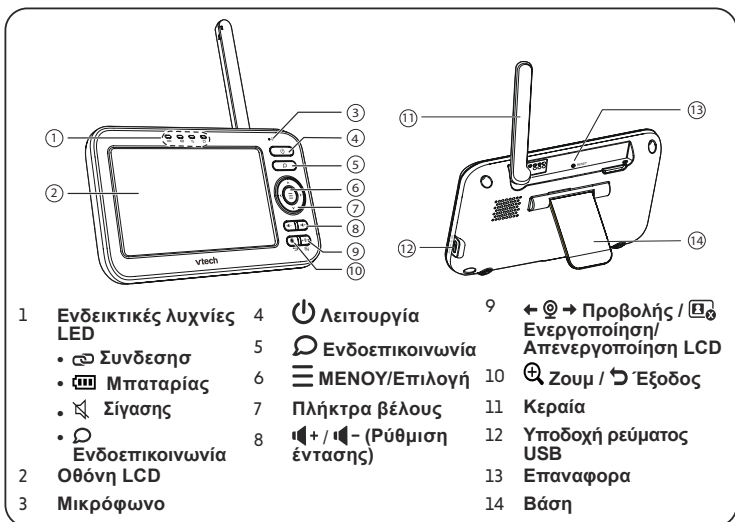
- Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Ο κακός χειρισμός των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο εγκαυμάτων, πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως έντονη ηλιοφάνεια ή φωτιά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολικό κρύο, θερμότητα ή άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγή θέρμανσης.
- **Προειδοποίηση-Κίνδυνος στραγγαλισμού-** Παιδιά έχουν PINIF.EE με καλώδια. Διατηρήστε το καλώδιο από μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη από 0,9 μέτρα). Μην αφαιρείτε την προειδοποιητική ετικέτα από το καλώδιο του προσαρμογέα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού μέσα στην κούνια ή στο παρκοκρέβατο του μωρού. Μην καλύψετε ποτέ τη μονάδα μωρού ή τη μονάδα γονά με οπδήποτε άλλο, όπως πετσέτα ή κουβέρτα.
- Άλλα ηλεκτρονικά προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολή στη μονάδα γονά και στη μονάδα μωρού. Προσπαθήστε να εγκαταστήσετε τη μονάδα μωρού όσο το δυνατόν πιο μακριά από τις ακόλουθες ηλεκτρονικές συσκευές: ασύρματοι δρομολογητές, ραδιοφώνια, κινητά τηλέφωνα, ενδοεπικοινωνίες, οθόνες παρακολούθησης βρεφών, τηλεοράσεις, προσωπικοί υπολογιστές, συσκευές κούνιας (π.χ. φούρνοι μικροκυμάτων) και ασύρματα τηλέφωνα.



1 ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΜΩΡΟΥ



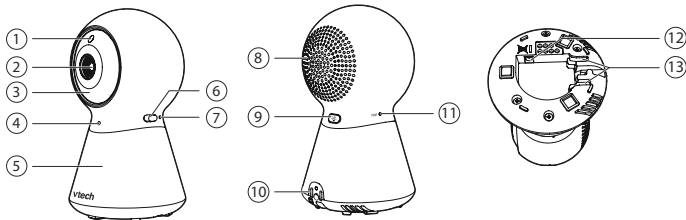
Επισκόπηση μονάδας γονέα



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΜΩΡΟΥ



ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΩΡΟΥ



- | | | | |
|---|--|----|---------------------------------------|
| 1 | Αισθητήρας φωτός | 8 | Ηχείο |
| 2 | Φακός κάμερας | 9 | ☀ Πλήκτρο ελέγχου νυχτερινού φωτισμού |
| 3 | Υπέρυθρες λυχνίες LED | 10 | Αισθητήρας θερμοκρασίας |
| 4 | Μικρόφωνο | 11 | Πλήκτρο PAIR |
| 5 | Νυχτερινό φως | 12 | Υποδοχή ρεύματος |
| 6 | Διακόπτης Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης | 13 | Υποδοχή ρεύματος |
| 7 | Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση φωτός LED | | |

Εγγύηση προϊόντος

vtech

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Φυλάξτε την απόδειξη ως απόδειξη αγοράς.

Εξυπηρέτηση πελατών

Είστε ο κάτοχος ενός ποιοτικού προϊόντος της VTech®, κατασκευασμένο με φροντίδα και σύμφωνα με αυστηρούς ελέγχους ποιότητας.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Ζημιά στο προϊόν λόγω ακατάλληλης χρήσης.
- Ζημιά που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας.
- Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή τροποποιήσεις στο προϊόν.
- Ελαττωματικές μπαταρίες ή ζημιά που προκαλείται από διαρροή των μπαταριών.
- Ζημιά που προκαλείται από ελαττωματική ή μη αποτελεσματική συσκευασία κατά τη διαμετακόμιση ή ζημιά που προκαλείται στη διάρκεια μεταφοράς.
- Ζημιά στην οθόνη LCD.
- Ζημιά στην κεραία.

Αν έχετε τυχόν απορίες, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών μας:

www.vtechphones.eu

Εξυπηρέτηση πελατών

Βρείτε απαντήσεις στις ερωτήσεις σας. Λάβετε βοήθεια χρησιμοποιώντας το πλούσιο σε γνώσεις ηλεκτρονικό εγχειρίδιό μας.

Σαρώστε τον κωδικό QR για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ιστοσελίδα ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση

www.vtechphones.eu.



Εισαγωγέας:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Κατασκευαστής:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block
1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hongkong

Δήλωση συμμορφωσης

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός της Ευρώπης.

Ο παρών εξοπλισμός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE για τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό.

Η VTech Telecommunications Ltd. δηλώνει ότι αυτή η Συσκευή παρακολούθησης μωρού με βίντεο 5" VM5254 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EE.

Η Δήλωση συμμόρφωσης για το VM5254 είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



Απορριψη των μπαταριων και του προϊόντος



Τα διαγραμμένα σύμβολα των κάδων απορριμμάτων στα προϊόντα και τις μπαταρίες, ή στην αντίστοιχη συσκευασία τους, υποδεικνύουν ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb, όπου επισημαίνονται, υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει περισσότερο από την καθορισμένη τιμή υδραργύρου (Hg), καδμίου (Cd) ή μολύβδου (Pb) που ορίζεται στην οδηγία για τις μπαταρίες (2006/66/EK).

Η συμπαγής ράβδος υποδηλώνει ότι το προϊόν διατέθηκε στην αγορά μετά τις 13 Αυγούστου 2005.

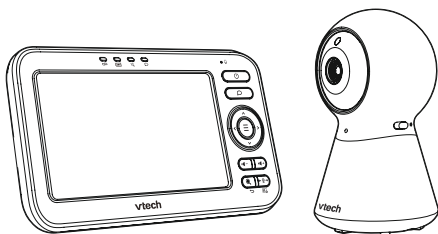
Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος με την υπεύθυνη απόρριψη του προϊόντος ή των μπαταριών σας.



Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. 01/26. VM5254_EU_EL_QSG_V2



Monitor de video para bebés con pantalla de 5 pulgadas, con luz nocturna



Guía de inicio rápido



QUÉ INCLUYE LA CAJA



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Control de frecuencia	Sintetizador PLL controlado por cristal
Frecuencia de transmisión	Unidad para el bebé: 2405 - 2475 MHz Unidad parental: 2405 - 2475 MHz Potencia máxima utilizada por el transmisor: 0,1 W (100 mW)
Canales	32
LCD	LCD color 5" (12,7cm) (WQVGA 480x272 píxeles)
Alcance efectivo nominal	El alcance de funcionamiento real puede variar según las condiciones ambientales en el momento de su uso.
Requisitos de energía	Batería de la unidad parental: 3,7 V, 5000 mAh, 18,5 Wh batería de ion de litio O: Batería de polímero de iones de litio de 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh Adaptador de corriente de la unidad para el bebé: Salida: 5 V CC 600mA Adaptador de corriente de la unidad parental: Salida: 5 V CC, 2 A

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La placa de identificación utilizada se encuentra en la parte inferior de la base de la unidad para el bebé.

Al utilizar el equipo, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, incluyendo:

1. Siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en el producto.
2. Se requiere instalación realizada por un adulto.
3. **PRECAUCIÓN:** No instale la unidad para el bebé a una altura superior a 2 metros.
4. Este producto ha sido diseñado como una ayuda. No es un sustituto de la supervisión responsable y adecuada de un adulto y no debe utilizarse como tal.
5. Este producto no está destinado a ser utilizado como un monitor médico.
6. No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, piscina o ducha.
7. **PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente la batería interna, no sustituya por el usuario, instalada en la unidad parental. Puede haber riesgo de explosión si se utiliza un tipo de batería incorrecto en la unidad parental. La batería no puede someterse a temperaturas extremas altas o bajas y a baja presión atmosférica a gran altura durante su uso, almacenamiento o transporte. Arrojar la batería al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente puede provocar una explosión. Si los productos o las baterías se someten a un entorno de temperatura extremadamente alta puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable. Los productos o las baterías sujetos a una presión de aire extremadamente baja pueden provocar una explosión o una fuga de líquido o de gas inflamable.
8. Utilice únicamente los adaptadores incluidos con este producto. Una polaridad o tensión incorrectas del adaptador puede dañar gravemente el producto.



Información sobre el adaptador de corriente:
Salida de la unidad para el bebé: 5 V CC 600mA
Vtech Telecommunications Ltd.
Modelo: VT05EEU05060

Salida de la unidad parental: 5 VCC 2 A
Vtech Telecommunications Ltd.
Modelo: VT07EEU05200

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Modelo: A938-050200W-EU1

Para maximizar la velocidad de carga, la potencia suministrada por el cargador de CA debe estar entre un mín. de 10 vatios requeridos por el equipo de radio y un máx. de 15 vatios.



Información sobre la batería recargable:
Batería de iones de litio de 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd. Ltd.
Modelo: GSP806090-5AH-3.7V-151P

Batería de polímero de iones de litio de 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh

Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.

Modelo: FHP466495-4.9Ah-3.85V-151P

9. Número de modelo: BP1763L. Los adaptadores de corriente están pensados para ser orientados correctamente en posición vertical o en el suelo. Las clavijas no están diseñadas para mantener el enchufe en su sitio si se conecta a una toma de corriente del techo, debajo de la mesa o del armario.
10. Para los equipos enchufables, la toma de corriente deberá instalarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
11. Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.
12. No modifique los adaptadores de corriente ni los sustituya por adaptadores de terceros.
13. No permita que nada se apoye en los cables de alimentación. No instale este producto en lugares donde los cables puedan ser pisados o enredarse.

14. Este producto solo debe funcionar con el tipo de alimentación eléctrica indicado en la etiqueta de identificación. Si no está seguro del tipo de alimentación de su casa, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.
15. No sobrecargue las tomas de corriente ni utilice un cable alargador.
16. No coloque este producto sobre una mesa, estantería, soporte u otras superficies inestables.
17. Este producto no debe colocarse en ninguna zona donde no haya una ventilación adecuada. Las ranuras y aberturas en la parte posterior o inferior de este producto se proporcionan para la ventilación. Para evitar el sobrecalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda, como una cama, un sofá o una alfombra. Este producto nunca debe colocarse sobre un radiador o una fuente de calor o cerca de ellos.
18. No introduzca ningún objeto por las aberturas o ranuras del producto, ya que puede resultar peligroso y causar daños a la batería u otras piezas internas. No derrame ningún líquido sobre el producto.
19. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte este producto, llévelo a un servicio técnico autorizado. El desmontaje o retirada de piezas del producto que no sean la tapa de la batería puede exponerle a voltajes peligrosos u otros riesgos.
20. Debe probar la recepción del sonido cada vez que encienda las unidades o mueva uno de los componentes.
21. Examine periódicamente todos los componentes en busca de daños.
22. Existe un riesgo muy bajo de pérdida de privacidad cuando se utilizan determinados dispositivos electrónicos, como monitores de bebés, teléfonos inalámbricos, etc. **Para proteger su privacidad, asegúrese de que el producto no se ha utilizado nunca antes de comprarlo, reinicie el monitor del bebé periódicamente apagando y encendiendo las unidades, y apague el monitor del bebé si no lo va a utilizar durante algún tiempo.**
23. Las piezas pequeñas de este monitor pueden ser ingeridas por bebés o niños pequeños. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.
24. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.
25. El producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

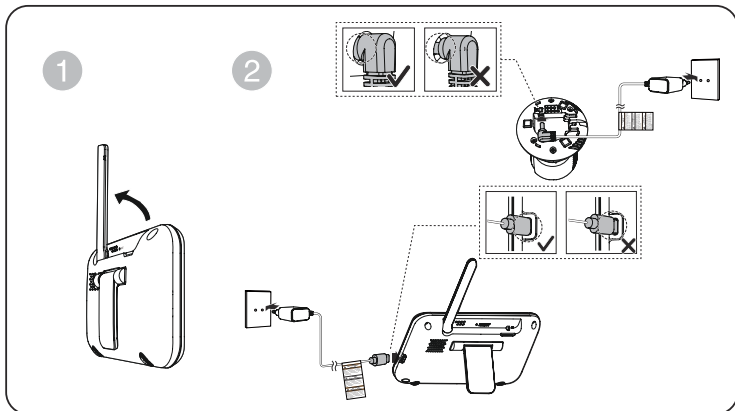
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precauciones

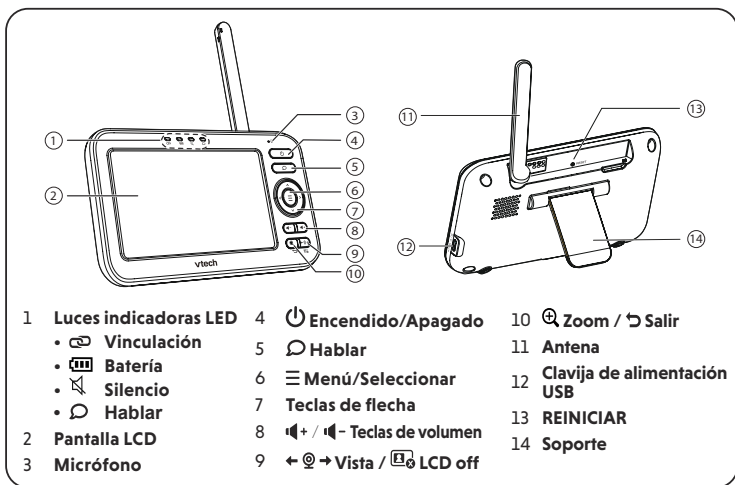
- Utilice y almacene el producto a una temperatura entre 0 °C y 40 °C.
- No exponga el producto al frío extremo, al calor o a la luz solar directa. No coloque el producto cerca de una fuente de calor.
- Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como un sol intenso o el fuego.
- La manipulación incorrecta de las baterías puede provocar quemaduras, incendios o explosiones.
- **Advertencia:** Peligro de estrangulamiento- Los niños podrían **ESTRANGULARSE** con cuerdas. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a más de 0,9 m). No retire la etiqueta de advertencia del cable del adaptador.
- No coloque nunca la unidad para el bebé dentro de la cuna o corralito. Nunca cubra la unidad para el bebé o la unidad parental con una toalla o una manta.
- Otros productos electrónicos pueden causar interferencias con el monitor para bebés. Procure instalar el monitor para bebés lo más lejos posible de estos aparatos electrónicos: routers inalámbricos, radios, teléfonos móviles, interfonos, monitores de habitación, televisores, ordenadores personales, aparatos de cocina y teléfonos inalámbricos.

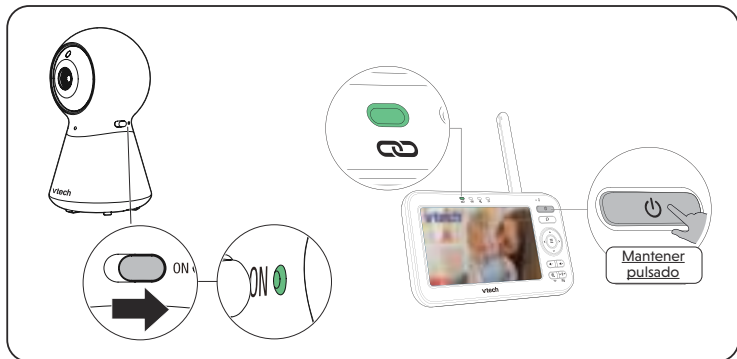


1 CONECTAR EL MONITOR PARA BEBÉS

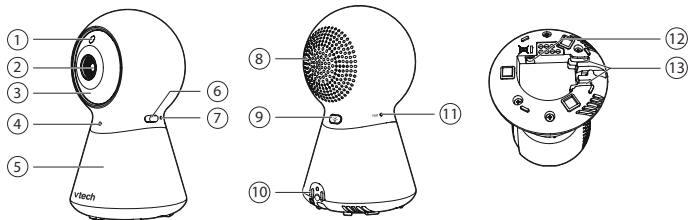


VISTA GENERAL - UNIDAD PADRE





VISTA GENERAL - UNIDAD PARA EL BEBÉ



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Sensor de luz | 8 | Altavoz |
| 2 | Cámara | 9 | Tecla de encendido/apagado de luz nocturna |
| 3 | Lente de cristal | 10 | Sensor de temperatura |
| 4 | Micrófono | 11 | Tecla de emparejamiento |
| 5 | Luz nocturna | 12 | Clavija de alimentación |
| 6 | Interruptor de encendido/apagado | 13 | Ranuras para montaje en pared |
| 7 | Luz LED de encendido/apagado | | |

GARANTÍA DEL PRODUCTO



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE Y GARANTÍA

IMPORTANT

Conserve el recibo como prueba de compra.

Atención al cliente

Usted es propietario de un producto de calidad de VTech®, fabricado con esmero y bajo estrictos controles de calidad.

La garantía no cubre lo siguiente:

- Daños en el producto debidos a un uso inadecuado.
- Reparaciones o modificaciones no autorizadas del producto.
- Daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Baterías defectuosas o daños causados por fugas de la batería.
- Daños causados por un embalaje defectuoso o ineficaz utilizado en el transporte o daños causados durante el transporte.
- Daños en la pantalla LCD.
- Daños en la antena.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente:

www.vtechphones.eu

ASISTENCIA AL CLIENTE

Encuentre la respuesta a sus preguntas. Obtenga asistencia a su propio ritmo utilizando nuestro completo manual en línea, rico en conocimientos.

Escanee el código QR para acceder a nuestro sitio web o visite

www.vtechphones.eu



Importador:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Fabricante:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,
Hong Kong.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto está destinado a ser utilizado en Europa.

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicaciones 2014/53/UE.

VTech Telecommunications Ltd. declara por la presente que este Monitor de vídeo para bebés con pantalla 5" Cámara VM5254 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad del VM5254 está disponible en www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



ELIMINAR LAS BATERÍAS Y EL PRODUCTO



Los símbolos del contenedor de basura tachados en los productos y las pilas, o en sus respectivos envases, indican que no deben eliminarse en la basura doméstica, ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana.



Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, cuando están marcados, indican que la batería contiene un valor de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) superior al establecido en la Directiva sobre baterías (2006/66/CE).

La barra sólida indica que el producto se comercializó después del 13 de agosto de 2005.

Ayude a proteger el medio ambiente desechando el producto o las pilas de forma responsable.



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

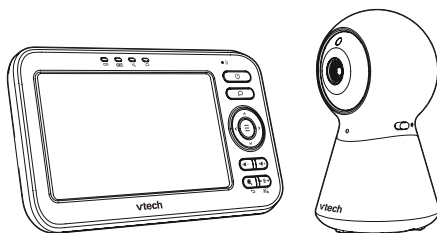
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.

Todos los derechos reservados. 01/26. VM5254_EU_ES_QSG-V2



5" Itkuhälytín videotoiminnolla

Yövalo



Pika-aloitussopas



LAATIKON SISÄLTÖ



TEKNISET TIEDOT

Taajuuden säätö	Kristalliohjattu PLL-syntetisaattori
Lähetystaajuus	Vauvan yksikkö: 2405 - 2475 MHz Vanhempien yksikkö: 2405 - 2475 MHz Lähettimen käyttämä enimmäisteho: 0,1 W (100mW)
Kanavat	32
LCD	5" värillinen LCD-näyttö (12,7cm) (WQVGA 480x272 pikseliä)
Nimellinen tehollinen kantama	Todellinen kantama voi vaihdella käyttöhetken ympäristöolosuhteiden mukaan.
Tehontarve	Vauvan yksikön virtasovitin: Lähtö: 5 V DC, 600 mA Vanhempien yksikön virtasovitin: Lähtö: 5 V DC, 2 A Vanhempien yksikön akku: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh litiumioniakku -TAI-: 3,85 V 4900mAh, 18,87 Wh Li-ion polymereakku

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Sovellettu tyyppikilpi sijaitsee vauvan yksikön pohjan alaosassa.

Käytön aikana on aina noudatettava perusturvallisuustoimenpiteitä tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen vaaran vähentämiseksi.

Näihin lukeutuvat seuraavat toimenpiteet:

1. Noudata kaikkia tuotteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.
2. Aikuisen on asennettava laite.
3. **VAROITUS:** älä asenna vauvan yksikköä yli 2 metrin korkeuteen.
4. Tämä tuote on tarkoitettu apuvälineeksi. Se ei korvaa vastuullista ja asianmukaista aikuisen valvontaa, eikä sitä pidä käyttää siihen tarkoitukseen.
5. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi lääketieteellisenä valvontalaitteena.
6. Älä käytä tätä tuotetta veden lähellä, esimerkiksi kylpyammeen, pesualtaan, uima-altaan tai suihkun lähellä.
7. **VAROITUS:** käytä vain vanhempien yksikköön asennettua sisäistä, ei-vaihdettavaa akkua. Räjähdysvaara voi olla olemassa, jos vanhempien yksikköä käytetään väärin tyyppistä akkua. Käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana akku ei saa altistua erittäin korkealle tai matalalle lämpötiloille eikä matalalle ilmanpaineelle korkeissa paikoissa. Ään hävittäminen tullessa tai kuumassa uunissa tai akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Tuotteiden tai akkujen altistaminen erittäin korkealle lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasujen vuotamisen. Erittäin alhaiselle ilmanpaineelle altistuvia tuotteita tai akut voivat aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden tai kaasun vuotamisen.
8. Käytä vain tämän tuotteen mukana toimitettuja verkkosovittimia. Verkkosovittimen väärä napaisuus tai jännite voi vahingoittaa tuotetta vakavasti.



Verkkosovittimen tiedot:

Vauvan yksikön tulo: 5 V DC 600mA

VTech Telecommunications Ltd.

Malli: VT05EEU05060

Vanhempien yksikön lähtö: 5 V DC 2 A

VTech Telecommunications Ltd.

Malli: VT07EEU05200

-TAI-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Malli: A938-050200W-EU1

Latausnopeuden maksimoimiseksi AC-laturin syöttämän tehon on oltava vähintään radiolaitteen vaatimat 10 wattia ja enintään 15 wattia.



Ladattavan akun tiedot:

3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh litiumioniakku

Zhuohai Great Power Energy Co., Ltd.

Malli: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-TAI-

3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion polymereakku

Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.

Malli: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Verkkosovitin on tarkoitettu suunnattavaksi oikein pystysuoraan tai lattialle. Piikkejä ei ole suunniteltu pitämään pistoketta paikallaan, jos se kytketään kattoon, pöydän alla tai kaappiin.
10. Pistokkeella kytkettävien laitteiden pistorasia (verkkosovitin) on asennettava lähelle laitetta, ja sen on oltava helposti ulottuvilla.
11. Irrota tämä tuote pistorasiasta ennen puhdistamista. Älä käytä nestemäisiä tai aerosolipuhdistusaineita. Älä puhdistu tuotetta kostealla liinalla.
12. Älä muuta virtasovittimia tai vaihda niitä muiden kolmansien osapuolien sovitimiin.
13. Älä anna minkään levätä virtajohtojen päällä. Älä asenna tätä

tuotetta paikkaan, jossa johtojen päälle saatetaan kävellä tai ne voivat vahingoittua.

14. Tuotetta saa käyttää vain sellaisella virtalähteellä, joka on merkitty virtalähteen etiketiltä tai merkintään. Jos et ole varma kotisi sähköverkon tyyppistä, ota yhteys jälleenmyyjään tai sähkölaitokseen.
15. Älä ylikuormita pistorasioita tai käytä jatkojohtoa.
16. Älä aseta tätä tuotetta epävakaaalle pöydälle, hyllylle, jalustalle tai muulle epävakaaalle alustalle.
17. Tätä tuotetta ei saa sijoittaa tiloihin, joissa ei ole asianmukaista ilmanvaihtoa. Kaikki tämän tuotteen takaosassa tai pohjassa olevat aukot tai raot on tarkoitettu tuuletusta varten. Ylikuumentumisen estämiseksi aukkoja ei saa tukkia asettamalla tuote esimerkiksi sängyn, sohvän tai maton kaltaiselle pehmeälle pinnalle. Tätä tuotetta ei saa koskaan sijoittaa patterin tai lämmönlähteen läheisyyteen tai päälle.
18. Älä koskaan työnä mitään esineitä tuotteen aukkojen tai rakojen läpi, sillä se voi olla vaarallista ja vahingoittaa akkua tai muita sisäisiä osia. Älä koskaan läikytä mitään nesteitä tuotteen päälle.
19. Sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä pura tätä tuotetta, vaan vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Tuotteen osien purkaminen tai irrottaminen muuten kuin vaihdettaessa akkua akkulokeroon kannen kautta (joi sellainen on) voi altistaa vaarallisille jännitteille tai muille riskeille.
20. Äänen vastaanotto kannattaa testata aina, kun kytket laitteen päälle tai siirrä jotakin sen osaa.
21. Tarkasta kaikki osat säännöllisesti vaurioiden varalta.
22. Yksityisyyden suojan menettämisen riski on hyvin pieni käytettäessä tiettyä elektronisia laitteita, kuten itkuhälytintä, langattomia puhelimia jne. **Yksityisyyden suojaamiseksi varmista, että tuotetta ei ole koskaan käytetty ennen ostamista, nollaa itkuhälytintä ajoittain sammuttamalla ja sitten käynnistämällä laitteet, ja sammuta itkuhälytintä, jos et aio käyttää sitä vähään aikaan.**
23. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteella.
24. Vauvat tai pienet lapset saattavat niellä tämän hälyttimen pieniä osia. Pidä nämä osat lasten ulottumattomissa.
25. Tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapsien) käyttöön, joilla on heikentynyt fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.

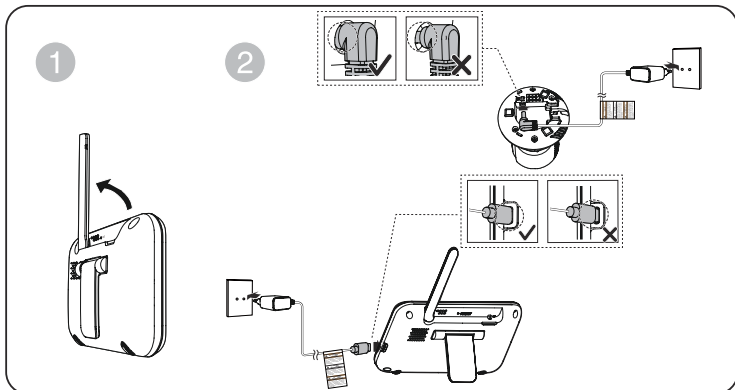
LAITA NÄMÄ OHJEET TALTEEN

Varoitukset

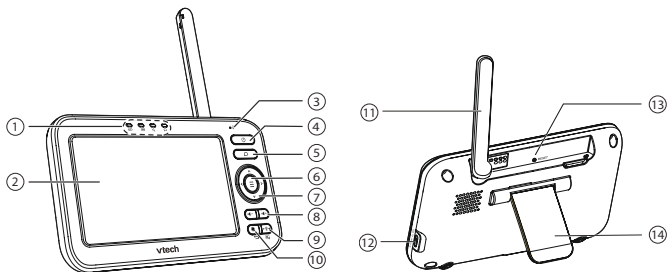
- Käytä ja säilytä tuotetta 0 °C – 40 °C:n lämpötilassa.
- Akkujen virheellinen käsittely voi aiheuttaa palovamma-, tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Akkuja ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten kirkkaalle auringonpaisteelle tai tullelle.
- Älä altista tuotetta äärimmälle kylmyydelle, kuumuudelle tai suoralle auringonvalolle. Älä aseta tuotetta lähelle lämmönlähdettä.
- **Varoitus**—Kuristumisvaara—Lapsia on KURISTUNUT johtoihin. Pidä tämä johto lasten ulottumattomissa (yli 0,9 metrin päässä). Älä poista varoitustarraa sovitimen johdosta.
- Älä koskaan aseta vauvan yksikköä vauvan pinnasänkyyn tai leikkikehikkoon. Älä koskaan pidä vauvan yksikköä tai vanhempien yksikköä millään, kuten pyyhkeellä tai huovalla.
- Muut sähkölaitteet voivat aiheuttaa häiriöitä vanhempien ja vauvan yksikköön. Pyri asentamaan vauvan yksikkösi mahdollisimman kauas seuraavista elektronisista laitteista: langattomat reitittimet, radiot, matkapuhelimet, sisäpuhelimet, huoneiden valvontalaitteet, televisiot, henkilökohtaiset tietokoneet, kiitokoneet (esim. mikroaaltouuni) ja langattomat puhelimet.



1 KYTKE ITKUHÄLYTIN



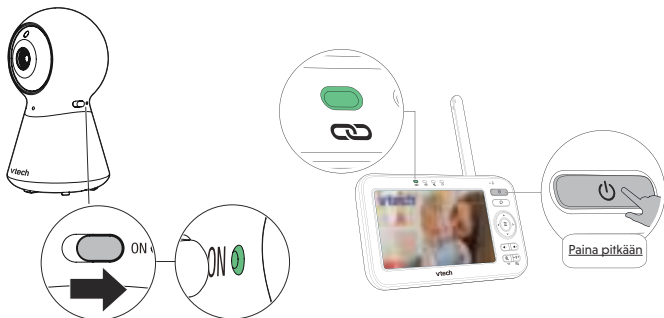
VANHEMPIEN YKSIKÖN YLEISKATSAUS



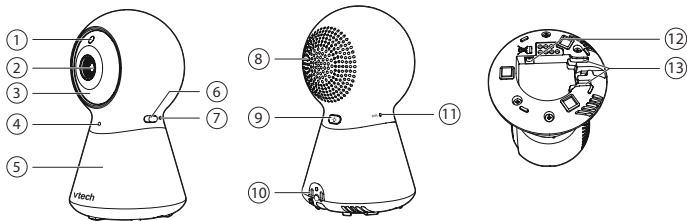
- | | | |
|-------------------|--|----------------------------|
| 1 LED-merkkivalot | 4 Virta | 10 Suurentaminen / Poistu |
| • Yhteyden | 5 Ääniviestintä | 11 Antenni |
| • Akku | 6 Valikko/Valinta | 12 USB-virtaliitin |
| • Mykistys | 7 Nuolinäppäimet | 13 RESET |
| • Ääniviestintä | 8 + / - (Vol - / Vol +) | 14 Teline |
| 2 LCD-näytön | 9 $\leftarrow$ $\rightarrow$ Näkymän / LCD-näyttö päälle/pois | |
| 3 Mikrofoni | | |

2

KÄYNNISTÄ TAI SAMMUTA ITKUHÄLYTIN



VAUVAN YKSIKÖN YLEISKATSAUS



- 1 Valoanturi
- 2 Kameran linssi
- 3 Infrapuna-LEDit
- 4 Mikrofoni
- 5 Yövalo
- 6 PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ -kytkin

- 7 Päälle/pois päältä LED-valo
- 8 Kaiutin
- 9 ☀ Yövalon hallintapainike
- 10 Lämpötila-anturi
- 11 PAIR (Pariliitos)
- 12 Virtaliitin
- 13 Seinäkiinnityspaikat

TUOTETAKUU



ASIAKASPALVELU JA TAKUU

TÄRKEÄÄ

Säilytä kuitti ostotodistuksena.

Asiakaspalvelu

Omistat laadukkaan VTech®-tuotteen, joka on valmistettu huolellisesti ja tiukan laadunvalvonnan alaisena.

Takuu ei kata seuraavia:

- Tuotteen vauriot, jotka johtuvat väärästä käytöstä.
- Vahingot, jotka johtuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Luvattomat korjaukset tai muutokset tuotteeseen.
- Vialliset akut tai akun vuotamisen aiheuttamat vauriot.
- Vahingot, jotka johtuvat kuljetuksen aikana käytetystä viallisesta tai epäasianmukaisesta pakkauksesta.
- LCD-näytön vauriot.
- Antennin vauriot.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme:

www.vtechphones.eu

ASIAKASTUKI

Löydä vastaus kysymyksiisi.
Saa apua omaan tahtiisi
tiedontäytei ses tä ve
rkkoooppaastamme.

**Mene verkkosivulle skannaamalla
QR-koodi tai käy osoitteessa
www.vtechphones.eu.**



Maahantuoja:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Valmistaja:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi Euroopassa.

Tämä laite noudattaa radio- ja telepäätelaitteista annetun direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia.

VTech Telecommunications Ltd. vakuuttaa täten, että tämä 5" Itkuhälytyn videotoinnolla VM5254 on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

VM5254: n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteesta

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



AKKUJEN JA TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Tuotteissa ja akuissa tai niiden pakkauksissa olevat ylivuivat roskakorisymbolit osoittavat, että niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Kemialliset symbolit Hg, Cd tai Pb, jos niitä on merkitty, osoittavat, että akku sisältää enemmän elohopeaa (Hg), kadmiumia (Cd) tai lyijyä (Pb) kuin mitä paristodirektiivissä (2006/66/EY) on säädetty.

Kiniteä palkki osoittaa, että tuote on saatettu markkinoille 13. elokuuta 2005 jälkeen.

Auta suojelemaan ympäristöä hävittämällä tuote tai akut vastuullisesti



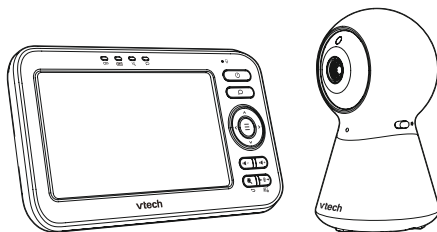
Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Kaikki oikeudet pidätetään. 01/26. VM5254_EU_FI_QSG_V2



Moniteur vidéo pour bébé avec écran de 5 pouces et veilleuse



Guide de démarrage rapide



CONTENU DE L'EMBALLAGE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Régulation de fréquence	Synthétiseur PLL commandé par cristal
Fréquence d'émission	Unité bébé : 2405 - 2475 MHz Unité parents : 2405 - 2475 MHz Puissance maximale utilisée par l'émetteur : 0,1 W (100 mW)
Canaux	32
ÉCRAN LCD	Écran LCD couleur 5 pouces (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixels)
Portée effective nominale	La portée de fonctionnement réelle peut varier en fonction des conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Exigences concernant l'alimentation électrique	Adaptateur de l'unité Bébé Sortie : 5V CC 600 mA Alimentation électrique de l'unité parents : Sortie : 5 V CC, 2 A Batterie de l'unité parents : Batterie lithium-ion 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh Ou: Batterie polymère Li-ion 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh

Importateur :
Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395
Bocholt.

Fabricant :
VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hong Kong.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La plaque signalétique est située au bas de la base de l'unité bébé.

Lors de l'utilisation de votre équipement, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, cela comprend ce qui suit :

1. Respectez tous les avertissements et les instructions indiquées avec le produit.
2. La configuration doit être effectuée par un adulte.
3. **ATTENTION :** N'installez pas l'unité bébé à une hauteur supérieure à 2 mètres.
4. Ce produit est destiné à procurer une aide. Il ne remplace pas une surveillance appropriée par un adulte responsable et ne doit pas être utilisé en tant que tel.
5. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme dispositif de surveillance médical.
6. N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou d'une douche.
7. **ATTENTION :** Utilisez exclusivement la batterie intégrée, non remplaçable par l'utilisateur, qui équipe la l'unité parents. Il peut y avoir un risque d'explosion en cas d'utilisation d'un type de batterie inapproprié pour l'unité parents. La batterie ne peut pas être soumise à des températures extrêmes élevées ou basses et à une faible pression atmosphérique à haute altitude pendant son utilisation, son stockage, son transport. L'élimination de la batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique de la batterie peut provoquer une explosion. Le fait de laisser la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
8. Utilisez uniquement les alimentations électriques fournies avec ce produit. Une polarité ou une tension d'alimentation incorrecte peut sérieusement endommager le produit.



Informations sur l'alimentation électrique :

Sortie de l'unité bébé : 5 V CC 600 mA.

VTech Telecommunications Ltd.

Modèle : VT05EU05060

Sortie de l'unité parents : 5 V CC 2 A

VTech Telecommunications Ltd.

Modèle : VT07EU05200

-OU-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Modèle : A938-050200W-EU1

Pour maximiser la vitesse de recharge, la puissance fournie par le chargeur CA doit être comprise entre min. 10 watts, qui est requise par l'équipement radio, et max. 15 Watts.



Informations sur la batterie :

Batterie lithium-ion 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh

Zhuhai Great Power Energy Co. Ltd.

Modèle : GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-OU-

Batterie polymère Li-ion 3,85 V 4900 mAh, 18,87 W

Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.

Modèle : FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P Pour que le branchement soit correct, les alimentations électriques doivent être branchées en position verticale ou au niveau du sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir la fiche en place dans le cas d'un branchement au plafond, sous une table ou dans une prise de courant d'armoire.

9. Pour les équipements enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
10. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
11. Ne modifiez pas les alimentations électriques et ne les remplacez pas d'autres alimentations, car cela peut être dangereux.
12. Ne posez rien sur les cordons d'alimentation. N'installez pas ce produit dans un endroit où les cordons peuvent être piétinés ou écrasés.

13. Ce produit ne doit être utilisé qu'avec le type d'alimentation secteur indiqué sur le marquage. Si vous n'êtes pas sûr de la tension secteur de votre maison, contactez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.
14. Ne surchargez pas les prises murales et n'utilisez pas de rallonge.
15. Ne placez pas ce produit sur une table, une étagère, un support ou d'autres surfaces instables.
16. Ce produit doit être placé dans un endroit où il y a une ventilation adéquate. Des fentes et des ouvertures à l'arrière ou au bas de ce produit sont prévues pour la ventilation. Il ne faut pas obstruer les ouvertures, pour éviter la surchauffe du produit, en le plaçant sur une surface souple comme un lit, un canapé ou un plaid. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'une entrée de chaleur.
17. N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures ou les fentes de l'appareil, car cela peut être dangereux et endommager la batterie ou d'autres pièces internes. Ne renversez jamais de liquide sur le produit.
18. Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez pas ce produit, mais envoyez-le dans un centre de service autorisé. L'ouverture ou le retrait d'éléments du produit autres que le remplacement de la batterie par un couvercle peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.
19. Vous devez tester la réception du son à chaque fois que vous allumez les appareils ou après avoir déplacé l'un des composants.
20. Examinez régulièrement tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.
21. Il existe un très faible risque de perte de confidentialité lors de l'utilisation de certains appareils électroniques, tels que les écouteurs bébés, les téléphones sans fil, etc. **Pour protéger votre vie privée, assurez-vous que le produit n'a jamais été utilisé avant de l'acheter, réinitialisez périodiquement l'écoute bébé en l'éteignant puis en le rallumant, et éteignez l'écoute bébé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.**
22. Les petites pièces de ce moniteur peuvent être avalées par les bébés ou les jeunes enfants. Conservez ces pièces hors de portée des enfants.
23. Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
24. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une formation ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Précautions

- Utiliser et stocker le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'exposez pas le produit à un froid extrême, à la chaleur ou à la lumière directe du soleil. Ne pas placer le produit à proximité d'une source de chaleur.
- Les piles rechargeables ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telles que le soleil ou un feu.
- Une mauvaise manipulation des piles rechargeables peut entraîner des risques de brûlure, d'incendie ou d'explosion.

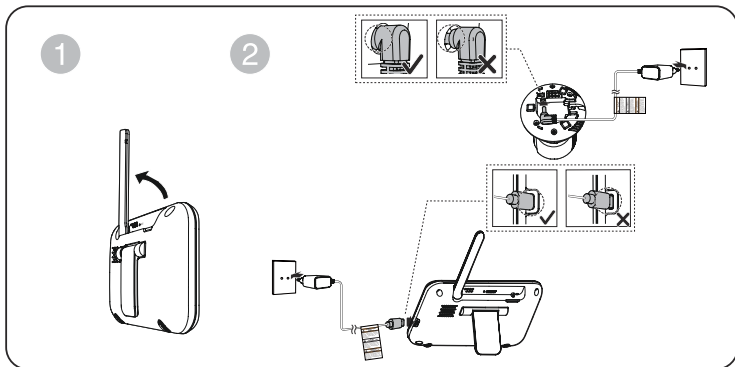


Avertissement—Danger

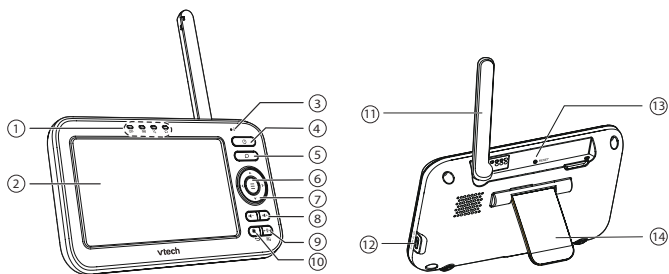
- d'étranglement—Les enfants peuvent s'ETRANGLER avec les cordons. Maintenez le cordon hors de portée des enfants (à plus de 0,9 m de distance). Ne pas enlever l'étiquette d'avertissement sur le cordon de l'adaptateur.
- Ne jamais placer le(s) unité(s) bébé à l'intérieur du parc ou du lit du bébé. Ne jamais couvrir le(s) unité(s) bébé ou l'unité parents avec une serviette ou une couverture.
- D'autres produits électroniques peuvent causer des interférences avec votre écoute bébé. Essayez d'installer votre écoute bébé aussi loin que possible des appareils électroniques suivants : routeurs sans fil, radios, téléphones cellulaires, interphones, systèmes de surveillance des locaux, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers de cuisine et téléphones sans fil.



1 BRANCHEMENT DE L'ÉCOUTE BÉBÉ



VUE D'ENSEMBLE - UNITÉ PARENTS



1 Témoins lumineux

- Jumelage
- État de la batterie
- Mode muet
- Communication à distance

2 Écran LCD

3 Microphone

4 Marche/Arrêt

5 Parler à Bébé

6 MENU/SÉLECTION

7 Flèches

8 - faible / + Volume fort

9 Retransmission des images par la caméra

Marche/Arrêt de l'écran LCD

10 Zoom / Quitter

11 Antenne

12 Prise d'alimentation USB

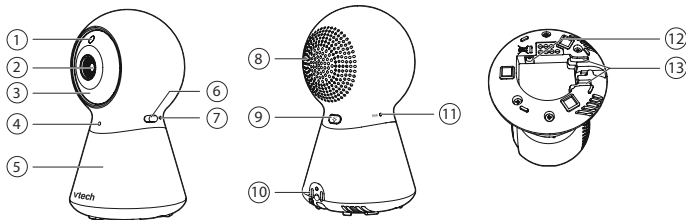
13 Réinitialisation

14 Support

2 MISE EN MARCHÉ OU ARRÊT DE L'ÉCOUTE BÉBÉ



VUE D'ENSEMBLE - UNITÉ BÉBÉ



- | | | | |
|---|---------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Capteur de lumière | 8 | Haut-parleur |
| 2 | Caméra | 9 | Bouton Marche/ Arrêt de la veilleuse |
| 3 | Lentille | 10 | Capteur de température |
| 4 | Microphone | 11 | Jumelage |
| 5 | Veilleuse | 12 | Prise d'alimentation |
| 6 | Curseur Marche/Arrêt | 13 | Fentes pour fixation murale |
| 7 | Témoin lumineux de marche | | |

GARANTIE DU PRODUIT

vtech

SERVICE CLIENTÈLE ET GARANTIE

IMPORTANT

Veuillez conserver le reçu comme preuve d'achat.

Service clientèle

Vous êtes propriétaire d'un produit de qualité de VTech®, fabriqué avec soin et soumis à des contrôles de qualité stricts.

La garantie ne couvre pas les situations suivantes :

- Dommages au produit dus à une utilisation inappropriée.
- Réparations ou modifications non autorisées du produit.
- Dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Piles rechargeables défectueuses ou dommages causés par une fuite de la pile rechargeable.
- Les dommages causés par un emballage défectueux ou inefficace pendant le transport ou tout autre dommage causé pendant le transport.
- Détérioration de l'écran LCD.
- Dommages à l'antenne.

Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service clientèle :

www.vtechphones.eu

SUPPORT CLIENT

Trouvez les réponses à vos questions. Obtenez de l'aide en consultant notre manuel en ligne complet, qui contient une multitude d'informations.

Scannez le code QR pour accéder à notre site Internet ou visitez www.vtechphones.eu.



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordon
se recyclent



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est destiné à être utilisé en Europe.

Cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications.

Vtech Telecommunications Ltd. déclare par la présente que cet Écoute bébé vidéo 5 pouces VM5254 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE.

La déclaration de conformité pour le VM5254 est disponible à l'adresse suivante www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



ÉLIMINATION DES PILES RECHARGEABLES AINSI QUE DU PRODUIT



Les symboles poubelles barrés sur les produits et les piles rechargeables et piles, ou sur leurs emballages respectifs, indiquent qu'ils ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, car ils contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine.



Les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb, lorsqu'ils sont marqués, indiquent que la pile rechargeable contient plus de mercure (Hg), de cadmium (Cd) ou de plomb (Pb) que la valeur spécifiée dans la directive relative aux piles et aux accumulateurs (2006/66/CE).

La barre pleine indique que le produit a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

Protéger l'environnement en éliminant votre produit ou vos accumulateurs de manière responsable.

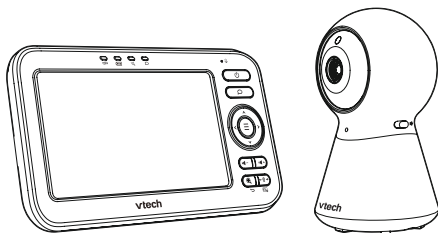


Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Tous droits réservés. 01/26. VM5254_EU_FR_QSG_V2



Videós bÉbiÓr 5"-os kijelzÓvel

Éjjeli lámpa



Rövid kezelési útmutató



A CSOMAGOLÁS TARTALMA



MŰSZAKI ADATOK

Frekvencia vezérlés	Kvarc stabilizált PLL szintetizátor
Átviteli frekvencia	Bébiegység: 2405 - 2475 MHz Szülői egység: 2405 - 2475 MHz A bébiegység által felvett maximális teljesítmény: 0,1 W (100 mW)
Channels	32
LCD kijelző	5 colos színes LCD kijelző (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixel)
Névleges effektív hatótávolság	A tényleges hatótávolság függ a környezettől, ahol az eszközöket használják.
A tápfeszültség előírt paraméterei	A bébiegység hálózati adapter: Kimeneti áram: 5 V DC, 600mA Szülői egység hálózati adapter: Kimeneti áram: 5 V DC, 2A A szülői egység újratölthető akkumulátora: Lítium-ion akkumulátor (Li-ion), 3,7 V, 5000 mAh, 18,5 Wh VAGY: Li-ion polimer akkumulátor, 3,85V 4900mAh, 18,87Wh

FONTOS BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

A névleges adatok címkéje a bébiégység talpán található.

Az áramütés, sebesülés vagy tűz veszélyének csökkentése érdekében a készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági rendszabályokat. Különbözően:

1. Be kell tartani a terméken elhelyezett összes figyelmeztetést és utasítást.
2. A terméket felnőtt személynek kell használni felkészítve.
3. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne telessa a bébiór bébiégységét 2 méternél magasabbra.
4. Az itt leírt elektronikus bébiór kizárólag segédeszköz funkciót tölt be. Nem pótolja azt, hogy egy felnőtt kellő módon felügyelje a gyermeket, és nem szabad az ilyen felügyelet helyett használni.
5. A termék nem használható életfunkciók orvosi felügyeletére szolgáló eszközként.
6. Nem szabad a terméket víz, pl. kád, konyhai mosogató, medence közelében használni.
7. **FIGYELMEZTETÉS!** Kizárólag gyárilag beépített, belső akkumulátort szabad használni a szülői egységben. Ezt a felhasználó nem cserélheti. Ha nem megfelelő típusú elemeket használ a szülői egységben, az felrobbanhat. A telepeket nem szabad kitenni nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletek, sem (nagy magasságokban előforduló) alacsony légnyomás hatásának, sem használat közben, sem tároláskor vagy szállításkor. Ha az akkumulátor tűzbe dobják vagy forró sütőbe rakja, illetve eldeformálja vagy túlterheli, az robbanást okozhat. Ha a termék vagy az akkumulátor extrém magas hőmérsékletnek teszi ki, az felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat ki belőle. Ha a termék vagy az akkumulátor extrém alacsony légnyomásnak teszi ki, az felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat ki belőle.
8. Kizárólag a gyárilag mellékelt hálózati adaptereket szabad használni ehhez a termékhez. A nem megfelelő polaritású vagy feszültségű, hálózati adapter komoly kárt tehet a készülékben.



Tudnivalók a szülői egység adapteréről:

Bébiégység adaptere: 5 V DC, 600mA

VTech Telecommunications Ltd.

Modell: VT05EEU05060

Szülői egység adaptere: 5 V DC, 2A

VTech Telecommunications Ltd.

Modell: VT07EEU05200

-VAGY-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Modell: A938-050200W-EU1

A tápringató kimeneti teljesítménye nem lehet kisebb, mint a rádiós modul által igényelt 10 W teljesítmény, ugyanakkor nem haladhatja meg az akkumulátor maximális töltési sebességéhez szükséges 15 W teljesítményt.



Az akkumulátorok műszaki adatai:

Litium-ion akkumulátor (Li-ion), 3,7 V, 5000 mAh, 18,5 Wh;

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Modell: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-VAGY-

Li-ion polimer akkumulátor, 3,85V 4900mAh, 18,87Wh

Guangdong Fenghua New Energy Co., Ltd.

Modell: FHP46495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Az adapter dugasa falba vagy padlóba épített dugaszolóaljzatban történő használatra van kialakítva. Viszont az adapter dugasa nem csatlakoztatható mennyezetre, munkalap aljába vagy beépített bútorba szerelt dugaszolóaljzatba.
10. A készüléket betáplálva (az adapter foglalatához csatlakoztatott) dugaszolóaljzat a készülék közelében kell legyen, vagy könnyen elérhetőnek kell lennie.
11. Mielőtt elkezdi tisztítani a berendezést, feltétlenül ki kell húzni a hálózati dugaszolóaljzatról. Tilos folyékony vagy aeroszol halmozállapotú tisztítószerekkel használni. Az ápoláshoz kizárólag puha, enyhén nedves rongyot szabad használni.
12. Tilos az adaptert módosítani, vagy a sz01 aját adapter helyett más gyártók adaptereit használni.
13. Tilos a tápfeszültség vezetékeire bármilyen tárgyat fektetni vagy állítani. Nem szabad ezt a készüléket olyan helyre telepíteni, ahol a tápfeszültség vezetékeire rátehetőnek vagy más sérüléseknek kitéve.
14. A készüléket kizárólag olyan hálózatra lehet csatlakoztatni, aminek a paraméterei megegyeznek az adapteren lévő címkén vagy más

látható helyen szereplő névleges paraméterekkel. Amennyiben nem biztos az otthoni hálózat paramétereiben, konzultálni kell az eladóval vagy az elektromos energia szállítóval.

15. Tilos túlterhelni az elektromos dugaszolóaljzatokat, és nem szabad hosszabbított használni.
16. Tilos a terméket instabil asztalra, polcra, vagy más instabil tárgyra állítani.
17. Nem szabad a készüléket olyan helyre állítani, ahol nincs megfelelő teljesítményű szellőztetés. Ha a termék hátsó vagy alsó részén részek vagy furatok találhatók, ezek szellőztetési célt szolgálnak. Tilos ezeket letakarni, pl. a termék puha alafelületére, pl. paplanra, takaróra, kanapéra vagy szőnyegre helyezkedve, mivel ez a termék túlhevülését okozhatja. Tilos a terméket fűtőtest, forró levegő befújás közelében vagy azok felé elhelyezni.
18. Semmilyen körülmények között sem szabad semmilyen tárgyat a terméken lévő lyukakon vagy nyílásokon keresztül bedugni, mivel ez veszélyes lehet, és károsíthatja az akkumulátort vagy más belső alkatrészt. Tilos a terméket valamilyen folyadékkal leönteni.
19. Tilos a készüléket szétszerelni, mivel ez az áramütés fokozott veszélyét vonja maga után. Minden javításhoz engedélyezett szervizt kell megbízni. A termék alkatrészeinek szétszerelése vagy eltávolítása (kivéve az akkumulátorok cseréjét, ha a termék cserélhető akkumulátorokat tartalmaz) veszélyes - többek között fennáll a nagyfeszültségű való érintkezés kockázata.
20. Minden alkalommal ellenőrizze az eszközök közötti kommunikáció minőségét, amikor bekapcsolja a bébiort, és ha áthelyezi a kiegészítő bármelyik elemét.
21. Rendszeresen ellenőrizze a bébiór összes alkatrészét esetleges sérülések szempontjából.
22. Bizonyos elektronikus eszközök, például bábiorok, vezeték nélküli telefonok stb. használata esetén fennáll a magánélet elvesztésének nagyon kicsi kockázata. **A magánélet védelme érdekében győződjön meg arról, hogy a terméket vásárlás előtt soha senki nem használta, és rendszeresen állítsa vissza alaphelyzetbe az elektronikus bábior az eszköz ki-, majd bekapcsolásával. Cél szerű kikapcsolni a bábior, ha hosszabb ideig nem kívánja használni.**
23. A nem szabad megengedni, hogy gyerekek játszanak ezzel a termékkel.
24. Az elektronikus bábior apró alkatrészeit a csecsemők vagy kisgyermekek lenyelhetik. Ezeket az alkatrészeket gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.
25. A terméket, amelyre ez a közönyv vonatkozik, nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkezők, kivéve, ha a biztonságuáért felelős személy felügyeli őket, vagy megfelelően kioktatták őket a használatra.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

Figyelmeztetések

- A jelen terméket 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten kell használni és tárolni.
- Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése égési sérüléseket, tüzet és robbanást okozhat.
- Ne tegye ki az elemeket vagy az akkumulátorokat túlzott hőhatásnak, például közvetlen napfény vagy tűzzel való érintkezés következtében.
- Ne tegye ki a terméket extrém hidegnek vagy extrém melegnek. Ővja a közvetlen napfénytől. Ne vigye a terméket hőforrások közelébe.

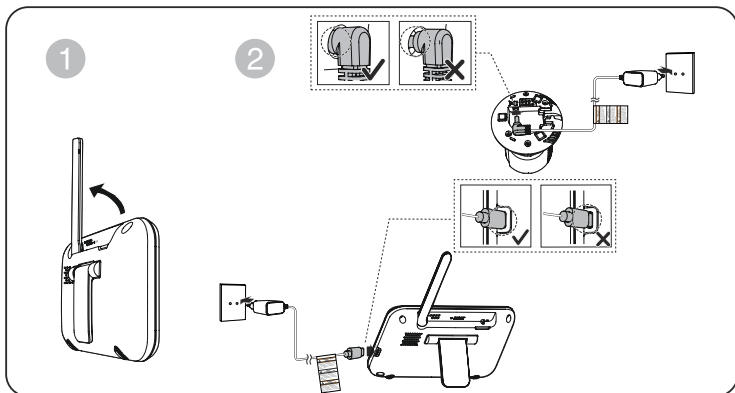


Figyelmeztetés: FÜLLADÁS VESZÉLYE!

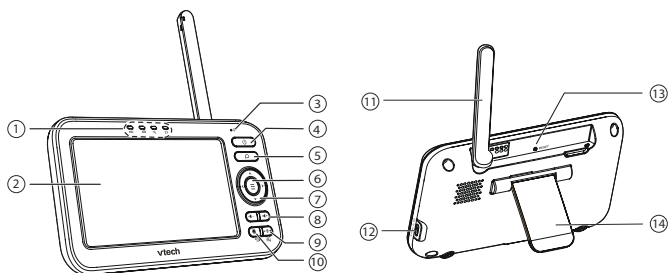
- Előfordulnak olyan esetek, amikor a gyermekek MEGFOJTÁK magukat az elektromos vezetékekkel. A termékhez mellékelt vezetéket mindig gyermekektől elzárva kell tartani (legalább egy méterre a gyermekektől). Ne távolítsa el az adapter kábelén található figyelmeztető címkét.
- A bébiégységet semmilyen esetben sem szabad a csecsemő ágágya vagy jórakájába helyezni. Tilos a bébi- vagy a szülői egységet bármivel (pl. törölközővel vagy pokróccal) letakarni.
- A bábior bébi- és szülői egységének működését más elektronikus eszközök zavarhatják. Ennek elkerülése érdekében a bábior készülékeit a lehető legtávolabb kell elhelyezni a potenciális zavarforrásoktól, például a vezeték nélküli routerektől, rádióktól, mobiltelefonoktól, kaputelefonoktól, riasztóberendezésektől, televízióktól, számítógépektől, konyhai készülékektől (mikrohullámú sütők) és vezetek nélküli telefonoktól.



1 CSATLAKOZTASSA EGYMÁSSAL A BÉBIŐRÖKET



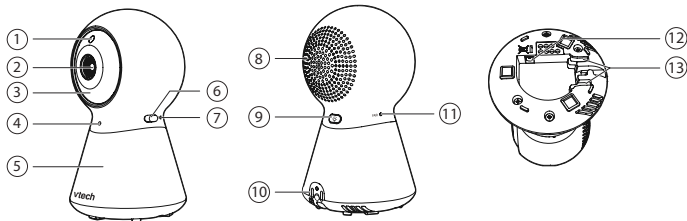
A SZÜLŐI EGYSÉG KIALAKÍTÁSA ÉS FUNKCIÓI



- | | | |
|---------------------------|--|---|
| 1 LED kijelző | 5 Kétirányú kommunikáció | 10 Nagyítás / Kilépés |
| • A csatlakozás | 6 Menü/Választás | 11 Antenna |
| • Tápellátás | 7 Iránygombok (nyilak) | 12 Tápfeszültség csatlakozó aljzata (USB) |
| • Néma | 8 + / - (Hangerő-szabályozás) | 13 RESET |
| • Kétirányú kommunikáció | 9 Kép / kijelző / be- / kikapcsolása | 14 Támasz |
| 2 LCD kijelző | | |
| 3 Mikrofon | | |
| 4 Tápfeszültség | | |



A BÉBIEGYSÉG KIALAKÍTÁSA ÉS FUNKCIÓI



- 1 **Fényérzékelő**
- 2 **Kamera objektívje**
- 3 **Infravörös LED-ek**
- 4 **Mikrofon**
- 5 **Éjjeli lámpa**
- 6 **Be-/kikapcsoló**
- 7 **Tápfeszültség LED kijelzője**

- 8 **Hangszóró**
- 9 **☀️ Az éjjeli lámpa vezérlésére szolgáló gomb**
- 10 **Hőmérséklet-érzékelő**
- 11 **PAIR gomb**
- 12 **Az adapter dugaszolóaljzata**
- 13 **Hornyok falra szereléshez**



ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

FONTOS!

A vásárlást igazoló bizonylatot őrizze meg.

Ügyfélszolgálat

Ön egy kiváló minőségű Vtech® márkájú termék tulajdonosa, amelyet szigorú minőségellenőrzés mellett, gondosan gyártottak.

A gyártói garancia nem terjed ki:

- a termék nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodásokra;
- a használati utasítás be nem tartása által okozott meghibásodásokra;
- a termék nem engedélyezett javításai vagy módosításai által okozott meghibásodásokra;
- hibás akkumulátorok vagy az akkumulátorból szivárgó elektrolit által okozott károokra;
- a termék hibás vagy nem megfelelő csomagolásban történő szállítása által, sem a szállítás során keletkezett károokra;
- az LCD kijelző károsodására;
- az antenna sérülésére.

Kérjük, bármilyen kérdése van, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz:

www.vtechphones.eu

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Találja meg kérdéseire a választ. Segítséget kaphat tudásgazdag online kézikönyvünk használatával.

Olvassa be a QR-kódot a weboldal eléréséhez, vagy látogasson el a www.vtechphones.eu oldalra.



Importőr:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Gyártó:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen termék Európában történő használatra készült.

Ez a készülék megfelel a rádió- és távközlési végberendezések ügyében kiadott 2014/53/EU irányelvnek.

A VTech Telecommunications Ltd. társaság ezennel kijelenti, hogy az itt leírt Videós bábőr 5"-os kijelzővel VM5254 eleget tesz a 2014/53/EU irányelv alapvető és egyéb, rá vonatkozó követelményeinek.

A VM5254 modellre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



AZ AKKUMULÁTOR ÉS A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Az áthúzott, kerek szemeteskuka jel a termékeken és az elemeken vagy azok csomagolásán azt jelenti, hogy mivel a környezetre és az emberi egészségre káros anyagokat tartalmaznak nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt megsemmisíteni őket.



A kémiai elemek szimbólumainak jelenléte: Hg, Cd és Pb azt jelenti, hogy a szóban forgó elem vagy akkumulátor higanyt (Hg), kadmiumot (Cd) vagy ólmot (Pb) tartalmaz az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelvben (2006/66/EK) meghatározott mennyiséget meghaladó mértékben.

A fekete sáv jelentése, hogy a terméket 2005. augusztus 13. után hozták forgalomba.

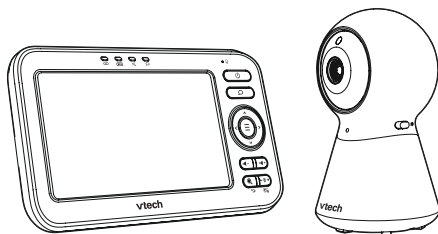
Segítsen megővni a környezetet, és felelősségteljesen ártalmatlanítsa ezt a terméket és a vele használt újratölthető elemeket.



A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Minden jog fenntartva. 01/26. VM5254_EU_HU_QSG_V1



5" Video Baby Monitor con luce notturna



Guida di avvio rapido



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



SPECIFICHE TECNICHE

Controllo di frequenza	Sintetizzatore PLL a controllo di cristallo
Frequenza di trasmissione	Unità bambino: 2405 - 2475 MHz Unità genitore: 2405 - 2475 MHz Potenza massima utilizzata dal trasmettitore: 0,1 W (100 mW)
Canali	32
LCD	LCD a colori da 5" (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixel)
Raggio d'azione nominale	Il raggio d'azione effettivo può variare a seconda delle condizioni ambientali al momento dell'utilizzo.
Requisiti di alimentazione	Alimentatore unità bambino: Uscita: 5 V CC @ 600mA Alimentatore unità genitore: Uscita: 5 V DC, 2 A Batteria dell'unità del genitore: Batteria al litio da 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh O: Batteria ai polimeri di litio da 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

La targhetta applicata si trova nella parte inferiore della base dell'unità bambino.

Durante l'utilizzo del dispositivo si devono sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni, e i seguenti punti:

1. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
2. È richiesta l'impostazione da parte di adulti.
3. **ATTENZIONE:** Non installare l'unità bambino ad un'altezza superiore ai 2 metri.
4. Questo prodotto è progettato come un aiuto. Non è un sostituto di un'adeguata e responsabile supervisione da parte di un adulto e non deve essere usato come tale.
5. Questo prodotto non è destinato all'uso come monitor medico.
6. Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua, ad esempio vicino a vasche da bagno, lavandini, piscine o docce.
7. **ATTENZIONE:** Utilizzare solo la batteria interna non sostituibile dall'utente installata nell'unità genitore. L'uso di un tipo di batteria non conforme per il l'unità genitore potrebbe causare un'esplosione. Durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto, la batteria non può essere sottoposta a temperature estreme (alte o basse) e a bassa pressione dell'aria ad alta quota. Lo smaltimento di batterie nel fuoco o in un forno caldo, lo schiacciamento il taglio meccanico possono provocare un'esplosione. Sottoporre prodotti o batterie a un ambiente con temperature estremamente elevate può provocare esplosioni o perdite di liquidi infiammabili o gas. I prodotti o le batterie sottoposti a pressioni atmosferiche estremamente basse possono provocare esplosioni o perdite di liquidi infiammabili o gas.
8. Utilizzare solo gli adattatori forniti con questo prodotto. L'errata polarità o tensione dell'adattatore può danneggiare seriamente il prodotto.



Informazioni sull'alimentatore:

Potenza di uscita dell'unità bambino: 5 V DC 600m A
VTECH Telecommunications Ltd.
Modello: VT07EEU05060

Potenza di uscita dell'unità genitore: 5 V DC 2 A
VTECH Telecommunications Ltd.
Modello: VT07EEU05200

-O-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Modello: A938-050200W-EU1
Per massimizzare la velocità di ricarica, l'alimentazione fornita dal caricatore AC deve essere compresa tra un minimo di 10 Watt, richiesti dall'apparecchiatura radio, e un massimo di 15 Watt.



Informazioni sulla batteria ricaricabile:

Batteria al litio da 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Modello: GSP806090-5AH-3.7V-1S1P

-O-

Batteria ai polimeri di litio da 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh
Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.
Modello: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Gli adattatori di alimentazione devono essere montati correttamente in posizione verticale o a pavimento. I terminali della spina non sono progettati per tenerla in posizione se inserita in un soffitto, sotto il tavolo o nella presa nell'armadio.
10. Per i dispositivi collegabili a spina, la presa dovrebbe essere installata vicino e deve essere facilmente accessibile.
11. Scollegare dalla presa di corrente prima della pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol. Per la pulizia utilizzare un panno umido.
12. Non modificare gli adattatori di alimentazione né sostituirli con altri adattatori di terze parti.
13. Non lasciare nulla sui cavi di alimentazione. Non posizionare il prodotto nei luoghi dove i cavi possono essere calpestati o piegati.
14. Per azionare il prodotto utilizzare solo la fonte di alimen-

tazione indicata sull'etichetta con marcatura. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione elettrica nella propria abitazione, consultare il proprio rivenditore o il fornitore di elettricità.

15. Non sovraccaricare le prese a muro e non utilizzare una prolunga.
16. Non collocare questo prodotto su un tavolo, uno scaffale, un supporto o altre superfici instabili.
17. Questo prodotto non deve essere collocato in aree senza un'adeguata ventilazione. Le fessure e le aperture sul retro o sul fondo di questo prodotto sono progettate per la ventilazione. Non posizionare il prodotto su una superficie morbida come un letto, un divano o un tappeto per proteggerle dal surriscaldamento; stare attenti a non bloccare queste aperture. Il prodotto non deve mai essere collocato vicino o sopra un radiatore o una fonte di calore.
18. Non inserire mai oggetti attraverso aperture o fessure nel prodotto, poiché ciò può essere pericoloso e causare danni alla batteria o ad altre parti interne. Non versare mai liquidi sul prodotto.
19. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non smontare il prodotto, ma portarlo in un centro di assistenza autorizzato. Lo smontaggio o la rimozione di parti del prodotto oltre alla sostituzione della batteria tramite un'apposita porta (se applicabile) può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi.
20. Ogni volta dopo che le unità vengono riaccese o spostate si deve testare la ricezione del suono.
21. Esaminare periodicamente tutti i componenti per verificare la presenza di eventuali danni.
22. Durante l'utilizzo dei determinati dispositivi elettronici, come baby monitor, telefoni cordless, ecc. il rischio di perdita della privacy è molto basso. **Per proteggere la tua privacy assicurarsi che il prodotto non sia mai stato utilizzato prima dell'acquisto, reimpostato periodicamente spegnendo e poi accendendo le unità, spegnere il baby monitor se non si intende utilizzarlo per un certo periodo di tempo.**
23. Le piccole parti di questo monitor possono essere ingerite da neonati o bambini piccoli. Tenere queste parti fuori dalla portata dei bambini.
24. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
25. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a cui manca esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati incaricati dalla supervisione e abbiano ottenuto le istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenze

- Utilizzare e conservare il prodotto a temperatura tra 0 °C e 40 °C.
- Non esporre il prodotto al freddo estremo, al calore o alla luce diretta del sole. Non mettere il prodotto vicino ad una fonte di riscaldamento.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come il sole o il fuoco.
- L'uso improprio delle batterie può causare rischi di ustioni, incendi o esplosioni.



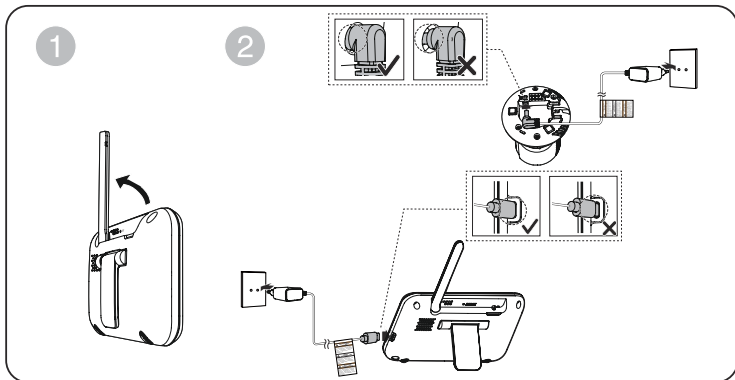
Avvertimento—Casi di strangolamento—Si sono verificati i casi in cui i bambini si sono STRANGOLATI con i cavi. Tenere questo cavo fuori dalla portata dei bambini (a più di 0,9 m di distanza). Non rimuovere l'etichetta di avvertenza sul cavo dell'adattatore.

- Non posizionare mai l'unità bambino all'interno della culla o del box per bambini. Non coprire mai l'unità bambino o l'unità genitore con asciugamani, una coperta o oggetti simili.
- Altri prodotti elettronici possono causare interferenze con il tuo baby monitor. Prova ad installare il baby monitor il più lontano possibile da questi dispositivi elettronici: router wireless, radio, telefoni cellulari, interfon, monitor da camera, televisori, personal computer, elettrodomestici da cucina e telefoni cordless.

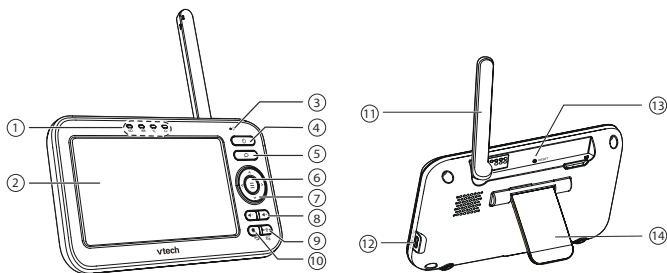


1

COLLEGARE IL BABY MONITOR



INFORMAZIONI GENERALI - UNITÀ GENITORE



1 **Luci di indicazione LED**

- Collegamento
- Batteria
- Muto
- Parla

2 **Display LCD**

3 **Microfono**

4 Accensione

5 Parla

6 Menù/Seleziona

7 **Tasti direzionali**

8 Tasti regolazione volume

9 Visualizza /
 LCD off

10 Zoom / Esci

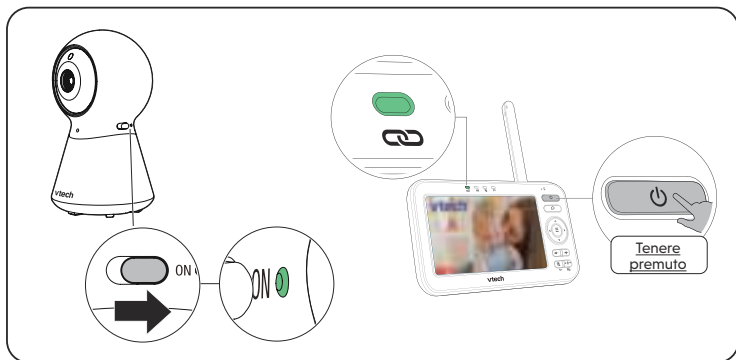
11 **Antenna**

12 **Cavo di alimentazione USB**

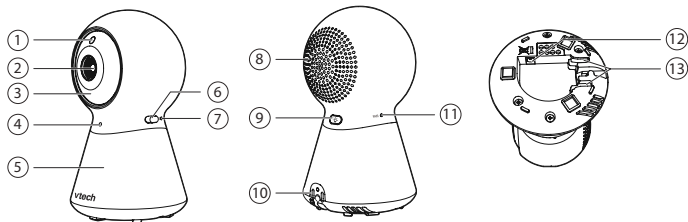
13 **RESET**

14 **Supporto**

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL BABY MONITOR



INFORMAZIONI GENERALI - UNITÀ BAMBINO



- 1 **Sensore luminoso**
- 2 **Videocamera**
- 3 **Lente gloss**
- 4 **Microfono**
- 5 **Luce notturna**
- 6 **Interruttore ON/OFF**
- 7 **Luce LED On/Off**

- 8 **Altoparlante**
- 9 **☾ Tasto on/off luce notturna**
- 10 **Sensore temperatura**
- 11 **Tasto abbinamento**
- 12 **Jack alimentazione**
- 13 **Fessure per il montaggio a parete**

GARANZIA DEL PRODOTTO



SERVIZIO CLIENTI E GARANZIA

IMPORTANTE

Si prega di conservare la ricevuta come prova di acquisto.

Servizio clienti

Sei il proprietario di un prodotto di qualità VTech®, prodotto con cura e sotto severi controlli di qualità.

La garanzia non copre quanto segue:

- Danneggiamento del prodotto dovuto a uso improprio.
- Riparazioni o modifiche non autorizzate al prodotto.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
- Batterie difettose o danni causati da perdite della batteria.
- Danni causati da imballaggi difettosi o inefficaci utilizzati durante il trasporto o danni causati durante il trasporto.
- Danni al display LCD.
- Danni all'antenna.

In caso di domande, si prega di contattare il nostro Servizio Clienti:

www.vtechphones.eu

SERVIZIO CLIENTI

Trova la risposta alle tue domande. Ricevi comodamente assistenza utilizzando il nostro manuale online completo ricco di informazioni.

Scarica il codice QR per accedere al nostro sito web oppure visita www.vtechphones.eu.



Importatore:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Produttore:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F, Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,
Hong Kong.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è destinato all'uso in Europa.

Questa apparecchiatura soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva sulle apparecchiature radio e sulle apparecchiature terminali di telecomunicazione 2014/53/UE.

Vtech Telecommunications Ltd. dichiara che il presente Baby monitor da 5" VM5254 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità del monitor VM5254 è disponibile al sito

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO



I simboli del cassonetto barrato sui prodotti e sulle batterie o sulle rispettive confezioni indicano che non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici in quanto contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute.



I simboli chimici Hg, Cd o Pb, se marcati, indicano che la batteria contiene più del valore specificato di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) stabilito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE).

La barra piena indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005.

Contribuire a proteggere l'ambiente smaltendo il prodotto o le batterie in modo responsabile.

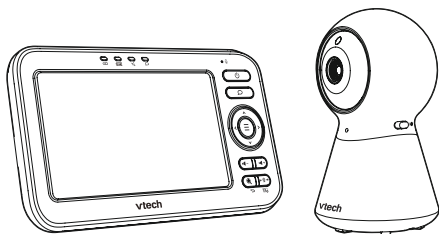


Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Tutti i diritti riservati. 01/26. VM5254_EU_IT_QSG_V2



Videobabyfoon met 5 inch scherm

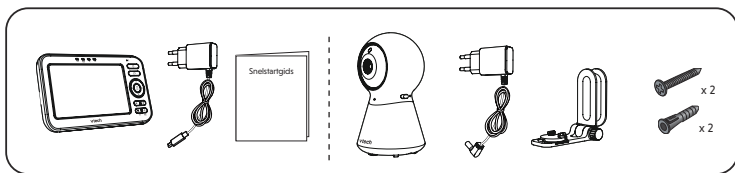
Nachtlampje



Snelstartgids



INHOUD VAN DE DOOS



TECHNISCHE SPECIFICATIES

Frequentieregeling	Kristalgestuurde PLL-synthesizer
Uitzendfrequentie	Babyeenheid: 2405 - 2475 MHz Oudereenheid: 2405 - 2475 MHz Maximaal vermogen gebruikt door de zender: 0,1 W (100 mW)
Kanalen	32
LCD	5 inch kleuren-LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixel)
Nominaal effectief bereik	Het werkelijke werkingsbereik kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden op het moment van gebruik.
Stroomvereisten	Voedingsadapter voor babyeenheid: Uitgang: 5 V DC @ 600 mA Netadapter oudereenheid: Uitgang: 5 VDC, 2 A Batterij oudereenheid: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh lithium-ionbatterij OF: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion polymeerbatterij

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Het aangebrachte typeplaatje bevindt zich onderop de voet van de babyeenheid.

Neem bij het gebruik van de apparatuur altijd de elementaire veiligheidsvoorschriften in acht om het risico van brand, elektrische schokken en letsel te beperken, waaronder:

1. Volg alle waarschuwingen en instructies die op het product zijn aangegeven.
2. Opstelling door een volwassene is vereist.
3. **LET OP:** Installeer de babyeenheid niet hoger dan 2 meter.
4. Dit product is bedoeld als hulpmiddel. Het is geen vervanging voor verantwoordelijk en behoorlijk toezicht door volwassenen en mag niet als zodanig worden gebruikt.
5. Dit product is niet bedoeld voor gebruik als medische monitor.
6. Gebruik dit product niet in de buurt van water, zoals bij een badkuip, gootsteen, zwembad of douche.
7. **LET OP:** Gebruik alleen de interne, niet door de gebruiker vervangbare batterij in de ouderseenheid. Er bestaat explosiegevaar als een verkeerd type batterij wordt gebruikt in de ouderseenheid. De batterij mag tijdens gebruik, opslag of transport niet worden blootgesteld aan hoge of lage extreme temperaturen en lage luchtdruk op grote hoogte. Bij verwijdering van de batterij in vuur of een hete oven, door mechanische verbijzeling of zagen, kan dat een explosie veroorzaken. Als de batterij aan hoge temperaturen wordt blootgesteld, kan dat een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas veroorzaken. Het blootstellen van producten of batterijen aan extreem lage luchtdrukken kan een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas veroorzaken.
8. Gebruik alleen de voedingsadapters die bij dit product zijn geleverd. Een verkeerde polariteit of spanning van de voedingsadapters kan het product ernstig beschadigen.



Informatie over de voedingsadapter:
Uitgang babyeenheid: 5 V DC 600mA
VTEch Telecommunications Ltd.
Model: VT05EEU05200

Uitgang ouderseenheid: 5 VDC 2 A
VTEch Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05200

-OF-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Model: A938-050200W-EU1

Om de laadsnelheid te maximaliseren, moet het door de netlader geleverde vermogen minimaal 10 watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 watt zijn.



Informatie over oplaadbare batterijen:
3,7V 5000 mAh, 18,5 Wh lithium-ionbatterij
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Model: GSP806090-5AH-3.7V-1S1P

-OF-

3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion polymeerbatterij
Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.
Model: FHP466495-4.9AH-3.85V-1S1P

9. De voedingsadapters moeten rechtop of op de vloer worden geplaatst. De pinnen zijn niet bedoeld om de stekker op zijn plaats te houden als deze wordt aangesloten op een stopcontact aan het plafond, onder de tafel of in een kast.
10. Voor aansluitbare apparatuur moet de contactdoos in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
11. Haal de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken.
12. Pas de voedingsadapter niet aan en vervang deze niet door een adapter van derden.
13. Laat niets op de voedingskabels rusten. Installeer dit product niet op plaatsen waar iemand op de snoeren kan lopen of waar ze kunnen worden geplooid.

14. Dit product mag alleen worden gebruikt met het stroombrontype dat op het etiket staat aangegeven. Als u niet zeker weet welke stroomvoorziening u hebt, kunt u uw dealer of elektriciteitsleverancier raadplegen.
15. Overbelast de stopcontacten niet en gebruik geen verlengsnoer.
16. Plaats dit product niet op een onstabiele tafel, plank, standaard of andere onstabiele ondergrond.
17. Plaats dit product niet in een ruimte zonder goede ventilatie. De gleuven en openingen in de achterkant of aan de onderkant van dit product zijn bedoeld voor ventilatie. Om te tegen oververhitting te beschermen, mogen deze openingen niet worden geblokkeerd door het product op een zacht oppervlak zoals een bed, bank of tapijt te plaatsen. Dit product mag nooit bij of boven een radiator of warmtebron worden geplaatst.
18. Steek nooit voorwerpen door openingen of sleuven in het product, want dit kan gevaarlijk zijn en schade aan de batterij of andere interne onderdelen veroorzaken. Mors nooit vloeistoffen op het product.
19. Demonteer dit product niet, maar breng het naar een erkend servicepunt om het risico op elektrische schokken te beperken. Door het demonteren of verwijderen van onderdelen van het product anders dan het vervangen van de batterij via het batterijklepje (indien van toepassing) kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke spanningen of andere risico's.
20. Telkens wanneer u de eenheden inschakelt of een van de onderdelen verplaatst, moet u de geluidsonvangst testen.
21. Controleer regelmatig alle onderdelen op beschadiging.
22. Er is een zeer klein risico op verlies van privacy bij het gebruik van bepaalde elektronische apparaten, zoals babyfoons, draadloze telefoons, enz. **Om uw privacy te beschermen, moet u nooit een gebruikt product kopen, de babyfoon regelmatig resetten door de eenheden uit en in te schakelen, en de babyfoon uitschakelen als u weet dat u deze voorlopig niet gaat gebruiken.**
23. De kleine onderdelen van deze babyfoon kunnen door baby's of kleine kinderen worden ingeslikt. Houd deze onderdelen buiten het bereik van kinderen.
24. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
25. Het product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

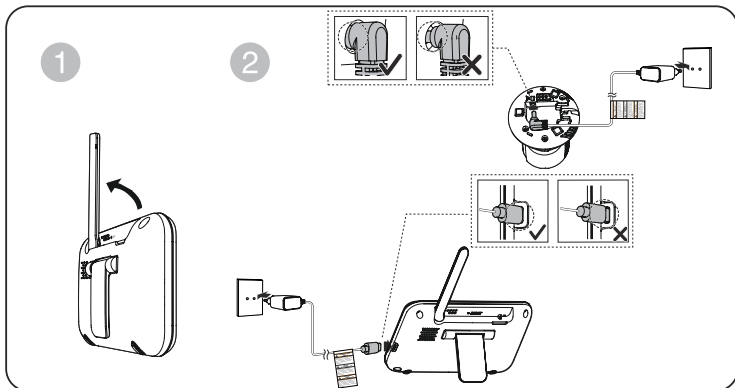
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Waarschuwingen

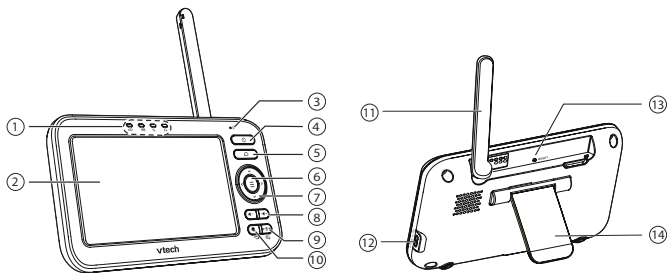
- Gebruik en bewaar het product bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Stel het product niet bloot aan extreme kou, hitte of direct zonlicht. Plaats het product niet in de buurt van een verwarmingsbron.
- Verkeerd omgaan met batterijen kan brandwonden en brand- of explosiegevaar veroorzaken.
- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals fel zonlicht of vuur.
- **Waarschuwing – Wurgingsgevaar** – Kinderen zijn GEWURG in snoeren. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (meer dan 0,9 m afstand). Verwijder het waarschuwingslabel op het adaptersnoer niet.
- Plaats de babyeenheid/-eenheden nooit in het bedje of de box van de baby. Bedek de babyeenheid/-eenheden of ouderseenheid nooit met iets als een handdoek of een deken.
- Andere elektronische producten kunnen storing veroorzaken op uw babyfoon. Plaats uw babyfoon zo ver mogelijk van deze elektronische apparaten verwijderd: draadloze routers, radio's, mobiele telefoons, intercoms, kamermontoren, televisies, pc's, keukenapparatuur en draadloze telefoons.



1 DE BABYFOON AANSLUITEN



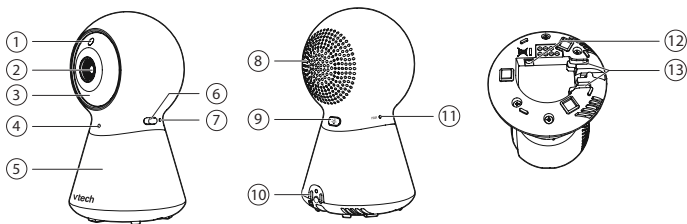
OVERZICHT: OUDEREENHEID



- | | | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Ledindicatielampjes | 4 | Aan/uit | 10 | Zoomen / verlaten |
| | • Verbinding | 5 | Praten | 11 | Antenne |
| | • Batterij | 6 | Menu/selecteren | 12 | USB-stroomaansluiting |
| | • Dempen | 7 | Pijltoetsen | 13 | RESET |
| | • Praten | 8 | + / - volumetoetsen | 14 | Standaard |
| 2 | Lcd-scherm | 9 | ← → Weergave / | | |
| 3 | Microfoon | | lcd-scherm uit | | |



OVERZICHT: BABYEENHEID



- 1 Lichtsensor
- 2 Cameralens
- 3 Infraroodleds
- 4 Microfoon
- 5 Nachtlampje
- 6 AAN/UIT-schakelaar
- 7 Aan/uit-ledlampje

- 8 Speaker
- 9 Night light on/off key
- 10 Temperatuur sensor
- 11 Pair key
- 12 Power jack
- 13 Slots for wall mounting

PRODUCTGARANTIE



KLANTENSERVICE EN GARANTIE

BELANGRIJK

Bewaar deze handleiding als aankoopbewijs.

Klantenservice

U bent de eigenaar van een kwaliteitsproduct van VTech®, dat met zorg en onder strenge kwaliteitscontroles is vervaardigd.

De garantie geldt niet voor het volgende:

- Schade aan het product door verkeerd gebruik.
- Ongeoorloofde reparaties of wijzigingen aan het product.
- Schade veroorzaakt door het niet volgen van de gebruiksaanwijzing.
- Defecte batterijen of schade door batterijlekkage.
- Schade veroorzaakt door een gebrekkige of ineffektieve verpakking tijdens transport of schade veroorzaakt tijdens transport.
- Schade aan het LCD-scherm.
- Schade aan de antenne.

Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

www.vtechphones.eu

KLANTENONDERSTEUNING

Vind het antwoord op uw vraag. Krijg hulp met onze kennisrijke online handleiding.

Scan de QR-code naar de website of surf naar www.vtechphones.eu.



Importeur:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Fabrikant:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1,
57 Ting Kok Road, Tai Po, Hongkong

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Dit product is bestemd voor gebruik binnen Europa.

Deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten van EU-richtlijn 2014/53/EU betreffende radiosystemen en telecommunicatieapparatuur.

VTech Telecommunications Ltd. verklaart hierbij dat deze Videobabyfoon met 5 inch scherm VM5254 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De verklaring van conformiteit voor de VM5254 is verkrijgbaar via

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



WEGGOOIEN VAN BATTERIJEN EN HET PRODUCT



De doorgestreepte vuilnisbaksymbolen op producten en batterijen of op hun respectieve verpakking geven aan dat ze niet bij het huisvuil mogen, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de volksgezondheid.



De chemische symbolen Hg, Cd of Pb, waar aangegeven, geven aan dat de batterij meer dan de in de batterijrichtlijn (2006/66/EG) vermelde waarde aan kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) bevat.

De ononderbroken balk geeft aan dat het product na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht. Help het milieu te beschermen door uw product of batterijen op verantwoorde wijze weg te gooien.



Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Alle rechten voorbehouden. 1/26. VM5254_EU_NL_QSG_V2

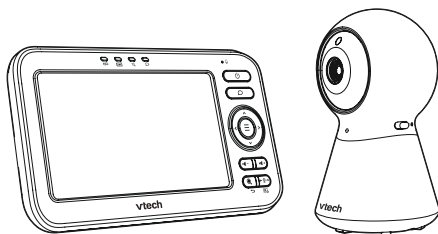




VM5254

5" Video babycall

Nattlys



Hurtigstartveiledning



HVA ER I ESKEN



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Frekvensstyring	Krystallstyrt PLL-synthesizer
Sendefrekvens	Babyenhet: 2405 - 2475 MHz Foreldreenhet: 2405 - 2475 MHz Maksimal effekt som brukes av senderen: 0,1 W (100 mW)
Kanaler	32
LCD	5" LCD-fargeskjerm (12,7 cm) (WQVGA 480x272 piksler)
Nominell effektiv rekkevidde	Den faktiske rekkevidden kan variere avhengig av miljøforholdene på brukstidspunktet.
Strømbehov	Strømadapter til babyenheten: Ut: 5 V DC, 600mA Strømadapter til foreldreenheten: Ut: 5 V DC, 2A Foreldreenhetens batteri: 3,7 V, 5000 mAh 18,5 Wh Li-ion-batteri ELLER: Li-ion polymerbatteri, 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Det påførte typeskiltet er plassert nederst på babyenhetsens sokkel.

Når apparatet er i bruk, må du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader, inkludert følgende:

1. Følg til alle advarsler og instruksjoner som er merket på produktet.
2. Oppsett av en voksen person er påkrevd.
3. **FORSIKTIG:** Ikke installer babyenheten i en høyde over 2 meter.
4. Dette produktet er ikke tiltenkt som et hjelpemiddel. Den er ikke en erstatning for ansvarlig og forsvarlig tilsyn av voksne, og bør ikke brukes som sådan.
5. Dette produktet er ikke ment for bruk som en medisinsk overvåker.
6. Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann, for eksempel i nærheten av badekar, vask, svømmebasseng eller dusj.
7. **FORSIKTIG:** Bruk kun det interne, ikke-utskiftbare batteriet som er montert i foreldreenheten. Det kan være fare for eksplosjon hvis det brukes feil type batteri til foreldreenheten. Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer og lavt lufttrykk ved bruk i høyden, under oppbevaring eller transport. Hvis batteriet kastes i ild eller en varm ovn, eller hvis det knuses eller kappes mekanisk, kan det føre til eksplosjon. Hvis produkter eller batterier utsettes for ekstremt høye temperaturer, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlige væsker eller gass. Produkter eller batterier som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk, kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlige væsker eller gass.
8. Bruk kun strømadapterne som følger med dette produktet. Feil polaritet eller spenning på strømadapteren kan forårsake alvorlig skade på produktet.



Strømadapterinformasjon:
Baby Unit-utgang: 5 V DC 600mA
VTech Telecommunications Ltd.
Modell: VT05EU05060

Utgang fra foreldreenhet: 5 V DC 2A
VTech Telecommunications Ltd.
Modell: VT07EU05200

–ELLER–

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Modell: A938-050200W-EU1

For å maksimere ladehastigheten må effekten fra AC-laderen være mellom min. 10 watt, som kreves av radioustyret, og maks. 15 watt.



Informasjon om oppladbart batteri:

3,7 V, 5000 mAh 18,5 Wh Li-ion-batteri

Zuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Modell: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

–ELLER–

Li-ion polymerbatteri, 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh

Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.

Modell: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Strømadapteren er beregnet på å være riktig orientert i vertikal eller gulvmontert posisjon. Kontaktene er ikke konstruert for å holde støpset på plass hvis det kobles til en stikkontakt i taket, under bordet eller i et skap.
10. For pluggbart utstyr skal stikkontakten (strømadapteren) installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
11. Trekk ut stikkontakten på dette produktet for rengjøring. Ikke bruk rengjøringsvæske eller rengjøringspray. Bruk en fuktig klut for rengjøring.
12. Ikke modifier strømadaptere eller erstatt med andre tredjepartsadaptare.
13. Ikke la noe ligge på toppen av strømledningene. Ikke installer produktet på steder der strømledningene kan tråkkes på eller bli skadet.
14. Produktet skal bare opereres fra en strømkilde som er

indikert på strømadapteren eller merket på produktet. Hvis du er usikker på hva slags strømforsyning du har i hjemmet, skal du rådføre deg med forhandleren eller strømleverandøren.

15. Ikke overbelast stikkontakten eller bruk en forlengelseskabel.
16. Ikke plasser dette produktet på ustødige bord, hyller, stativ eller andre ustødige overflater.
17. Dette produktet skal ikke plasseres på steder uten god ventilering. Eventuelle åpninger på baksiden eller i bunnen av dette produktet er beregnet for ventilasjon. For å beskytte mot overopphvarming, må åpningene ikke blokkeres ved å plassere produktet på en myk overflate, slik som en seng, sofa eller et teppe. Dette produktet skal aldri plasseres nær eller over en radiator eller varmekilde.
18. Stikk aldri noen objekter gjennom noen åpninger eller sport på produktet da dette kan være farlig og forårsake skade på batteriet eller andre interne deler. Søl aldri noen form for væske på produktet.
19. For å redusere risikoen for elektrisk støt, skal produktet ikke demonteres, men tas til et autorisert serviceverksted. Demontering eller fjerning av deler av produktet annen enn batteribytting via en batteriluke (hvis aktuell) kan utsette deg for farlige spenninger eller andre risikoer.
20. Du bør teste lydmottaket hver gang du slår på enhetene eller flytter på en av komponentene.
21. Undersøk regelmessig alle komponenter for skade.
22. Det er svært liten risiko for tap av personvern ved bruk av visse elektroniske enheter, for eksempel babyalarmer, trådløse telefoner osv. **For å beskytte personvernet ditt bør du forsikre deg om at produktet aldri har vært brukt før du kjøper det, nullstille babycallen med jevne mellomrom ved å slå den av og på, og slå av babycallen hvis du ikke har tenkt å bruke den på en stund.**
23. Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
24. De små delene av dette apparatet kan svelges av babyer eller små barn. Oppbevar disse delene utilgjengelig for barn.
25. Dette produktet er ikke ment for bruk for personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt vist eller opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

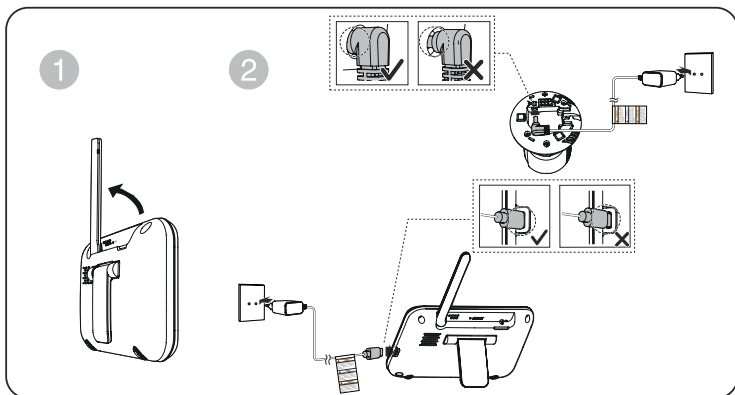
TA GODT VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

Forsiktighetsregler

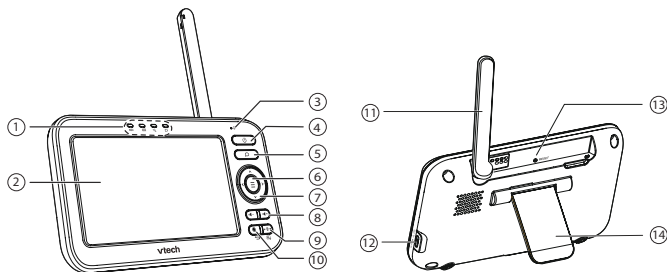
- Bruk og oppbevar produktet ved en temperatur mellom 0 °C og 40 °C.
- Feilhåndtering av batterier kan forårsake fare for brannskader, brann eller eksplosjon.
- Batteriet skal ikke utsettes for omfattende varme, for eksempel sollys eller brann.
- Ikke utsett produktet for ekstrem kulde, varme eller direkte sollys. Ikke plasser produktet i nærheten av en varmekilde.
- **Advarsel** – Kvelefare – Barn har blitt KVELT av ledninger. Hold ledningen på avstand fra barn (mer enn 0,9 m unna). Ikke fjern valseleiketten på adapterledningen.
- Plasser aldri babyenheten på innsiden av babyens vugge eller lekegrind. Du må aldri dekke babyenheten eller foreldreenheten til med noe som et håndkle eller et teppe.
- Andre elektroniske produkter kan forårsake forstyrrelser på foreldreenheten og babyenheten. Prøv å installere babyenheten så langt unna følgende elektroniske enheter som mulig: trådløse rutere, radioer, mobiltelefoner, intercomer, romovervåkningsenheter, TV-er, PC-er, kjøkkenapparater (f.eks. mikrobølgeovner) og trådløse telefoner.



1 KOBLE TIL BABYCALLEN



OVERSIKT OVER FORELDREENHETEN



1 LED-indikatorlamper

- Kobling
- Batteri
- Demp
- Samtale

2 LCD-skjermen

3 Mikrofon

4 Strøm

5 Samtale

6 Meny/Velg

7 Piltaster

8 + / - (Vol - / Vol +)

9 Visning / LCD På/Av

10 Zoom / Avslutt

11 Antenne

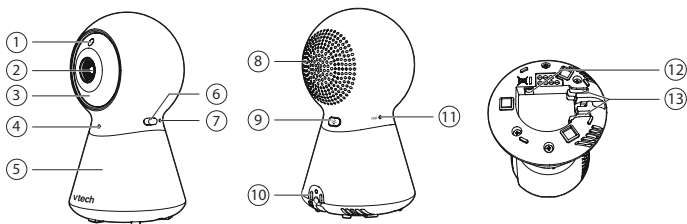
12 USB-Strømuttak

13 RESET (Tilbakestill)

14 Stativ



OVERSIKT OVER BABYENHETEN



- 1 **Lyssensor**
- 2 **Kameraobjektiv**
- 3 **Infrarøde lysdioder**
- 4 **Mikrofon**
- 5 **Nattlys**
- 6 **PÅ/AV-bryter**
- 7 **LED-lampe for på/av**

- 8 **Høytaler**
- 9 **☀ Kontrolltast for nattlys**
- 10 **Temperaturføler**
- 11 **PAIR (Par)**
- 12 **Strømuttak**
- 13 **Spor for veggmontering**

PRODUKTGARANTI



KUNDESERVICE OG GARANTI

VIKTIG

Behold kvitteringen som kjøpsbevis.

Kundeservice

Du er eieren av et kvalitetsprodukt fra VTech®, produsert med omtanke og under streng kvalitetskontroll.

Garantien dekker ikke følgende:

- Skade på produktet på grunn av feil bruk.
- Skade forårsaket av mangel på å følge bruksanvisningen.
- Uautoriserte reparasjoner eller endringer av produktet.
- Feil på batterier eller skade forårsaket av batterilekkasje.
- Skade forårsaket av defekt eller ineffektiv emballasje brukt under transport eller skade forårsaket under transport.
- Skade på LCD-skjermen.
- Skade på antennen.

Hvis du har noen spørsmål, kan ta kontakt med kundeservice:

www.vtechphones.eu

KUNDESTØTTE

Finn svar på spørsmålene dine.

Få hjelp i ditt eget tempo ved hjelp av vår kunnskapsrike netthåndbok.

Skann QR-koden for å få tilgang til nettstedet vårt eller gå til

www.vtechphones.eu.



Importør:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Produsent:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

SAMSVARSERKLÆRING

Dette produktet er kun ment for bruk i Europa.

Dette utstyret oppfyller de grunnleggende kravene i direktiv 2014/53/EU om radioutstyr og teleterminalutstyr.

VTech Telecommunications Ltd. erklærer herved at denne 5" Video babycall VM5254 er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen for VM5254 er tilgjengelig fra

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



KASSERING AV BATTERIER OG PRODUKTET



De overkryssede søppelkassesymbolene på produkter og batterier, eller på deres respektive emballasje, indikerer at de ikke må kastes i husholdningsavfallet, da de inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.



De kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb, der de er merket, indikerer at batteriet inneholder mer enn den spesifiserte verdien av kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) som er fastsatt i batteridirektivet (2006/66/EF).

Den solide linjen indikerer at produktet ble lansert på markedet etter 13. august 2005.

Bidra til å beskytte miljøet ved å kassere produktet eller batteriene ansvarlig.

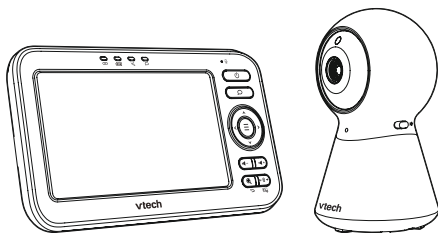


Spesifikasjonene kan endres uten varsel.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Med enerett. 1/26. VM5254_EU_NO_QSG_V2



Niania wideo z ekranem 5"

Lampka nocna



Skrócona instrukcja obsługi



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA PRODUKTU



DANE TECHNICZNE

Sterowanie częstotliwością	Kwarcowo stabilizowany syntezytor PLL
Częstotliwość robocza	Nadajnik: 2405 - 2475 MHz Odbiornik: 2405 - 2475 MHz Maksymalna moc używana przez nadajnik: 0,1 W (100 mW)
Liczba kanałów	32
Wyświetlacz LCD	5-calowy kolorowy wyświetlacz LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 pikseli)
Nominalny zasięg skuteczny	Faktyczny zasięg zależy od otoczenia, w którym urządzenia są używane.
Wymagane parametry zasilania	Zasilacz nadajnika: Prąd wyjściowy: 5 V DC, 600mA Zasilacz odbiornika: Prąd wyjściowy: 5 V DC, 2A Akumulator odbiornika: Akumulator litowo-jonowy 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh LUB: Akumulator polimerowy litowo-jonowy 3,85V 4900mAh, 18,87Wh

WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Etykieta znamionowa znajduje się na podstawie nadajnika. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, odniesienia obrażeń i pożaru, należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności. W szczególności:

1. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i poleceń umieszczonych na produkcie.
2. Produkt musi zostać przygotowany do użycia przez osobę dorosłą.
3. **OSTROŻNIE!** Należy instalować nadajnika niani na wysokość większej niż 2 metry.
4. Opisany tu produkt pełni jedynie funkcję pomocniczą. Nie zastępuje należytego nadzoru na dzieckiem przez odpowiedzialną osobę dorosłą i nie wolno go używać jako substytutu takiej opieki.
5. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w charakterze medycznego monitora funkcji życiowych.
6. Nie wolno używać produktu w pobliżu wody, np. wanny, zlewu kuchennego, basenu).
7. **OSTROŻNIE!** Należy używać wyłącznie wewnętrzznego akumulatora zainstalowanego fabrycznie w odbiorniku. Nie jest on przeznaczony do wymiany przez użytkownika. Użycie w odbiorniku akumulatora niewłaściwego typu grozi wybuchem. Akumulatora nie wolno poddawać działaniu bardzo niskich ani bardzo wysokich temperatur ani niskiego ciśnienia atmosferycznego (występującego na dużych wysokościach), ani podczas użytkowania, ani w trakcie przechowywania lub transportu. Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego piekarnika, jego zginięcie lub przecięcie może spowodować wybuch. Poddanie produktu lub akumulatora działaniu ekstremalnie wysokiej temperatury może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazu. Produkty lub akumulatory poddane działaniu niskiego ciśnienia powietrza mogą wybuchnąć lub uwolnić łatwopalne ciecze lub gazy.
8. Należy używać wyłącznie zasilaczy fabrycznie załączonych do tego produktu. Podłączenie zasilacza o nieprawidłowej biegunowości wytku lub napięciu może poważnie uszkodzić ten produkt.



Informacje o zasilaczach:

Zasilacz nadajnika: 5 V DC, 600mA
V Tech Telecommunications Ltd.
Model: VT05EEU05060

Zasilacz odbiornika: 5 V DC, 2A
V Tech Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05200

-LUB-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Model: AP938-050200W-EU1

W celu uzyskania maksymalnego tempa ładowania baterii moc wyjściowa zasilacza powinna mieścić się między wymaganą mocą 10 W a mocą maksymalną 15 W.



Dane techniczne akumulatorów:

wbudowany akumulator litowo-jonowy 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh.

Zhuohai Great Power Energy Co., Ltd.
Model: GSP806090-5Ah-3.7V-151P

-LUB-

Akumulator polimerowy litowo-jonowy 3,85V 4900mAh, 18,87Wh

Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.
Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-151P

9. Zasilacz jest przeznaczony do użytkowania w gniazdku ściennym lub podłogowym. Wtyczki zasilacza nie są natomiast przystosowane do podłączania go do gniazdek znajdujących się w suficie, na spodzie blatu ani w zabudowie meblowej.
10. Gniazdko zasilające urządzenie (podłączony do gniazdzka zasilacz) powinno znajdować się w jego pobliżu i być łatwo dostępne.
11. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdzka zasilającego. Nie wolno używać środków czyszczących w płynie ani w aerozolu. Do pielęgnacji wolno używać wyłącznie lekko wilgotnej ściereczki.
12. Nie wolno modyfikować zasilaczy ani zastępować ich zasilaczami innych producentów.
13. Nie wolno kłaść ani ustawiać żadnych przedmiotów na przewodach zasilających. Nie należy instalować tego produktu w miejscach, w których przewody zasilające będą narażone na deptanie lub inne uszkodzenia.
14. Produkt wolno podłączyć wyłącznie do źródła zasilania wskazanego na etykiecie znamionowej zasilacza lub innym

widocznym na nim nadruku. W przypadku braku pewności co do parametrów sieci zasilającej należy skonsultować się ze sprzedawcą lub dostawcą energii elektrycznej.

15. Nie wolno przeciągać gniazdek elektrycznych ani korzystać z przedłużaczy.
16. Nie wolno umieszczać produktu na niestabilnym stole, półce ani na innych niestabilnych przedmiotach.
17. Nie wolno umieszczać produktu w miejscach pozbawionych wydajnej wentylacji. Jeżeli w tylnym lub dolnej części produktu znajdują się szczeliny lub otwory, służą one do zapewnienia mu wentylacji. Nie wolno ich zasłaniać np. przez umieszczenie produktu na miękkiej powierzchni, takiej jak koldra, koł, kanapa lub dywan, gdyż grozi to przegrzaniem urządzenia. Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejnika ani nawiewu gorącego powietrza.
18. W żadnym wypadku nie wolno wsuwać żadnych przedmiotów przez otwory ani szczeliny w produkcie, gdyż może to być niebezpieczne, a także grozi uszkodzeniem akumulatora lub innych elementów wewnętrznych. Nie wolno wylewać na produkt żadnych cieczy.
19. Nie wolno rozbiierać produktu, gdyż zwiększa to ryzyko porażenia prądem. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Demontaż lub usuwanie elementów produktu (poza wymianą akumulatorów, o ile produkt zawiera wymienne akumulatory) jest niebezpieczne – m.in. grozi kontaktem z wysokim napięciem.
20. Po każdym włączeniu niani i po sprawdzeniu któregośkolwiek z elementów zestawu należy sprawdzić jakość łączności między jej urządzeniami.
21. Należy okresowo sprawdzać wszystkie urządzenia niani pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
22. Istnieje bardzo niskie ryzyko utraty przydatności podczas korzystania z niektórych urządzeń elektronicznych, takich jak nianie elektroniczne, telefony bezprzewodowe itp. **Aby chronić swoją prywatność, należy upewnić się, że produkt nie był nigdy używany przed zakupem, a także okresowo resetować elektroniczną nianię poprzez wyłączenie, a następnie włączenie urządzeń. Zaleca się wyłączenie niani, jeśli nie zamierza się z niej korzystać przez dłuższy czas.**
23. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę tym produktem.
24. Małe podzespoły niani elektronicznej mogą zostać pokłnięte przez niemowlęta lub małe dzieci. Części te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
25. Produkt, którego dotyczy ta instrukcja, nie jest przeznaczony do użyciu przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile nie są one nadzorowane lub nie zostały one odpowiednio poinstruowane w zakresie korzystania z niego przez osobę odpowiedzialną z ich bezpieczeństwo.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Ostrzeżenia

- Niniejszy produkt należy użytkować i przechowywać w temperaturze między 0°C a 40°C.
- Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami grozi poparzeniem, pożarem i wybuchem.
- Nie należy wystawiać akumulatorów ani baterii na działanie zbyt wysokich temperatur, m.in. a skutek bezpośredniego naświetlenia lub kontaktu z ogniem.
- Nie należy narażać produktu na działanie skrajnie niskich ani skrajnie wysokich temperatur. Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym. Nie należy zbliżać produktu do źródeł ciepła.



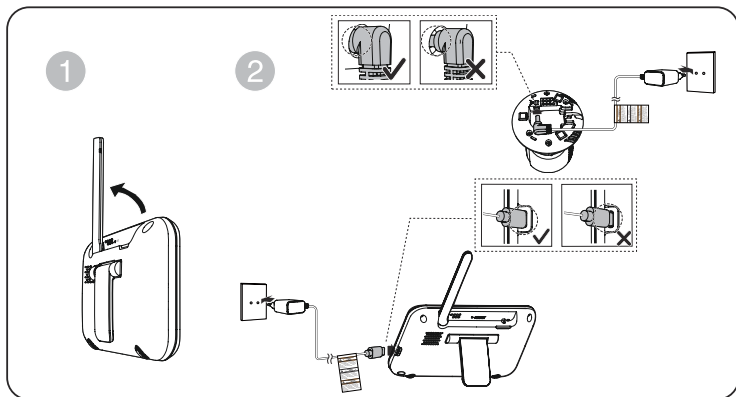
Ostrzeżenie: NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUŚNIE- NIA!

- Zdarzyć się przypadki UDUŚNIENIA się dzieci przewodami elektrycznymi. Załączony do produktu przewód musi zawsze znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci (co najmniej metr poza zasięgiem dziecka). Nie wolno usuwać etykiety ostrzegawczej na przewodzie adaptera.
- W żadnym wypadku nie wolno umieszczać nadajnika wewnątrz łóżeczka lub kojca dziecka. Nie wolno czymkolwiek przykrywać nadajnika ani odbiornika (np. ręcznikiem lub kocem).
- Działanie nadajnika i odbiornika niani może być zakłócone przez inne urządzenia elektryczne. Aby tego uniknąć, należy ustawiać urządzenia niani w jak największej odległości od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak: routery bezprzewodowe, radiodbiorniki, telefony komórkowe, domofony, urządzenia alarmowe, telewizory, komputery, urządzenia kuchenne (np. kucharki mikrofalowe) i telefony bezprzewodowe.

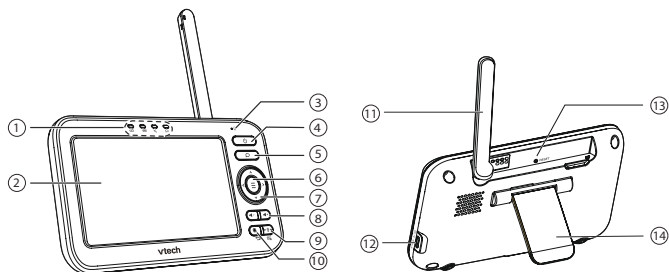


1

POŁĄCZ ZE SOBĄ URZĄDZENIA NIANI



BUDOWA I FUNKCJE ODBIORNNIKA



1 Wskaźniki LED

- Połączenia
 - Bateria
 - Wyciszeniu
 - Komunikacja dwukierunkowa
- 2 Wyświetlacz LCD
- 3 Mikrofon

4 Wł/wył. zasilanie

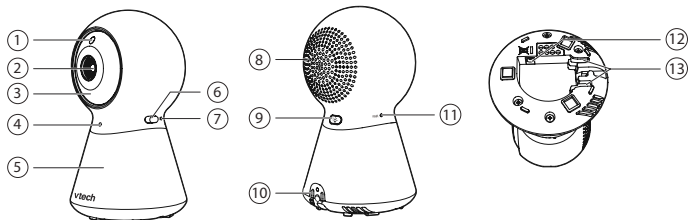
- 5 Komunikacja dwukierunkowa
- 6 Menu/Wybierz
- 7 Przyciski kierunkowe (strzałki)
- 8 + / - (Regulacja głośności)

9 Stan /

- Wyświetlacz
- 10 Powiększenie / Wyjdz
- 11 Antena
- 12 Gniazdo zasilania (USB)
- 13 RESET
- 14 Wspornik



BUDOWA I FUNKCJE NADAJNIKA



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Czujnik światła | 8 | Głośnik |
| 2 | Obiektyw kamery | 9 | Przycisk sterowania lampką nocną |
| 3 | Diody podczerwone LED | 10 | Czujnik temperatury |
| 4 | Mikrofon | 11 | PAIR |
| 5 | Lampka nocna | 12 | Gniazdo zasilania |
| 6 | Włącznik/wyłącznik | 13 | Szczeliny do montażu na ścianie |
| 7 | Wskaźnik LED zasilania | | |

GWARANCJA PRODUCENTA



OBSŁUGA KLIENTA I GWARANCJA

WAŻNE!

Zachować paragon jako dowód zakupu.

Obsługa klienta

Jesteś właścicielem wysokiej jakości produktu marki Vtech®, starannie wyprodukowanego pod ścisłą kontrolą jakości.

Gwarancja producenta nie obejmuje:

- uszkodzeń produktu spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem;
- uszkodzeń powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi;
- uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi naprawami lub modyfikacjami urządzenia;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwością baterii lub wyciekami elektrolitu z baterii;
- uszkodzeń powstałych na skutek transportowania produktu w wadliwym lub nieskutecznym opakowaniu ani uszkodzeń powstałych w trakcie transportu;
- uszkodzeń wyświetlacza LCD;
- uszkodzeń anteny.

Wszelkie pytania prosimy kierować do naszego Działu Obsługi Klienta:

www.vtechphones.eu

OBSŁUGA KLIENTA

Znajdź odpowiedzi na swoje pytania. Skorzystaj z naszego bogatego w wiedzę podręcznika online.

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do strony internetowej lub odwiedź www.vtechphones.eu.



Importer:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Producent:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytkowania w Europie.

Spełnia on zasadnicze wymagania dyrektywy nr 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych.

Spółka VTech Telecommunications Ltd. niniejszym oświadcza, iż opisany tu Niania wideo z ekranem 5" VM5254 spełnia zasadnicze wymagania i inne dotyczące jej postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności dla modelu VM5254 jest dostępna pod adresem

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



UTYLIZACJA BATERII I PRODUKTU



Umieszczony na produktach i bateriach lub na ich opakowaniach symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że ze względu na zawartość substancji szkodliwych dla środowiska i zdrowia człowieka nie wolno ich utylizować razem z domowymi odpadami gospodarczymi.



Obecność symboli pierwiastków chemicznych: Hg, Cd i Pb oznacza, że dana bateria lub akumulator zawiera rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) w ilościach przekraczających wartości wyszczególnione w Dyrektywie w sprawie baterii (2006/66/WE).

Czarny pasek oznacza, że produkt wprowadzono na rynek po 13 sierpnia 2005 r.

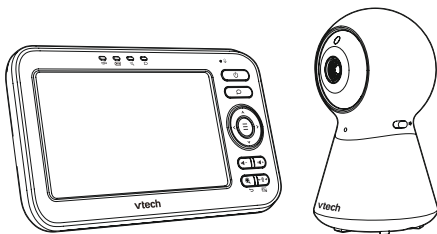
Pomóż chronić środowisko i utylizuj ten produkt i używane z nim akumulatory w sposób odpowiedzialny.



Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Wszelkie prawa zastrzeżone. 01/26. VM5254_EU_PL_QSG_V2



Monitor de bebê de vídeo com ecrã de 5 polegadas e luz noturna



Guia de início rápido



O QUE ESTÁ INCLUÍDO NA CAIXA



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Controlo da frequência	Sintetizador PLL controlado por cristal
Frequência de transmissão	Unidade de bebé: 2405 - 2475 MHz Unidade para pais: 2405 - 2475 MHz Potência máxima utilizada pelo transmissor: 0,1 W (100 mW)
Canais	32
LCD	LCD a cores de 5" (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixéis)
Intervalo efetivo nominal	O intervalo de funcionamento real pode variar de acordo com as condições ambientais no momento da utilização.
Requisitos de potência	Adaptador de corrente para unidade de bebé: Saída: 5 V CC a 600mA Adaptador de corrente para unidade para pais: Saída: 5 V CC, 2 A. Bateria da unidade para pais Bateria de iões de lítio de 3,7 V, 5000 mAh, 18,5 Wh OU: Bateria de Polímero de íon de Lítio de 3,85V 4900mAh, 18,87Wh

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A etiqueta de identificação aplicada está localizada no fundo da base da unidade de bebê.

Ao utilizar o seu equipamento, devem ser sempre cumpridas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões, incluindo as seguintes:

1. Siga todos os avisos e instruções assinalados no produto.
2. É necessária configuração por um adulto.
3. **CUIDADO:** Não instale a unidade de bebê a uma altura superior a 2 metros.
4. Este produto está previsto como um apoio. Não é um substituto da supervisão responsável e adequada realizada por um adulto e não deve ser utilizado dessa forma.
5. Este produto não se destina a ser utilizado como um monitor médico.
6. Não utilize este produto perto de água como, por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, piscina ou duche.
7. **CUIDADO:** Utilize apenas a bateria interna, não substituível pelo utilizador, instalada na unidade para pais. Pode haver risco de explosão se for utilizado um tipo incorreto de bateria na unidade para pais. A bateria não pode ser sujeita a temperaturas extremas baixas ou elevadas e baixa pressão de ar a grande altitude durante a utilização, armazenamento ou transporte. A eliminação das baterias através de fogo ou forno quente, esmagamento ou corte mecânico pode resultar numa explosão. A sujeição de produtos ou baterias a um ambiente de temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável. Os produtos ou baterias sujeitos a pressões de ar extremamente baixas podem conduzir a uma explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
8. Utilize apenas os adaptadores de corrente incluídos com este produto. Uma polaridade ou tensão incorreta do adaptador de corrente pode danificar gravemente o produto.



Informação sobre o adaptador de energia:
Saída da unidade de bebê: 5V CC 600mA.
Vtech Telecommunications Ltd.
Modelo: VT05EEU05060

Saída da unidade para pais: 5V CC 2A

Vtech Telecommunications Ltd.

Modelo: VT07EEU05200

-OU-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Modelo: A938-050200W-EU1

Para maximizar a velocidade de carregamento, a potência fornecida pelo carregador de CA deve estar entre um mínimo de 10 Watts, que é exigido pelo equipamento de rádio, e um máximo de 15 Watts.



Informações sobre a bateria recarregável:
Bateria de íons de lítio, 3,7V 5000 mAh, 18,5 Wh
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Modelo: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-OU-

Bateria de Polímero de íon de lítio de 3,85V 4900mAh, 18,87Wh

Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.

Modelo: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Os adaptadores de corrente destinam-se a ser corretamente orientados numa posição vertical ou de montagem no chão. Os pernos não estão concebidos para segurar a ficha no lugar caso esta seja ligada numa tomada no teto, por baixo de uma mesa ou armário.
10. Para equipamento de ligar a tomada, a tomada deve ser instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.
11. Desligue este produto da tomada de parede antes de limpar. Não utilize líquidos ou produtos de limpeza em aerossol. Utilize um pano húmido para limpeza.
12. Não modifique os adaptadores de corrente nem os substitua por outros adaptadores de terceiros.
13. Não permita que nada fique pousado sobre os cabos de alimentação. Não instale este produto num local onde os cabos estejam num local de passagem ou estejam dobrados.



14. Este produto deve ser operado apenas a partir do tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta de marcação. Caso não tenha a certeza do tipo de fornecimento de energia elétrica em sua casa, consulte o seu revendedor ou a companhia elétrica.
15. Não sobrecarregue tomadas de parede ou opte por utilizar uma extensão.
16. Não coloque este produto numa mesa instável, prateleira, suporte ou outras superfícies instáveis.
17. Este produto não deve ser colocado numa área onde não esteja disponível ventilação adequada. As ranhuras e aberturas na traseira ou fundo deste produto são fornecidas para ventilação. Para o proteger contra sobreaquecimento, estas aberturas não devem ser bloqueadas colocando o produto numa superfície mole tal como uma cama, sofá ou tapete. Este produto nunca deve ser colocado junto ou sobre um radiador ou fonte de calor.
18. Nunca introduza objetos através das aberturas ou ranhuras do produto, pois pode ser perigoso e causar danos na bateria ou noutros componentes internos. Nunca derrame líquidos sobre o produto.
19. Para reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte este produto. Em vez disso, leve-o a uma instalação de assistência autorizada. A desmontagem ou remoção de partes do produto, sem ser a substituição da bateria através de uma porta de bateria (se aplicável), pode expô-lo a tensões perigosas ou outros riscos.
20. Deve testar a receção do som sempre que liga as unidades ou desloque um dos componentes.
21. Examine periodicamente todos os componentes quanto a danos.
22. Existe um risco muito reduzido de perda de privacidade ao utilizar determinados dispositivos eletrónicos, como monitores de bebê, telefones sem fios, etc. **Para proteger a sua privacidade, certifique-se que o produto nunca foi utilizado antes da compra, reponha o monitor de bebê periodicamente ao desligar e voltar a ligar as unidades e desligue o monitor de bebê caso não pretenda utilizá-lo durante bastante tempo.**
23. As pequenas peças deste monitor podem ser ingeridas por bebês ou crianças pequenas. Mantenha estas peças fora do alcance das crianças.
24. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto.
25. O produto não foi previsto para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se receberem supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Cuidados

- Utilize e armazene o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.
- Não exponha o produto ao frio ou calor excessivo ou à luz solar direta. Não coloque o produto próximo de uma fonte de calor.
- As baterias não devem ser expostas a calor excessivo tal como luz solar intensa ou fogo.
- As baterias mal manuseadas podem causar queimaduras, incêndios ou explosões.

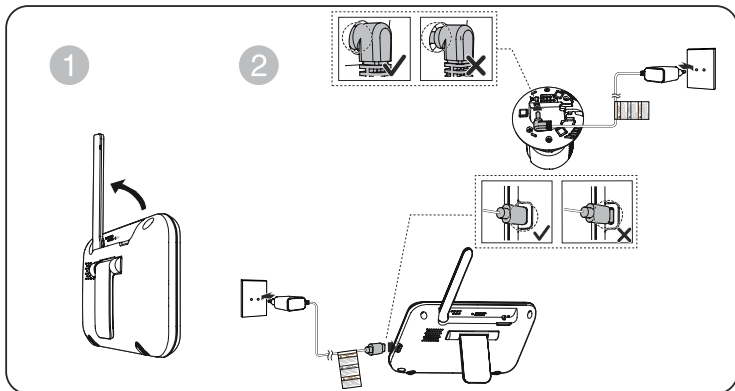


- **Aviso**—Risco de estrangulamento—Já aconteceu crianças ESTRANGULAREM-SE com cabos. Mantenha este cabo longe do alcance das crianças (a mais de 0,9 m de distância). Não remova a etiqueta de aviso no cabo do adaptador.

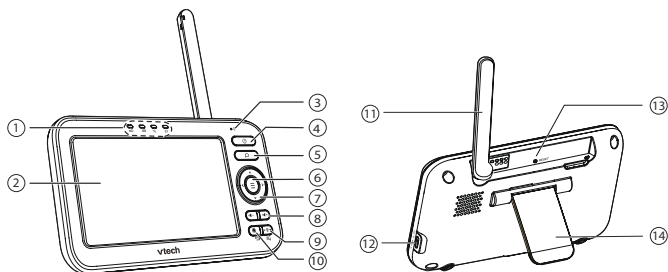


- Nunca coloque a(s) unidade(s) de bebê dentro do berço ou parque para bebês. Nunca cubra a(s) unidade(s) de bebê ou para pais com algo como uma toalha ou cobertor.
- Outros produtos eletrónicos podem causar interferência com o monitor de bebê. Tente instalar o Monitor de bebê o mais afastado possível destes dispositivos eletrónicos: routers sem fios, rádios, telemóveis, intercomunicadores, monitores de quartos, televisões, computadores pessoais, eletrodomésticos e telefones sem fios.

1 LIGAR O MONITOR DE BEBÉ



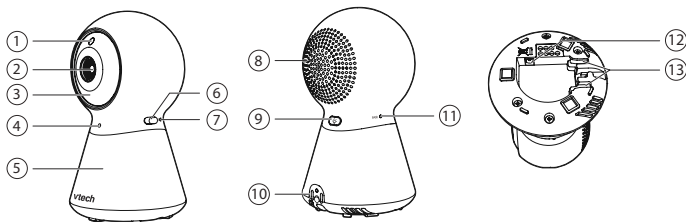
VISÃO GERAL - UNIDADE PARA PAIS



- | | | | | | |
|---|-------------------------------|---|---------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Luzes de indicação LED | 4 | ⏻ Ligar/Desligar | 9 | ← → Vista / LCD desligado |
| | • Ligação | 5 | Falar | 10 | Zoom / Sair |
| | • Bateria | 6 | Menu/Selecionar | 11 | Antena |
| | • Silêncio | 7 | Botões de seta | 12 | Tomada de alimentação USB |
| 2 | Ecrã LCD | 8 | + / - Botões de volume | 13 | RESET |
| 3 | Microfone | | | 14 | Base |



VISÃO GERAL - UNIDADE DE BEBÉ



- 1 Sensor de luz
- 2 Câmara
- 3 Lente da câmara
- 4 Microfone
- 5 Luz noturna
- 6 Interruptor ligar/desligar
- 7 Luz LED ligada/desligada
- 8 Altifalante

- 9  Botão para ligar/desligar a luz noturna
- 10 Sensor de temperatura
- 11 Tecla PAIR
- 12 Tomada de alimentação
- 13 Ranhuras para montagem de parede

GARANTIA DO PRODUTO



APOIO AO CLIENTE E GARANTIA

IMPORTANT

Guarde o recibo como prova de compra.

Apoio ao cliente

É o proprietário de um produto de qualidade da VTech®, fabricado com cuidado e ao abrigo de rigorosos controlos de qualidade.

A garantia não cobre o seguinte:

- Danos no produto devido a utilização indevida.
- Reparações ou modificações não autorizadas do produto.
- Danos causados pelo não cumprimento das instruções de funcionamento.
- Baterias defeituosas ou danos causados por fugas nas baterias.
- Danos causados por embalagens defeituosas ou ineficazes utilizadas em trânsito ou danos causados durante o transporte.
- Danos no ecrã LCD.
- Danos à antena.

Se tiver alguma dúvida, contacte o nosso Apoio ao Cliente:

www.vtechphones.eu

APOIO AO CLIENTE

Encontre a resposta para as suas perguntas. Obtenha assistência ao seu próprio ritmo utilizando o Manual Online completo, rico em conhecimentos.

Digitalize o código QR para aceder ao nosso sítio Web ou visite www.vtechphones.eu.



Importador:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Fabricante:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hong Kong.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Este produto está previsto para ser utilizado na Europa.

Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva de Equipamento de Rádio e Equipamento Terminal de Telecomunicações 2014/53/UE.

A VTech Telecommunications Ltd. declara pela presente que este Monitor de vídeo para bebé de 5" Câmara VM5254 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A Declaração de Conformidade para o VM5254 está disponível em www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS E DO PRODUTO



Os símbolos de caixote de lixo com uma cruz em produtos e baterias, ou na respetiva embalagem, indica que estes não devem ser eliminados junto com os resíduos domésticos já que contêm substâncias que podem prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana.



Os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb, quando assinalados, indicam que a bateria contém mais do que o valor específico de mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) definido na Diretiva Baterias (2006/66/CE).

A barra sólida indica que o produto foi colocado no mercado após 13 de agosto de 2005.

Ajude a proteger o ambiente eliminando o seu produto ou baterias de forma responsável.



As especificações estão sujeitas a modificações sem prévio aviso.
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.
Todos os direitos reservados. 10/25. VM5254_EU_PT_QSG_V1

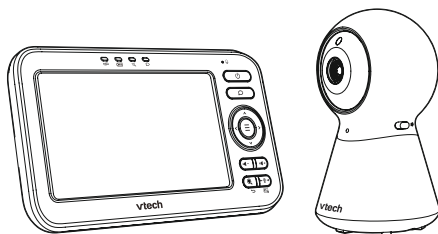




VM5254

Monitor video de 5" pentru bebeluși

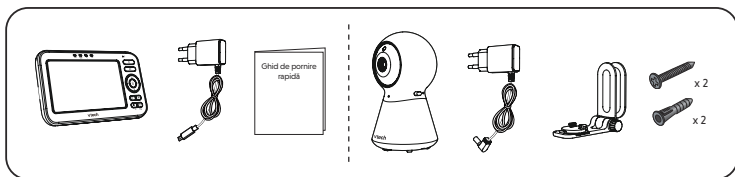
Lumină de veghe



Ghid de pornire rapidă



CE CONȚINE CUTIA



SPECIFICAȚII TEHNICE

Control frecvență	Sintetizator PLL controlat cu cristale
Frecvență de transmisie	Unitate pentru bebeluși: 2405 - 2475 MHz Unitate pentru părinți: 2405 - 2475 MHz Putere maximă utilizată de emițător: 0,1W (100 mW)
Channels	32
LCD	Ecran LCD color de 5" (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixeli)
Interval nominal eficient	Intervalul efectiv de operare poate varia în funcție de condițiile de mediu din momentul utilizării.
Cerințe privind alimentarea cu energie	Adaptor de alimentare unitate pentru bebeluși: ieșire: 5 Vc.c., 600mA Adaptor de alimentare unitate pentru părinți: ieșire: 5 Vc.c., 2 A Bateria unității pentru părinți: baterie Li-ion 3,7 V, 5000 mAh, 18,5 Wh SAU: Baterie Li-Pol (Li-ion Polymer) 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Plăcuța de informații este aplicată în partea inferioară a unității pentru bebeluși.

Atunci când utilizați echipamentele, trebuie respectate întotdeauna precauțiile principale de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare, inclusiv următoarele:

1. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe produs.
2. Configurarea trebuie efectuată de un adult.
3. **ATENȚIE:** Nu instalați unitatea pentru bebeluși la o înălțime mai mare de 2 metri.
4. Acest produs este proiectat pentru a servi drept instrument ajutător. Nu reprezintă un substitut al supravegherii responsabile și corespunzătoare din partea unui adult și nu trebuie utilizat ca atare.
5. Acest produs nu este proiectat pentru a servi drept dispozitiv medical de monitorizare.
6. Nu utilizați acest produs în apropierea apei, de exemplu, în apropierea băii, a chiuvetei, a piscinei sau a dusului.
7. **ATENȚIE:** Utilizați doar bateria internă, care nu poate fi înlocuită de utilizator, montată pe unitatea pentru părinți. Există riscul de explozie dacă se utilizează tipul greșit de baterie pentru unitatea pentru părinți. Bateria nu trebuie expusă la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute sau la presiuni scăzute ale aerului la altitudini ridicate în timpul utilizării, depozitării sau transportului. Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor fierbinte sau deteriorarea mecanică sau tăierea acesteia pot conduce la o explozie. Expunerea produsului sau a bateriilor la temperaturi extrem de ridicate poate conduce la explozii sau la scurgeri de lichide sau gaze inflamabile. Produsele sau bateriile expuse la presiuni de aer extrem de scăzute pot provoca explozii sau scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.
8. Utilizați doar adaptoarele de alimentare furnizate împreună cu acest produs. Tensiunea sau polaritatea încorectă a adaptorului de alimentare pot deteriora grav produsul.



Informații privind adaptorul de alimentare:
Puterea de ieșire a unității pentru bebeluși: 5 V DC 600mA
Vtech Telecommunications Ltd.
Model: VT05EEU05060

Puterea de ieșire a unității pentru părinți: 5 V DC 2 A
Vtech Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05200

-SAU-
Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Model: A938-050200W-EU1

Puterea nominală de ieșire a încărcătorului trebuie să se încadreze între valoarea minimă de 10 wați, care este necesară pentru echipamentul radio, și valoarea maximă de 15 wați, care este necesară pentru a atinge viteză maximă de încărcare.



Informații privind bateria reîncărcabilă:
Baterie Li-ion 3,7 V, 5000 mAh, 18,5 Wh
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Model: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P
-SAU-
Baterie Li-Pol (Li-ion Polymer) 3,85 V 4900 mAh, 18,87 Wh
Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.
Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Adaptorul de alimentare este destinat să fie orientat corect în poziție de montare verticală sau paralelă cu pardoseala. Dinții nu sunt proiectați să susțină fișa pe poziție dacă aceasta este conectată la o priză montată pe tavan, sub masă sau într-un dulap.
10. În cazul echipamentelor care se conectează la priză, fișa de derivație (adaptorul de alimentare) trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
11. Deconectați acest produs de la priză de perete înainte de curățare. Nu utilizați agenți de curățare lichizi sau pe bază de vapori. Pentru curățare, utilizați o lavetă umedă.
12. Nu modificați adaptoarele de alimentare și nu le înlocuiți cu alte adaptoare terțe.
13. Nu lăsați nimic să se sprijine pe cablurile de alimentare. Nu instalați acest produs în locuri în care cablurile pot fi călcate

sau îndoite.

14. Produsul trebuie să funcționeze numai de la o sursă de alimentare indicată pe eticheta sau pe marcajul adaptorului de alimentare. Dacă nu sunteți sigur în privința tipului sursei de alimentare de la domiciliul dvs., consultați-vă reprezentantul sau furnizorul local de electricitate.
15. Nu supraîncărcă prizele de perete și nu utilizați prelungitoare.
16. Nu așezați acest produs pe o masă, raft, suport instabil sau pe alte suprafețe instabile.
17. Acest produs nu trebuie instalat în zone în care nu se asigură o ventilație corespunzătoare. Toate fantele și deschiderile din spatele sau din partea de jos a acestui produs sunt furnizate pentru ventilație. Pentru a le proteja împotriva supraîncălzirii, acestea nu trebuie blocate prin așezarea produsului pe o suprafață moale, ca de exemplu pe un pat, o canapea sau un covor. Acest produs nu trebuie așezat niciodată lângă sau pe un radiator sau pe o sursă de încălzire.
18. Nu introduceți niciodată obiecte prin orificiile sau fantele produsului, deoarece acest lucru poate fi periculos și poate cauza deteriorarea bateriei sau a altor componente interne. Nu vărsați niciodată lichide pe produs.
19. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demontați acest produs, ci duceți-l la un centru de service autorizat. Demontarea sau îndepărtarea unor componente ale produsului, altele decât înlocuirea bateriilor prin ușa compartimentului pentru baterii (dacă este cazul), poate expune utilizatorul la tensiuni periculoase sau la alte riscuri.
20. Trebuie să testați receptarea sunetului de fiecare dată când porniți unitățile sau deplasăți una din componente.
21. Verificați periodic toate componentele în privința deteriorării.
22. Există un risc foarte scăzut de pierdere a confidențialității atunci când se utilizează anumite dispozitive electronice, precum monitoare pentru bebeluși, telefoane fără fir etc. **Pentru a vă proteja confidențialitatea, asigurați-vă că produsul nu a fost niciodată utilizat înainte de achiziție, reșetați periodic monitorul pentru bebeluși prin oprirea și repornirea unităților și opriți monitorul pentru bebeluși în cazul în care intenționați să nu îl utilizați o anumită perioadă.**
23. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
24. Piese mici ale acestui monitor pot fi înghițite de bebeluși sau de copii mici. Nu lăsați aceste piese la îndemâna copiilor.
25. Produsul nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de siguranța acestora.

PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Precauții

- Utilizați și deopăziți acest produs la o temperatură cuprinsă între 0°C și 40°C.
- Manipularea necorespunzătoare a bateriilor poate cauza riscuri de arsuri, incendii sau explozii.
- Bateriile nu trebuie expuse la căldura excesivă emisă, de exemplu, de soarele foarte puternic sau de foc.
- Nu expuneți produsul la temperaturi excesiv de scăzute, ridicate sau la lumina directă a soarelui. Nu așezați produsul în apropierea unei surse de încălzire.

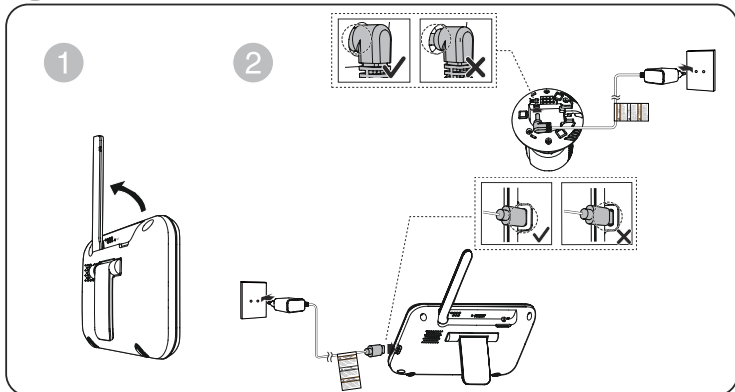


- **Avertisment**—Pericol de strangulare—Există cazuri de copii care s-au STRĂNGULAT cu cablurile. Nu lăsați acest cablu la îndemâna copiilor (la o distanță mai mare de 0,9 m). Nu îndepărtați eticheta de avertizare de pe cablul adaptorului.

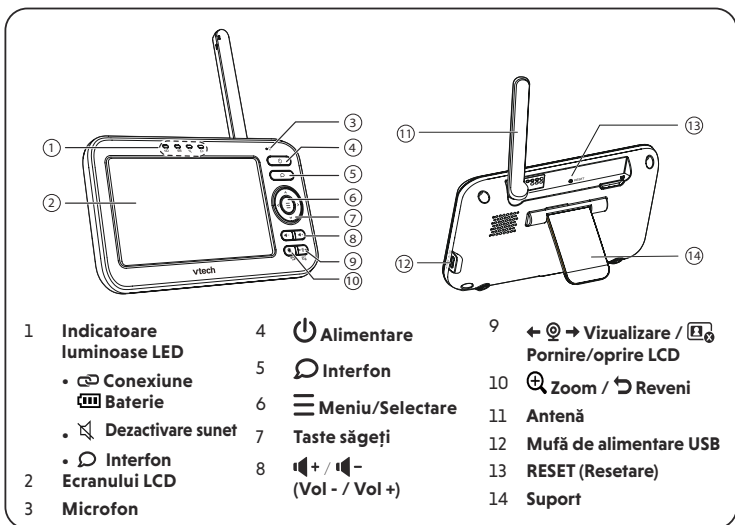


- Nu așezați niciodată unitatea pentru bebeluși în pătuțul sau în Țărușul bebelușului. Nu acoperiți unitatea pentru bebeluși sau unitatea pentru părinți cu lucruri precum un prosop sau o pătură.
- Alte produse electronice pot cauza interferențe cu unitatea pentru părinți și cu unitatea pentru bebeluși. Încercați să instalați unitatea pentru bebeluși cât mai departe posibil de următoarele dispozitive electronice: routere wireless, radiouri, telefoane mobile, interfoane, monitoare de cameră, televizoare, computere personale, aparate de bucătărie (de exemplu, cuptoare cu microunde) și telefoane fără fir.

1 CONECTAREA MONITORULUI PENTRU BEBELUȘI



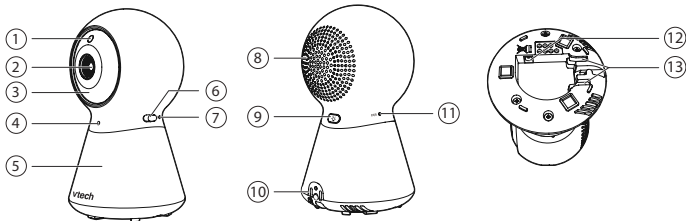
PREZENTAREA GENERALĂ A UNITĂȚII PENTRU PĂRINȚI



PORNIREA SAU OPRIREA MONITORULUI PENTRU BEBELUȘI



PREZENTAREA GENERALĂ A UNITĂȚII PENTRU BEBELUȘI



- 1 **Senzor de lumină**
- 2 **Lentilă cameră**
- 3 **LED-uri cu infraroșu**
- 4 **Microfon**
- 5 **Lumină de veghe**
- 6 **Buton PORNIRE/OPRIRE**
- 7 **Indicator LED aprins/stins**

- 8 **Difuzor**
- 9 **☀️ Tastă de control al luminii de veghe**
- 10 **Senzor de temperatură**
- 11 **PAIR**
- 12 **Mufă alimentare**
- 13 **Fante pentru montare pe perete**

GARANȚIA PRODUSULUI



SERVICII PENTRU CLIEȚI ȘI GARANȚIE

IMPORTANT

Vă rugăm să păstrați chitanța ca dovadă a achiziției.

Servicii pentru clienți

Sunteți proprietarul unui produs de calitate de la VTech®, fabricat cu atenție și în conformitate cu controale stricte de calitate.

Garanția nu acoperă următoarele:

- Deteriorarea produsului din cauza utilizării necorespunzătoare.
- Deteriorarea produsului cauzată de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Reparațiile sau modificările neautorizate ale produsului.
- Bateriile defecte sau deteriorările cauzate de scurgerea bateriei.
- Deteriorarea produsului cauzată de ambalajul defect sau ineficient utilizat în tranzit sau daunele cauzate în timpul transportului.
- Deteriorarea ecranului LCD.
- Deteriorarea antenei.

În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți:

www.vtechphones.eu

ASISTENȚĂ CLIEȚI

Găsiți răspunsuri la întrebările dumneavoastră. Obțineți ajutor folosind manualul nostru online bogat în informații.

Scanați codul QR pentru a accesa site-ul sau vizitați www.vtechphones.eu.



Importator:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Producător:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat în Europa.

Acest echipament respectă cerințele de bază ale Directivei privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații 2014/53/UE.

Vtech Telecommunications Ltd. declară că acest Monitor video de 5" pentru bebeluși VM5254 respectă cerințele de bază și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Declarația de conformitate pentru VM5254 este disponibilă la adresa

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



ELIMINAREA BATERIILOR ȘI A PRODUSULUI



Simbolurile cu pubele pe roți tăiate de pe produs și baterii, sau de pe ambalajele acestora indică faptul că acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile domestice întrucât conțin substanțe care pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea oamenilor.



Simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb, acolo unde sunt marcate, indică faptul că bateria conține un nivel mai mare decât nivelul de mercur (Hg), cadmiu (Cd) sau plumb (Pb) stabilit în Directiva privind bateriile (2006/66/CE).

Bara plină indică faptul că produsul a fost pus pe piață după data de 13 august 2005.

Ajută la protecția mediului prin eliminarea produsului sau a bateriilor în mod responsabil.



Specificațiile pot fi modificate fără preaviz.

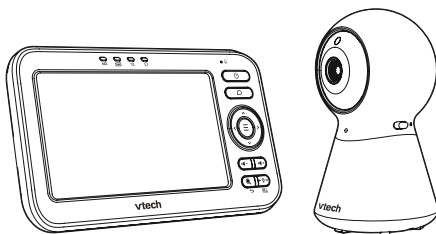
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.

Toate drepturile rezervate. 01/26. VM5254_EU_RO_QSG_V2



5" Detská video pestúnka

Nočné svetlo



Príručka pre rýchly začiatok



Čo JE V BALENÍ



TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Kontrola frekvencie	Kryštálom riadený PLL syntetizátor
Vysielacia frekvencia	Detská jednotka: 2405 - 2475 MHz Rodičovská jednotka: 2405 - 2475 MHz Maximálny výkon použitý vysielačom: 0,1W (100 mW)
Kanály	32
Displej	5-palcový farebný LCD displej (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixel)
Menovitý efektívny rozsah	Skutočný prevádzkový rozsah sa môže líšiť v závislosti od podmienok prostredia v čase používania.
Požiadavky na napájanie	Napájací adaptér detskej jednotky: Výstup: 5 V DC, 600 mA Napájací adaptér rodičovskej jednotky: Výstup: 5 V DC, 2 A Nabijateľné batérie rodičovskej jednotky: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh litium-iónová batéria ALEBO: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion polymérová batéria

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tovársky štítko sa nachádza na spodnej časti detskej jednotky.

Počas používania je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia s cieľom znížiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia, vrátane nasledujúcich:

1. Dodržiavajte všetky varovania a pokyny vyznačené na zariadení.
2. Vyžaduje sa nastavenie dospelou osobou.
3. **VAROVANIE:** Detskú jednotku neinštalujte vo výške nad 2 metre.
4. Toto zariadenie má slúžiť ako pomôcka. Nie je náhradou za zodpovedný a riadny dohľad dospelou osobou a nemal by byť ako taký používaný.
5. Toto zariadenie nie je určené na používanie ako zdravotný monitor.
6. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napríklad v blízkosti vane, umývadla, bazéna alebo sprchy.
7. **VAROVANIE:** V rodičovskej jednotke používajte iba vstavanú batériu, ktorú nie je možné vymeniť. V prípade použitia nesprávneho typu batérie v rodičovskej jednotke hrozí riziko výbuchu. Počas používania, skladovania alebo prepravy nemôžu byť batérie vystavené extrémne vysokým alebo nízkym teplotám a nízkemu tlaku vzduchu vo vysokých nadmorských výškach. Likvidácia batérií v ohni alebo horúcej rúre, ich mechanické drvenie alebo prezeranie môže viesť k výbuchu. Vystavenie zariadení alebo batérií extrémne vysokej teplote môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín či plynov. Vystavenie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže takisto spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín či plynov.
8. Používajte iba napájacie adaptéry dodávané s týmto zariadením. Nesprávna polarita alebo napätie adaptéra môže zariadenie vážne poškodiť.



Informácie o napájacích adaptéroch:

Výstup detskej jednotky: 5 V DC 600mA
VTECH Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05060

Výstup rodičovskej jednotky: 5 V DC 2 A
VTECH Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05200

-ALEBO-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.

Model: A938-050200W-EU1

Menovitý výstupný výkon nabíjačky musí byť minimálne 10 W, čo vyžaduje rádiové zariadenie, a maximálne 15 W, čo je potrebné na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.



Informácie o nabíjateľnej batérii:

3,7 V 5000 mAh, 18, 5 Wh Litium-iónová batéria
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Model: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P

-ALEBO-

3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion polymérová batéria
Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.
Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Napájací adaptér je určený na správne umiestnenie vo vertikálnej polohe alebo v pozícii na podlahe. Kolíky nie sú navrhnuté na to, aby držali zástěrku na mieste, ak je zástěrka do stropu, pod stolom alebo do zásuvky v skrinke.
10. Pri zariadeniach s napájacím adaptérom by mala byť zásuvka umiestnená v blízkosti zariadenia a mala by byť ľahko prístupná.
11. Pred čistením zariadenie odpojte zo zásuvky. Nepoužívajte tekuté alebo aerosólové čistiace prostriedky. Na čistenie používajte vlhkú handričku.
12. Neupravujte napájacie adaptéry ani ich nenahrádzajte inými adaptérami od tretích strán.
13. Dbajte na to, aby na napájacích kábdoch nebolo nič položené. Neinštalujte zariadenie na miesto, kde by sa mohlo po kábdoch šliaapať alebo by mohli byť inak poškodené.
14. Zariadenie by malo byť napájané iba zo zdroja, ktorý je

uvedený na štítku alebo označení napájacieho adaptéra. Ak si nie ste istý typom napájania vo vašej domácnosti, poraďte sa s vaším predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.

15. Nepreťažujte nástenné zásuvky a nepoužívajte predlžovacie káble.
16. Zariadenie neumiestňujte na nestabilný stôl, poličku, stojan alebo iné nestabilné povrchy.
17. Zariadenie by nemalo byť umiestnené v oblasti, kde nie je zabezpečené dostatočné vetranie. Drážky a otvory na zadnej alebo spodnej časti tohto zariadenia slúžia na ventiláciu. Z dôvodu ochrany pred prehriatím, nesmú byť tieto otvory blokovane, napríklad tak, že bude zariadenie položené na mäkkom povrchu, ako je posteľ, pohovka alebo koberec. Toto zariadenie by sa nikdy nemalo umiestňovať v blízkosti radiátora či iného zdroja tepla a ani na ne.
18. Nikdy nevkládajte žiadne predmety do otvorov alebo cez otvory v zariadení, pretože to môže byť nebezpečné a spôsobí poškodenie batérie alebo iných vnútorných častí. Nikdy nevyliavajte tekutiny na výrobok.
19. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, toto zariadenie nerozoberajte, ale ho odneste do autorizovaného servisu. Rozoberanie alebo odstraňovanie častí výrobku, okrem výmeny batérie cez určený kryt (ak je k dispozícii), môže viesť k vystaveniu sa nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám.
20. Pri každom zapnutí jednotiek alebo pri premiestňovaní niektorých komponentov by ste mali otvoriť príjem zvuku.
21. Pravidelne kontrolujte všetky komponenty, či nie sú poškodené.
22. Pri používaní niektorých elektronických zariadení, ako sú detské video pestúňky, bezdrôtové telefóny a pod., existuje veľmi nízke riziko straty súkromia. **Aby ste si ochránili svoje súkromie, uistite sa, že zariadenie nebolo pred kúpou nikdy používané, detskú video pestúňku pravidelne reštartujte vypnutím a opätovným zapnutím jednotiek, a v prípade, že detskú video pestúňku nebudete nejaký čas používať, zariadenie vypnite.**
23. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nebudú hrať.
24. Malé časti monitoru môžu bábätká a deti prehltnúť. Uchovávať tieto časti mimo dosahu detí.
25. Výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Varovania

- Zariadenie používajte a skladujte pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže spôsobiť popáleniny, požiar alebo výbuch.
- Batérie by nemali byť vystavené nadmernému teplu, ako je prudké slnečné žiarenie alebo oheň.
- Výrobok nevystavujte extrémnemu chladu, teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Zariadenie neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla.



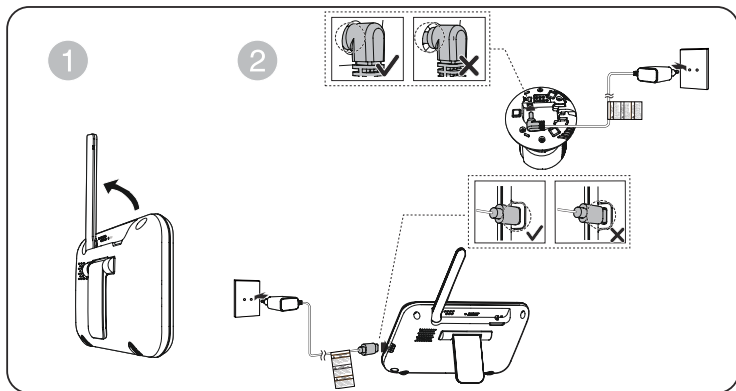
- **Varovanie** – Nebezpečenstvo usmrtenia – Vyskytli sa prípady USMRTENIA detí káblami. Uchovávať tento kábel mimo dosahu detí (vo vzdialenosti viac ako 0,9 m). Neodstraňujte výstražný štítko z napájacieho kábla adaptéra.



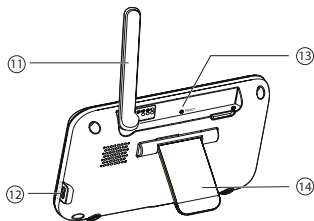
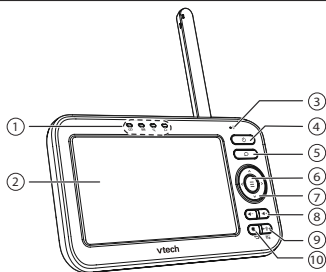
- Detskú jednotku nikdy neumiestňujte do detskej postieľky alebo ohrádky. Detskú ani rodičovskú jednotku nikdy nezakrývajte žiadnymi predmetmi, ako je uterák alebo deka.
- Iné elektronické zariadenia môžu spôsobovať rušenie rodičovskej aj detskej jednotky. Detskú jednotku sa pokúste umiestniť čo najďalej od týchto elektronických zariadení: bezdrôtové routery, rádiá, mobilné telefóny, interkomy, domáce monitory, televízory, osobné počítače, kuchynské spotrebiče (napr. mikrovlnné rúry) a bezdrôtové telefóny.

1

PRIPOJTE DETSKÚ VIDEO PESTÚNKU



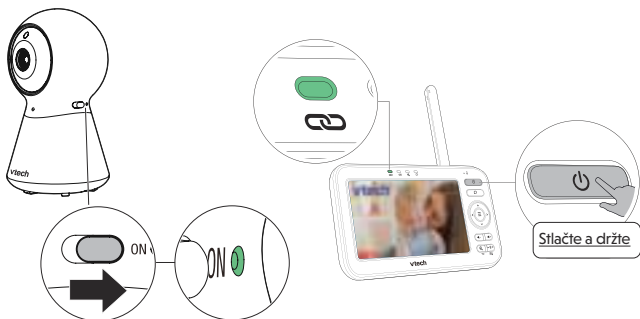
PREHĽAD DETSKEJ JEDNOTKY



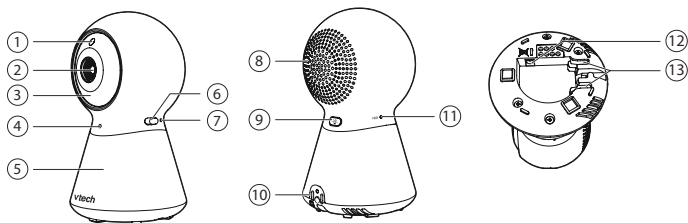
- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | LED kontrolky indikátora | 3 | Mikrofón |
| | • Pripojenia | 4 | Napájanie |
| | • Batéria | 5 | Spätná komunikácia |
| | • Stlmenie zvuku | 6 | Menu/Výber |
| | • Spätná komunikácia | 7 | Tlačidlá šípok |
| 2 | LCD displej | 8 | Hlasitosť + / - |

- | | |
|----|---|
| 9 | ← → Zobrazenia / Zapnutie/Vypnutie LCD obrazovky |
| 10 | + Priblíženie / Ukončiť |
| 11 | Anténa |
| 12 | Napájací konektor USB |
| 13 | RESET |
| 14 | Stojan |

2 ZAPNUTIE ALEBO VYPNUTIE DETSKEJ JEDNOTKY



PREHĽAD DETSKEJ JEDNOTKY



- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Snímač svetla | 8 | Reproduktor |
| 2 | Objektív kamery | 9 | ☀ Tlačidlo nočné svetlo |
| 3 | Infračervené LED diódy | 10 | Snímač teploty |
| 4 | Mikrofón | 11 | Tlačidlo PAIR |
| 5 | Nočné svetlo | 12 | Napájací konektor |
| 6 | Vypínač ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ | 13 | Otvory na montáž na stenu |
| 7 | Zapnutá/Vypnutá LED kontrolka | | |

ZÁRUKA NA VÝROBK



ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA

DŮLEŽITÉ

Účtenku si ponechajte ako potvrdenie o nákupe.

Zákaznický servis

Ste majiteľom kvalitného produktu spoločnosti VTech®, ktorý je vyrábaný s dôrazom na detail a prísnou kontrolou kvality.

Záruka sa nevzťahuje na nasledovné:

- Poškodenie výrobku v dôsledku nesprávneho použitia.
- Poškodenie spôsobené nedodržaním pokynov na obsluhu.
- Neautorizované opravy alebo úpravy produktu.
- Chybné batérie alebo poškodenie spôsobené vytečením batérií.
- Poškodenie spôsobené chybným alebo nevhodným balením počas prepravy, alebo poškodenie vzniknuté počas prepravy.
- Poškodenie LCD displeja.
- Poškodenie antény.

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte náš zákaznický servis:

www.vtechphones.eu

ZÁKAZNÍCKA PODPORA

Nájdite odpovede na svoje otázky.
Získajte pomoc pomocou našej
vedomostami bohatej online príručky.

**Naskenujte QR kód pre prístup na
webovú stránku alebo navštívte
www.vtechphones.eu.**



Dovozca:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Výrobca:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento výrobok je určený na používanie v Európe.

Toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám pre Smernicu 2014/53/EÚ o rádiovom zariadení a telekomunikačných koncových zariadeniach.

Vtech Telecommunications Ltd. týmto vyhlasuje, že táto 5" Detská video pestúnka VM5254 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Vyhlásenie o zhode pre VM5254 je k dispozícii na stránke

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ A VÝROBKU



Symbolsy prečiarknutého koša na výrobkoch a batériách alebo na ich príslušnom balení naznačujú, že sa nesmú likvidovať s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu poškodzovať životné prostredie a ľudské zdravie.



Chemické symboly Hg, Cd alebo Pb, ak sú uvedené, označujú, že batéria obsahuje viac ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ako je stanovená hodnota v smernici o batériách (2006/66/ES).

Plná čiara označuje, že výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.

Pomôžte chrániť životné prostredie zodpovednou likvidáciou výrobku alebo batérií.



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

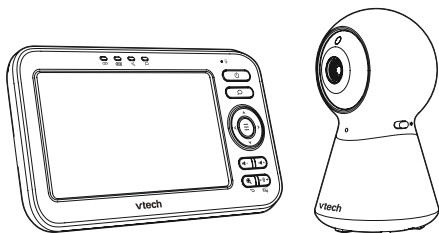
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.

Všetky práva vyhradené. 01/26. VM5254_EU_SK_QSG_V2



Видео монитор за бебе од 5 инча

Ноћно светло



Водич за брзи почетак



ШТА СЕ НАЛАЗИ У КУТИЈИ



Техничка спецификација

Подешавање фреквенције	Кристално контролисан PLL синтетизатор
Фреквенција преноса	Јединица за бебе: 2405 - 2475 MHz Родитељска јединица: 2405 - 2475 MHz Максимална снага коју користи предајник: 0,1 W (100 mW)
Канали	32
ЛЦД	ЛЦД у боји од 5 инча (12,7cm) (WQVGA 480x272 пиксела)
Номинални ефикасни распон	Стварни распон рада може варирати у зависности од услова околине у тренутку употребе.
Енергетски захтеви	Адаптер за напајање јединице за бебе: Излаз: 5 V DC, 600 mA Адаптер за напајање родитељске јединице: Излаз: 5 V DC, 2 A Батерија родитељске јединице: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh литијум-јонска батерија ИЛИ: 3,85V 4900m Ah, 18,87Wh лијум-јонска полимерска батеријаПовежите

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Примењена плочица са именом налази се на дну основе јединице за бебе.

Током употребе увек се треба придржавати основних безбедносних мера ради смањења ризика од пожара, електричног удара и повреда, укључујући следеће:

1. Придржавате се свих упозорења и упутстава означених на производу.
2. Обавезно је подешавање од стране одраслих.
3. **ПАЖЊА:** Не постављајте јединицу за бебе на висину изнад 2 метра.
4. Овај производ је намењен као помоћно средство. Није замена за одговоран и правилан надзор одраслих и не сме се користити као такав.
5. Овај производ није намењен за употребу као медијински монитор.
6. Не користите овај производ у близини воде, на пример, у близини када, судопера, базена или туша.
7. **ПАЖЊА:** Користите само уграђену, незамењиву батерију постављену у родитељску јединицу. Могуће је да постоји опасност од експлозије ако се за родитељску јединицу користи погрешна врста батерије. Батерија се не може излагати високим или ниским екстремним температурама и ниском притиску ваздуха на великој висини током употребе, складиштења или транспорта. Одавање у ватру или врху нећ, механичко дробљење или сецење батерије може довести до експлозије. Излагање производа или батерија окружењу са екстремно високим температуром може довести до експлозије или цурења запалјиве течности гаса. Излагање производа или батерија екстремно ниском притиску ваздуха може довести до експлозије или цурења запалјиве течности или гаса.
8. Користите само батерију коју сте добили уз овај производ. Неправилан поларитет или напон исправљача могу озбиљно да оштете производ.



Информације о исправљачу за напајање:
Изаз јединице за бебе: 5 V DC 600mA
V Tech Telecommunications Ltd.
Модел: VT05EEU05060

Изаз родитељске јединице: 5 V DC 2A
V Tech Telecommunications Ltd.
Модел: VT07EEU05200
-ИЛИ-

Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Модел: A938-050200W-EU1

Изазна снага пуњача мора бити између најмање 10 вати, колико је потребно за радио опрему, и највише 15 вати, колико је потребно за постизање максималне брзине пуњења.



Информације о пуњивој батерији:
3.7 V 5000 mAh, 18.5 литијум-јонска батерија
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Модел: GSP806090 - 5 Ah - 3.7 V - 1S1P
-ИЛИ-

3.85V 4900mAh, 18.87Wh литијум-јонска полимерска батерија
Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.
Модел: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Исправљач је намењен за монтажу у вертикалном или подном положају. Зупчаник нису дизајнирани тако да држе утикач на месту ако је укључен у плафон, испод стола или у утичницу.

10. За прикључну опрему утичница (исправљач) се поставља у близини опреме и треба бити лако доступна.

11. Пре чишћења, овај производ искључите из зидне утичнице. Не користите течна или аеросолна средства за чишћење. За чишћење користите влажну крпу.

12. Немојте модификовати исправљаче за напајање нити их мењати исправљачима других независних произвођача.

13. Немојте дозволити да било шта лежи на кабловима за напајање. Не постављајте овај производ тамо где је могуће по кабловима ходати или их оштетити.



14. Производ треба да ради само из извора напајања назначеног на напеленици или ознакама исправљача за напајање. Ако нисте сигурни у врсту напајања у вашем дому, обратите се продавцу или добављачу електричне енергије.

15. Немојте преоптерећивати зидне утичнице и употребљавати продукцију кабел

16. Не стављајте овај производ на нестабилан сто, полицу, постоје или друге нестабилне површине.

17. Овај производ се не сме постављати у било које простор где није обезбеђена одговарајућа вентилација. Сви прорези и отвори на задњој или доњој страни овог производа предвиђени су за вентилацију. У сврху заштите од прегревања, отворе не сме блокирати постављеним производа на меку површину, попут кревета, кауча или простирке. Овај производ никада не сме постављати близу или преко радијатора или извора топлоте.

18. Никада не убацијте никакве предмете кроз отворе или прорезе на производу јер то може бити опасно и оштетити батерију или друге унутрашње делове. Никада не прописајте течност на производ.

19. Да бисте смањили ризик од електричног удара, не растављајте овај уређај, већ га однесите у овлашћени сервис. Растављање или уклањање делова производа, осим замене батерије кроз вратанца батерије (ако постоје), може вас изложити опасним напонима или другим ризицима.

20. Треба бисте тестирати пријем звука сваки пут када укључите јединицу или преместите неку од компоненти.

21. Периодично прегледајте све компоненте на оштећења.

22. Постоји врло мали ризик губитка приватности приликом коришћења одређених електронских уређаја, као што су монитори за бебе, бежични телефони итд.

- Да бисте заштитили своју приватност, уверите се да се производ никада није користио пре куповине, ресетујте повремено монитор за бебе искључивањем, а затим укључивањем јединица и искључите монитор за бебе ако га неко време не намерава користити.

23. Децу треба надгледати како би се осигурало да се не играју са производом.

24. Бебе или мала деца могу да прогутају мале делове овог монитора. Чувајте ове делове ван домаћајца деце.

25. Производ није намењен за употребу особама (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, осим ако им није дат надзор или упутства о употреби уређаја од особе одговорне за њихову безбедност.

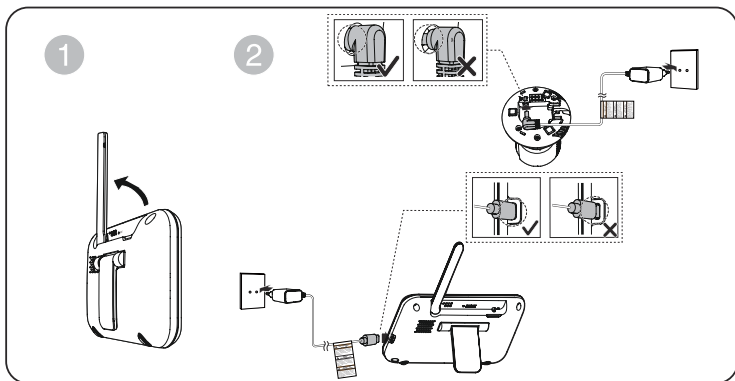
САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО

Пажња

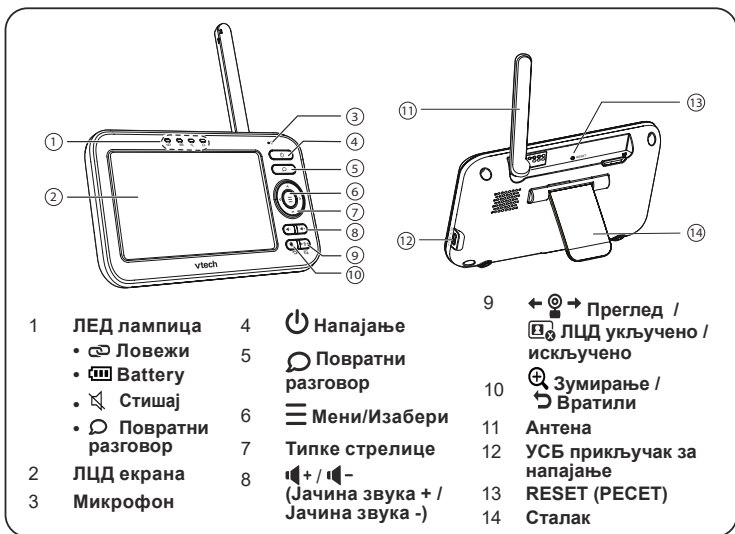
- Производ користите и чувајте на температури између 0 °C и 40 °C.
- Неправилно руковање батеријама може изазвати експлозије, пожар или експлозију.
- Батерије не би требало да буду изложене прекомерној топлоти као што је јако сунце или ватра.
- Производ не излазиће јакој хладноћи, топлоти или директној сунчевој светлости. Не стављајте производ близу извора грејања.
- **Упозорење**—Опасност од дављења—Деца се могу угушити кабловима. Држите овај кабел ван домаћајца деце (на удаљености већој од 0,9 м). Не уклањајте напеленицу упозорења са кабла исправљача.
- Никада не постављајте јединицу за бебе унутар дечијег креветића или игралишта. Никада не покривајте јединицу за бебе или родитељску јединицу са предметима као што су пешкир или ћебе.
- Други електронски производи могу изазвати сметње на вашој родитељској и јединици за бебе. Покушајте инсталирати јединицу за бебе што даље од ових електронских уређаја: бежични рутери, радио уређаји, мобилни телефони, интерфони, собни монитори, телевизори, лични рачунари, кухињски уређаји нпр. микроталасна) и бежични телефони.



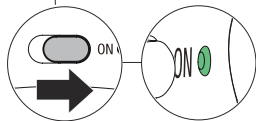
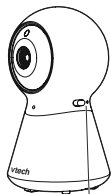
1 ПОВЕЖИТЕ МОНИТОР ЗА БЕБЕ



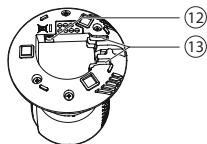
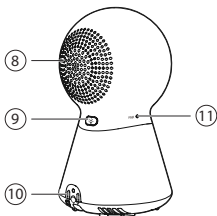
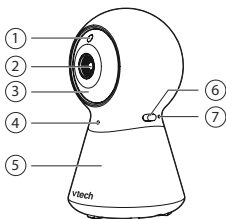
Преглед родитељске јединице



2 Укључивање или искључивање БЕБИНОГ МОНИТОРА



ПРЕГЛЕД ЈЕДИНИЦЕ ЗА БЕБЕ



- 1 Сензор светла
- 2 Сочиво камере
- 3 Инфрацрвене ЛЕД лампице
- 4 Микрофон
- 5 Ноћно светло
- 6 Прекидач за укључивање/искључивање
- 7 Укључено/Искључено ЛЕД светло

- 8 Звучник
- 9  Контролни тастер за ноћно светло
- 10 Сензор температуре
- 11 PAIR
- 12 Прикључак за струју
- 13 Прорези за монтажу на зид

Гаранција производа



СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ И ГАРАНЦИЈА

ВАЖНО

Сачувајте рачун као доказ куповине.

Корисничка служба

Власник сте квалитетног производа компаније VTech®, произведеног пажљиво и под строгим контролом квалитета.

Гаранција не покрива следеће:

- Оштећење производа услед неправилне употребе.
- Оштећење настало непоштовањем упутстава за употребу.
- Неовлашћене поправке или измене производа.
- Неисправне батерије или оштећење изазвано цурењем батерије.
- Оштећења узрокована неисправним или неефикасним паковањем у транспорту или оштећења настала током транспорта.
- Оштећење ЛЦД екрана.
- Оштећење антене.

Ако имате било каквих питања, обратите се нашој корисничкој служби:

www.vtechphones.eu

Корисничка подршка

Пронађите одговор на ваша питања. Добијте помоћ користећи наш богати онлине приручник.

Скенирајте QR код да приступите сајту или посетите

www.vtechphones.eu.



Увозник:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Произвођач:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

Декларација о усаглашености

Овај производ је намењен за употребу у Европи.

Ова опрема је састављена од основних захтева Директиве о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми 2014/53/EU.

Vtech Telecommunications Ltd. овим изјављује да је овај Видео монитор за бебе од 5 инча VM5254 у складу са суштинским захтевима и осталим релевантним одредбама Директиве 2014/53/EU.

Изјава о усаглашености за VM5254 доступна је на

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



Одлагање батерија и производа



Прецртани симболи канте на производима и батеријама или на одговарајућем паковању означавају да се не смеју одлагати у кућни отпад, јер садрже супстанце које могу штетно утицати на животну средину и здравље људи.



Хемијски симболи Hg, Cd или Pb, ако су означени, означавају да батерија садржи више од наведене вредности живе (Hg), кадмијума (Cd) или олова (Pb) утврђене у Директиви о батеријама (2006/66/EK).

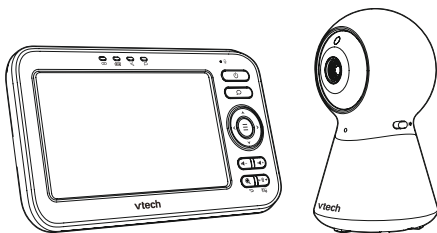
Чврста трака указује на то да је производ пласиран на тржиште након 13. августа 2005. године.

Помозите у заштити животне средине одговорним одлагањем производа или батерија.



Спецификације су подложне променама без претходне најаве. © 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Сва права задржана. 01/26. VM5254_EU_SR_QSG_V2





Snabbstartsguide



VAD FINNS I LÅDAN



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Frekvensreglering	Krystallstyrd PLL-synthesizer
Sändningsfrekvens	Babyenhet: 2405 - 2475 MHz Föräldraenhet: 2405 - 2475 MHz Maximal effekt som används av sändaren: 0,1 W (100 mW)
Kanaler	32
LCD	5" färg-LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 pixlar)
Nominell räckvidd	Den faktiska räckvidden kan variera beroende på rådande miljöförhållanden vid användningstillfället.
Strömkrav	Strömadapter till babyenheten: Utgång: 5 V DC, 600mA Strömadapter till föräldraenheten: Utgång: 5 V DC, 2 A Föräldraenhetens batteri: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh-litiumjonbatteri ELLER: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh litiumjonpolymerbatteri

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den applicerade typskylten är placerad på undersidan av babyenhetsens bas.

Vid användning ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. Följ alla varningar och anvisningar som finns på produkten.
2. Installation ska utföras av en vuxen.
3. **OBSERVERA:** Installera inte babyenhetsen på en höjd över 2 meter.
4. Denna produkt är avsedd som ett hjälpmedel. Den är inte en ersättning för ansvarsfull och korrekt vuxenövervakning och bör inte användas som sådan.
5. Denna produkt är inte avsedd att användas som en medicinsk monitor.
6. Använd inte denna produkt i närheten av vatten, t.ex. i närheten av badkar, handfat, pool eller dusch.
7. **OBSERVERA:** Använd endast det interna batteri som är monterat i föräldraenhetsen och som inte kan bytas ut av användaren. Det kan finnas risk för explosion om fel typ av batteri används till föräldraenhetsen. Batteriet får inte utsättas för extrema höga eller låga temperaturer och lågt lufttryck på hög höjd under användning, förvaring eller transport. Om batterierna kastas i eld eller varm ugn eller om de krossas eller skärs sönder mekaniskt kan det leda till en explosion. Om produkter eller batterier utsätts för extremt höga temperaturer kan det leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser. Produkter eller batterier som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
8. Använd endast de strömadaptar som medföljer denna produkt. Felaktig polaritet eller spänning på strömadaptaren kan allvarligt skada produkten.



Information om strömadaptorn:
Babyenhetsens utgång: 5 V DC 600mA
VTECH Telecommunications Ltd.
Modell: VT05EEU05060

Föräldraenhetsens utgång: 5 V DC 2 A
VTECH Telecommunications Ltd.
Modell: VT07EEU05200

-ELLER-
Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Modell: A938-050200W-EU1
För att maximera laddningshastigheten måste strömtillförseln från AC-laddaren vara mellan min. 10W, vilket krävs av radioutrustningen, och max. 15 W.



Information om laddningsbara batterier:
3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh-litiumjonbatteri
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Modell: GSP806090-5Ah-3.7V-1S1P
-ELLER-
3,85V 4900mAh, 18,87Wh litiumjonpolymerbatteri
Guangdong Fenghua New Energy Co. Ltd.
Modell: FHP466495-4.9Ah-3.85V-1S1P

9. Strömadaptorn är avsedd att vara korrekt inriktad i en vertikal eller golvmonterad position. Stiften är inte utformade för att hålla kontakten på plats om den är inkopplad i ett tak, under bordet eller i ett skåp.
10. För inkopplingsbara utrustning ska uttaget (strömadaptorn) installeras nära utrustningen och vara lättåtkomligt.
11. Dra ut kontakten från vägguttaget före rengöring. Använd inte flytande rengöringsmedel eller aerosolrengöringsmedel. Använd en fuktig trasa för rengöring.
12. Utför inga ändringar på strömadaptarna och byt inte ut dem mot andra strömadaptar från tredje part.
13. Låt inte något vila på strömkablarna. Installera inte denna produkt där kablarna kan bli trampade på eller skadade.

14. Produkten får endast drivas från en strömkälla som anges på strömadaptorns etikett eller märkning. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som finns i ditt hem, kontakta din återförsäljare eller elleverantör.
15. Överbelasta inte vägguttag och använd inte förlängningskabel.
16. Placera inte denna produkt på ett instabilt bord, hylla, stativ eller annat instabilt underlag.
17. Denna produkt får inte placeras i ett område där det inte finns tillräcklig ventilation. Eventuella slitars eller öppningar på baksidan eller undersidan av denna produkt är avsedda för ventilation. För att skydda mot överhettning får öppningarna inte blockeras genom att produkten placeras på ett mjukt underlag, t.ex. en säng, soffor eller matta. Denna produkt får aldrig placeras nära eller över ett element eller en värmekälla.
18. För aldrig in några föremål genom några öppningar eller slitars i produkten, eftersom detta kan vara farligt och orsaka skador på batteriet eller andra interna delar. Spill aldrig vätska på produkten.
19. För att minska risken för elektriska stötar får du inte demontera produkten, utan ska lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad. Demontering eller borttagning av andra delar av produkten än batteribyte via en batterilucka (om tillämpligt) kan exponera farliga spänningar eller andra risker.
20. Du bör testa ljudmottagningen varje gång du slår på enheterna eller flyttar någon av komponenterna.
21. Kontrollera regelbundet alla komponenter med avseende på skador.
22. Det finns en mycket liten risk för integritetsförlust vid användning av vissa elektroniska apparater, t.ex. babyvakter, trådlösa telefoner osv. **För att skydda din integritet bör du kontrollera att produkten aldrig har använts innan du köper den, återställa babyvakten med jämna mellanrum genom att stänga av och sedan sätta på enheterna och stänga av babyvakten om du inte tänker använda den under en tid.**
23. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
24. Smådelar på denna monitor kan sväljas av spädbarn eller små barn. Förvara dessa delar oåtkomliga för barn.
25. Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

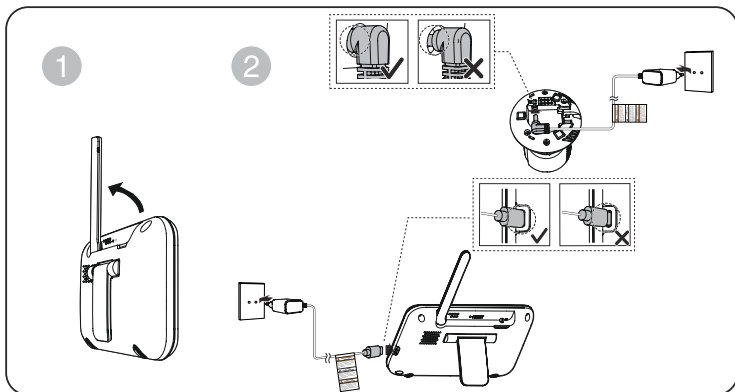
SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Försiktighetsåtgärder

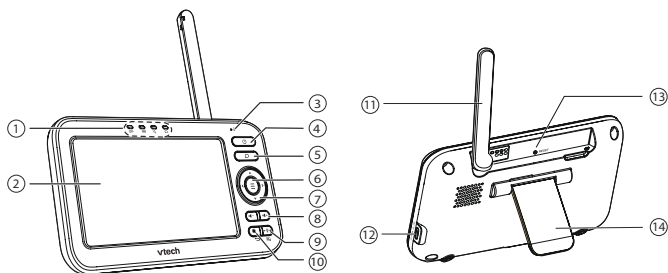
- Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.
- Felaktig hantering av batterier kan orsaka brännskador, brand eller explosion.
- Batterierna får inte utsättas för stark värme, t.ex. starkt solsken eller eld.
- Utsätt inte produkten för extrem kyla, värme eller direkt solljus. Placera inte produkten i närheten av en värmekälla.
- **⚠ Varning för – Strypningsrisk –** Barn har STRYPYTS i kablar. Förvara kablarna utom räckhåll för barn (på mer än 0,9 m avstånd). Ta inte bort varningsetiketten på adapterkablarna.
- Placera aldrig babyenhetsen i barnets spjålsång eller lek-hage. Täck aldrig över babyenhetsen eller föräldraenhetsen med något, t.ex. en handduk eller en filt.
- Andra elektroniska produkter kan orsaka störningar i föräldraenhetsen och babyenhetsen. Försök att installera babyenhetsen så långt bort som möjligt från följande elektroniska apparater: trådlösa routrar, radioapparater, mobiltelefoner, intercoms, rumsmonitorer, TV-apparater, personatorer, köksapparater (t.ex. mikrovågsugnar) och trådlösa telefoner.



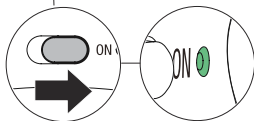
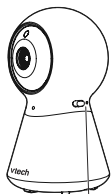
1 ANSLUT BABYVAKTEN



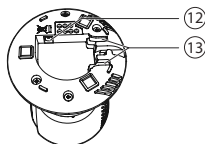
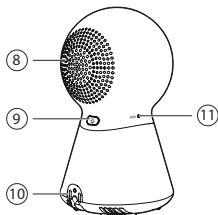
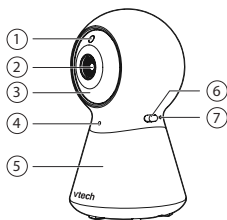
ÖVERSIKT ÖVER FÖRÄLDRAENHET



- | | | |
|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 LED-indikatorlampor | 4 Ström | 9 Visningen /
LCD På/Av |
| • Anslutning | 5 Tvåvägs-
kommunikation
(Talk back) | 10 Zoom / Avsluta |
| • Batteri | 6 Meny/välj | 11 Antenn |
| • Ljudlös | 7 Piltangenter | 12 USB-strömuttag |
| • Tvåvägskommunikation (Talk back) | 8 (volym + /
volym -) | 13 RESET (Återställning) |
| 2 LCD-skärmen | | 14 Stativ |
| 3 Mikrofon | | |



ÖVERSIKT ÖVER BABYENHETEN



- 1 Ljussensor
- 2 Kameralins
- 3 Infraröda LED:er
- 4 Mikrofon
- 5 Nattlampa
- 6 PÅ/AV-omkopplare
- 7 PÅ/AV-LED-lampa

- 8 Högtalare
- 9 ☀ Kontrollknapp för nattlampa
- 10 Temperatursensor
- 11 Kopplingsnyckel
- 12 Strömuttag
- 13 Fack för väggmontering

PRODUKTGARANTI



KUNDSERVICE OCH GARANTI

VIKTIGT

Vänligen spara kvittot som köpbevis.

Kundservice

Du äger en kvalitetsprodukt från VTech®, tillverkad med omsorg och under strikta kvalitetskontroller.

Garantin täcker inte följande:

- Skador på produkten på grund av felaktig användning.
- Skador orsakade av att bruksanvisningen inte följts.
- Obehöriga reparationer eller modifieringar av produkten.
- Felaktiga batterier eller skador orsakade av batteriläckage.
- Skador orsakade av defekt eller ineffektiv förpackning som använts under transport eller skador orsakade under transport.
- Skador på LCD-skärmen.
- Skador på antennen.

Om du har några frågor, vänligen kontakta vår kundservice:

www.vtechphones.eu

KUNDSUPPORT

Hitta svaret på dina frågor.

Få hjälp i din egen takt med hjälp av vår kunskapsrika och fullständiga onlinehandbok.

Skanna QR-koden för att komma till webbplatsen eller besök www.vtechphones.eu.



Importör:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Tillverkare:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt är avsedd för användning inom Europa.

Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven i direktivet om radioutrustning och teleterminalutrustning 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. förklarar härmed att denna 5" Videobabyvakt VM5254 överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Försäkran om överensstämmelse för VM5254 kan erhållas från

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



AVFALLSHANTERING AV BATTERIER OCH PRODUKT



De överkorsade soptunnesymbolerna på produkter och batterier eller på deras respektive förpackningar visar att de inte får slängas i hushållsavfallet eftersom de innehåller ämnen som kan skada miljön och människors hälsa.



De kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb, där de är markerade, anger att batteriet innehåller mer än det angivna värdet för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) som anges i batteridirektivet (2006/66/EG).

Den heldragna linjen anger att produkten släpptes ut på marknaden efter den 13 augusti 2005.



Hjälp till att skydda miljön genom att kassera din produkt eller dina batterier på ett ansvarsfullt sätt.

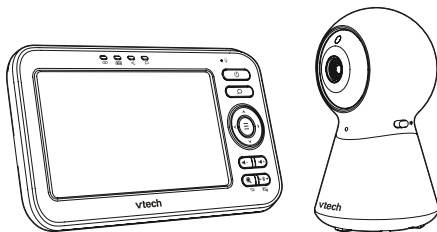


Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande. © 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Alla rättigheter förbehållna. 01/26. VM5254_EU_SV_QSG_V2



5" Görüntülü Bebek Monitörü

Gece Lambası



Hızlı başlangıç kılavuzu



KUTUNUN İÇİNDE NELER VAR



TEKNİK ÖZELLİKLER

Frekans kontrolü	Kristal kontrollü PLL sentezleyici
İletim frekansı	Bebek ünitesi: 2405 - 2475 MHz Ebeveyn ünitesi: 2405 - 2475 MHz Verici tarafından kullanılan maksimum güç: 0,1 W (100 mW)
Kanallar	32
LCD	5" Renkli LCD (12,7cm) (WQVGA 480x272 piksel)
Nominal etkin aralık	Gerçek çalışma aralığı, kullanım sırasındaki çevresel koşullara göre değişebilir.
Güç gereksinimi	Bebek ünitesi güç adaptörü: Çıkış: 5 V DC, 600mA Ebeveyn ünitesi güç adaptörü: Çıkış: 5 V DC, 2 A Ebeveyn ünitesi pili: 3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh Lityum-iyon pil VEYA: 3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion Polimer Pil

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

İşmin yazılı olduğu etiket, bebek ünitesinin tabanının alt kısmında bulunur.

Kullanım sırasında yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

1. Ürün üzerinde belirtilen tüm uyarılara ve talimatlara uyun.
2. Yetişkin kurulumu gereklidir.
3. **DİKKAT:** Bebek ünitesini 2 metreden yüksek bir yere monte etmeyin.
4. Bu ürün bir yardımcı olarak tasarlanmıştır. Sorumlu ve uygun yetişkin gözetiminin yerine geçmez ve bu şekilde kullanılmamalıdır.
5. Bu ürün tıbbi monitör olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
6. Bu ürünü su yakınında, örneğin; banyo, lavabo, yüzme havuzu veya duş yakınında kullanmayın.
7. **DİKKAT:** Yalnızca ebeveyn ünitesine takılı olan dahili, kullanıcı tarafından değiştirilemeyen pilleri kullanın. Ebeveyn ünitesi için yanlış tipte bir pil kullanılırsa patlama riski oluşabilir. Pil kullanımı, depolama veya nakliye sırasında yüksek irtifada yüksek veya düşük aşırı sıcaklığa ve düşük hava basıncına maruz bırakılmaz. Pillerin ateşe veya sıcak bir fırına atılması, pillin mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir. Ürünlerin veya pillerin aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortama maruz bırakılması patlamaya veya yanıcı sıvıların ya da gazların sızmasına neden olabilir. Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan ürünler ve piller patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızmasına neden olabilir.
8. Yalnızca bu ürünle birlikte verilen güç adaptörlerini kullanın. Yanlış güç adaptörü polaritesi veya voltajı ürüne ciddi zarar verebilir.



Güç adaptörü bilgileri:

Bebek Ünitesi çıkışı: 5V DC 600mA
V Tech Telecommunications Ltd.
Model: VT05EEU05200

Ebeveyn ünitesi çıkışı: 5 V DC 2 A
V Tech Telecommunications Ltd.
Model: VT07EEU05200

-VEYA-
Shenzhen Aoda Power Technology Co., Ltd.
Model: A938-050200W-EU1
Bu şarj aletin güç çıkış derecesi, bu telsiz modülü için gerekli olan min. 10 Watt ve maks. 15 Watt arasında olmalıdır. Bu, maksimum şarj etme hızını sağlar.



10 - 15 W



Yeniden şarj edilebilir pil bilgileri:

3,7 V 5000 mAh, 18,5 Wh Lityum-iyon pil
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.
Model: GSP806090-5Ah-3.7V-15IP
-VEYA-

3,85V 4900mAh, 18,87Wh Li-ion Polimer Pil
Guangdong Fenghua New Energy Co Ltd.
Model: FHP466495-4.9Ah-3.85V-15IP

9. Güç adaptörünün dikey veya zemine montaj konumunda doğru şekilde yönelimi amaçlanmıştır. Çatal uçları tavan, masa altı veya dolap prizine takıldığında fişi yerinde tutacak şekilde tasarlanmıştır.
10. Fişe takılabilir ekipman için priz(güç adaptörü) ekipmanın yakınına takılmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
11. Temizlemeden önce bu ürünün fişini prizden çekin. Sıvı veya aerosol temizleyiciler kullanmayın. Temizlik için nemli bir bez kullanın.
12. Güç adaptörlerini değiştirmeyin veya farklı, üçüncü taraf adaptörleri kullanmayın.
13. Güç kablolarının üzerinde herhangi bir şeyin durmasına izin vermayın. Bu ürün kabloların üzerinde yürünebilecek veya hasar görebileceği yerlere kurmayın.
14. Ürün yalnızca güç adaptörü etiketinde veya işaretinde belirtilen bir güç kaynağından çalıştırılmalıdır. Evinizdeki güç

kaynağının türünden türünden emin değilseniz, bayinize veya elektrik tedarikçinize danışın.

15. Duvar prizlerini aşırı yüklemeyin veya uzatma kablosu kullanmayın.
16. Bu ürünün dengesiz bir masaya, rafa, standı veya diğer dengesiz yüzeylere yerleştirmeyin.
17. Bu ürün, uygun havalandırmanın sağlanmadığı hiçbir alana yerleştirilmemelidir. Bu ürünün arkasındaki ya da altındaki tüm yuvalara veya açıklıklara havalandırma amaçlıdır. Aşırı ısınmadan korunması için, ürün; yatak, kanepeler veya halı gibi yumuşak bir yüzeye yerleştirilmediği açıkta kalması engellenmemelidir. Bu ürün asla bir radyatörün veya ısı kaynağının yakınına veya üzerine yerleştirilmemelidir.
18. Tehlikeli olabileceğinden ve pile veya diğer dahili parçaları zarar verebileceğinden ötürü, ürünün herhangi bir açıklığa veya yuvaya asla herhangi bir nesne sokmayın. Ürünün üzerine asla sıvı dökmeyin.
19. Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu ürünü parçalarına ayırmayın, yetkili bir servise götürün. Pil kapağı (varsa) aracılığıyla pil değişimi dışında ürünün parçalarının sökülmesi veya çıkarılması tehlikeli voltajlara veya diğer risklere maruz bırakabilir.
20. Üniteleri her açtığınızda veya bileşenlerden birini her hareket ettirdiğinizde ses alımını test etmelisiniz.
21. Tüm bileşenleri, hasar açısından, periyodik olarak inceleyin.
22. Bebek monitörleri, kablosuz telefonlar vb. belirli elektronik cihazları kullanırken çok düşük bir gürültü kaybı riski vardır. **Gizliliğinizi korumak için, ürünü satın almadan önce hiç kullanmadığınızdan emin olun, üniteleri kapatıp açarak bebek monitörünün periyodik olarak sıfırlayın ve ağır bir süre kullanmayacaksanız bebek monitörünü kapatın.**
23. Ürünle oynamadıklarından emin olunması için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
24. Bu monitörün küçük parçaları bekler veya küçük çocuklar tarafından yutulabilir. Bu parçaları çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
25. Ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verilmemiş süreç, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

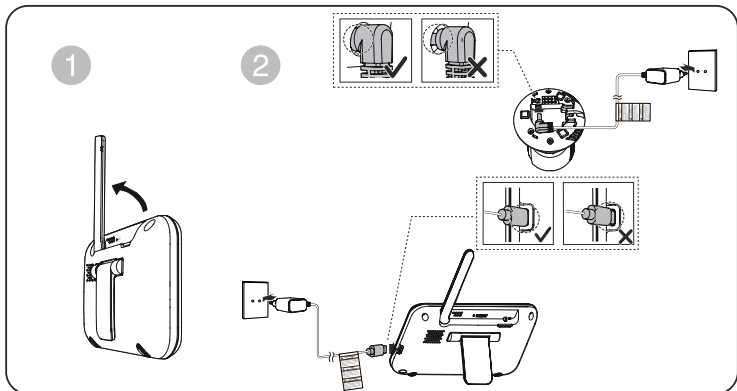
BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Dikkat Edilmesi Gerekenler

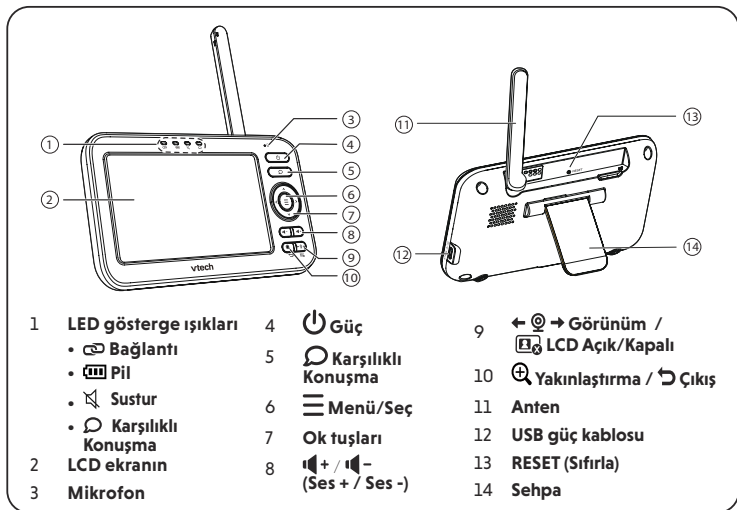
- Ürünü 0°C ile 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Pillerin yanlış kullanılması yanma, yangın veya patlama tehlikelerine neden olabilir.
- Piller parlak güneş ışığı veya ateş gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.
- Ürünü aşırı soğuk, sıcak veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Ürünü bir ısıtma kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- **Uyarı-Boğulma Tehlikesi** -Çocuklar kablolarla boğulmuştur. Bu kabloyu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın (0,9 m'den daha uzaktaki). Adaptör kablosu üzerindeki uyarı etiketini çıkarmayın.
- Bebek ünitesini asla bebeğin karyolasının veya oyun parkının içine yerleştirmeyin. Bebek ünitesini veya ebeveyn ünitesini asla havlu veya battaniye gibi bir şeyle örtmeyin.
- Diğer elektronik ürünler ebeveyn ünitenizde ve bebek ünitenizde parazitlenmeye neden olabilir. Bebek ünitenizi aşağıdaki elektronik cihazlardan mümkün olduğunca uzaklaştırmaya çalışın: kablosuz yönlendiriciler, radyolar, cep telefonları, dahili telefonlar, oda monitörleri, televizyonlar, kişisel bilgisayarlar, mutfak aletleri(örn. mikrodalg fırınlar) ve kablosuz telefonlar.



1 BEBEK MONİTÖRÜNÜ BAĞLAYIN



EBEVEYN ÜNİTESİNE GENEL BAKIŞ

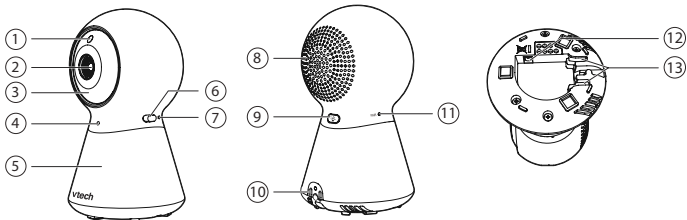


2

BEBEK MONİTÖRÜNÜ AÇMA VEYA KAPATMA



BEBEK ÜNİTESİNE GENEL BAKIŞ



- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1 Işık sensörü | 8 Hoparlör |
| 2 Kamera lensi | 9 ☀ Gece Lambası Kontrol Tuşu |
| 3 Kızılötesi LED'ler | 10 Sıcaklık sensörü |
| 4 Mikrofon | 11 PAIR |
| 5 Gece Lambası | 12 Güç kablosu |
| 6 AÇMA/KAPAMA düğmesi | 13 Duvara montaj yuvaları |
| 7 LED ışık Açık/Kapalı | |

ÜRÜN GARANTİSİ



MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE GARANTİ

ÖNEMLİ

Lütfen makbuzunuzu satın alma belgeniz olarak saklayın.

Müşteri Hizmetleri

VTech®'in özenle ve sıkı kalite kontrolleri altında üretilen kaliteli bir ürünün sahibiisiniz.

Aşağıdakiler garanti kapsamı dışındadır:

- Ürünün yanlış kullanımı dolayısıyla meydana gelen hasarlar.
- Çalıştırma talimatlarının takip edilmemesi dolayısıyla oluşan hasarlar.
- Üründe yetkisiz onarım veya değişiklik yapılması.
- Arızalı pil veya pil sızıntısı sebepli hasarlar.
- Taşıma sırasında kullanılan kusurlu veya etkisiz ambalajdan kaynaklanan hasarlar veya nakliye sırasında meydana gelen hasarlar.
- LCD ekranın hasar görmesi.
- Antenin hasar görmesi.

Herhangi bir sorunuz varsa lütfen Müşteri Hizmetlerimizle iletişime geçin:

www.vtechphones.eu

MÜŞTERİ DESTEĞİ

Sorularınızın cevaplarını bulun. Bilgi dolu çevrimiçi kullanım kılavuzumuzdan yardım alın.

Web sitesine erişmek için QR kodunu tarayın veya www.vtechphones.eu adresini ziyaret edin.



Almanya ithalatçısı:

Gigaset Technologies GmbH |
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Üretici firma:

VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre,
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,
Hongkong

UYGUNLUK BEYANI

Bu ürün Avrupa'da kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu ekipman, 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanları

Direktifi için temel gereklilikleri karşılar.

VTech Telecommunications Ltd. işbu 5" Görüntülü Bebek Monitörü VM5254'nin 2014/53/EU sayılı

Direktif'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

VM5254 için Uygunluk Beyanı şu adresten temin edilebilir

www.vtech.com/en/declaration-of-conformity.



PİLLERİN VE ÜRÜNÜN İMHASI



Ürünlerin ve pillerin üzerinde veya ilgili ambalajlarında bulunan çarpı işaretli çöp kutusu sembolleri, çevreye ve insan sağlığına zarar verebilecek maddeler içerdiklerinden evsel atıklarla birlikte atılmamaları gerektiğini göstermektedir.



İşaretlendiği yerlerde Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri, pilin Pil Direktifinde (2006/66/EC) belirtilen cıva (Hg), kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) değerinden daha fazlasını içerdiğini gösterir.

Düz çubuk, ürünün 13 Ağustos 2005 tarihinden sonra piyasaya sürüldüğünü gösterir.

Ürününüzü veya pillerinizi bilinçli bir şekilde imha ederek çevrenin korunmasına yardımcı olun.



Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
© 2026 VTech Telecommunications Ltd.
Tüm hakları saklıdır. 01/26. VM5254_EU_TR_QSG_V2



Müşteri Hizmeti ve Yardım

Türkiye İthalatçı Firması:

Gigaset İletişim Teknolojileri Ltd. Şti.

Barbaros Mah. Begonya Sk. Nidakule

Ataşehir Batı No: 1 iç kapı No:2

Ataşehir/ İstanbul

0216 288 06 00

www.gigaset.com

Cihaz **KULLANIM** Ömrü

Cihazın kullanım ömrü 5 yıldır.*

Uygunluk Değerlendirme Kurulu

Intertek,

Adres: 2/F Garment Centre,

576 Castle Peak Road, Kowloon,

Hong Kong OIB, Çin.

Ofis: +852 21738888

www.intertek.com.hk

MERKEZ SERVİSİMİZ:

CeSa Bilgiçim Teknolojileri

San. Ve Tic. LTD ŞTİ

Kozyatağı Servis Noktası

Telefon No: 0 850 460 11 11

Kozyatağı Mahallesi

Bayar Caddesi

Rıza Çemberci İş Merkezi

No: 72 K 4 D: 8 34742

Kadıköy / İSTANBUL

VTECH ürünümüz için daha fazla bilgi ile tüm yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgileri www.vtechphones.eu adresinde bulunabilir.

Tüm yetkili servis istasyonlarımızın bilgileri ilgili Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde bulunmaktadır.

* Üretici firma, üretim tarihinden itibaren 5 yıl boyunca cihaz ile ilgili teknik servis desteği sağlamakta yükümlüdür.

Diğer teknik servis noktalarımıza internet sayfamız üzerinden ve yine internet sayfamızdan indirebileceğiniz geniş kapsamlı kullanıcı kılavuzundan ulaşabilirsiniz.

GARANTİ BELGESİ

İthalatçı Firmamız:

Unvanı: Gigaset İletişim Teknolojileri Ltd.Şti.

Adresi: Barbaros Mah. Begonya Sk. Nidakule

Ataşehir Batı No: 1 iç kapı No:2

Ataşehir/ İstanbul

Telefonu: +90 216 288 06 00

Faks: +90 216 389 59 95

e-posta:

Yetkilinin İmzası:

Firmamız Kağıdı:

Satıcı Firmamız:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmamız Kağıdı:

Malın

Cinsi: **Bebek Telsizi**

Markası: **VTECH**

Modeli: **VM5254**

Garanti Süresi: **2 YIL**

Azami Tamir Süresi: **20 İŞ GÜNÜ**

Bandrol ve Seri No:

GARANTİ ŞARTLARI

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme,

b) Satış bedelinden indirim isteme,

c) Ücretsiz onarımını isteme,

ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; iççilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmak yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlarından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine** başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmesi durumunda, tüketicisi **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer

Name: VTech Telecommunications Limited

Address: 23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong

Product: Video Baby monitor

Model Name: VM5254

We, VTech, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the Directive 2014/53/EU.

The following standards have been applied.**1. Radio Equipment Directive 2014/53/EU**

Human Health and Safety (Art. 3.1.a): EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 50385 : 2017

EMC (Art. 3.1.b): ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Radio Part (Art. 3.2): ETSI EN 300 328 V2.2.2

2. Ecodesign Directive 2009/125/EC

Commission Regulation EC No 2023/826

3. RoHS

Directive 2011/65/EU

Assessment Procedure:

The conformity assessment procedure as detailed in Annex III has been applied for assessment against Article 3.2.

Conformity Assessment Body

Intertek,

Address: 2/F Garment Centre, 576 Castle Peak Road, Kowloon,

Hong Kong SAR, China:

Office: +852 21738888

www.intertek.com.hk

On behalf of VTech Telecommunications Limited:

Name: Lawrance Lo

Place: Hong Kong

Title: Engineering Manager

Date: 22 July, 2025



AB Uygunluk Beyanı

Üretici

Adı: VTech Telekomünikasyon Limited

Adres: 23/F, Tai Ping Endüstri Merkezi, Blok 1, 57 Ting Kok Yolu, Tai Po, Hong Kong

Ürün: Video Bebek Monitörü

Model Adı: VM5254

Biz, VTech olarak, yukarıda belirtilen ürünün 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz.

Aşağıdaki standartlar uygulanmıştır.

1. Radyo Ekipmanları Direktifi 2014/53/EU

İnsan Sağlığı ve Güvenliği (Mad. 3.1.a): EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 50385 : 2017

EMC (Mad. 3.1.b): ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

Radyo Bölümü (Mad. 3.2): ETSI EN 300 328 V2.2.2

2. Ekotasarım Direktifi 2009/125/EC

Komisyon Regülasyonu EC No 2023/826

3. RoHS

Direktif 2011/65/EU

Değerlendirme Prosedürü:

Ek III'te detaylandırıldığı gibi, Madde 3.2'ye karşı değerlendirme için uygunluk değerlendirme prosedürü uygulanmıştır.

Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu

Intertek,

Adres: 2/F Garment Centre, 576 Castle Peak Road, Kowloon,

Hong Kong ÖHK, Çin:

Ofis: +852 21738888

www.intertek.com.hk

VTech Telekomünikasyon Limited adına:

Adı: Lawrance Lo

Yer: Hong Kong

Ünvan: Mühendislik Müdürü

Tarih: 22 Temmuz, 2025

